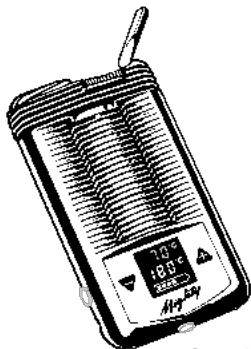




VAPORMED



Mighty[®]

MEDIC

NÁVOD K OBSLUZE

BRUGSANVISNING

INSTRUKCJA UŻYCIA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NAVODILA ZA UPORABO

cs

da

pl

pt

sl

cs	NÁVOD K OBSLUZE S návodem k obsluze se důkladně seznamte a uložte jej.	Strana	4
da	BRUGSANVISNING Læs grundigt inden ibrugtagning og opbevar.	Side	50
pl	INSTRUKCJA UŻYCIA Przed uruchomieniem uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechować ją.	strona	100
pt	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO Ler atentamente antes da colocação em funcionamento, e guardar.	Página	150
sl	NAVODILA ZA UPORABO Pred zagonom pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite.	Stran	198

Mighty[®]

by STORZ & BICKEL

Obsah	Strana
1. Přehled produktu, rozsah dodávky, servis.....	7
1.1. Přehled produktu	7
1.2. Funkční prvky inhalátoru MIGHTY MEDIC	8
1.3. Rozsah dodávky MIGHTY MEDIC	9
1.4. Servis.....	9
2. Vysvětlení symbolů, bezpečnostní pokyny.....	10
2.1. Vysvětlení symbolů.....	10
2.2. Výstražná upozornění.....	13
2.3. Bezpečnostní pokyny	14
3. Určené použití, Vedlejší účinky, Kontraindikace.....	15
3.1. Určené použití	15
3.2. Vedlejší účinky.....	15
3.3. Kontraindikace.....	15
4. Důležitá upozornění	16
4.1. Provozní podmínky.....	17
4.2. Podmínky pro skladování a přepravu	17
5. Uvedení do provozu a ovládání inhalátoru MIGHTY MEDIC.....	18
5.1. Vybalení.....	18
5.2. Připojení k elektrické síti.....	18
5.3. Použití a obsluha	18
5.4. Nabíjení akumulátoru	19
5.4.1. Provoz při napájení z elektrické sítě.....	20
5.4.2. Automatické vypnutí přístroje.....	20
5.5. Ohřev.....	20
5.6. Nastavení teploty.....	21
5.7. Obnovení továrního nastavení	22
5.8. Tovární nastavení	22

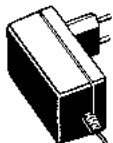
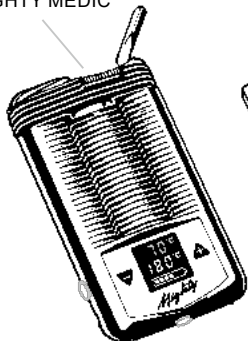
Obsah	Strana
6. Příslušenství.....	22
6.1. Dávkovací kapsle (k jednorázovému použití) a zásobníkem	22
6.1.1. Plnění dávkovacích kapslí	23
6.1.2. Vložení dávkovacích kapslí	24
6.2. Plnicí Sada Dávkovací Kapsle.....	24
7. Použití konopných květů (cannabis flos).....	25
7.1. Příprava.....	26
7.2. Použití a inhalování	27
7.2.1. Způsob dýchání.....	27
7.2.2. Ukončení inhalování.....	27
8. Hygiena	28
8.1. Obecné informace	28
8.2. Materiálová odolnost inhalátoru MIGHTY MEDIC.....	29
8.3. Inhalační nástavec pro hygienické jednorázové použití	29
8.4. Chladicí jednotka s náústkem	30
8.5. Čištění chladicí jednotky s náústkem	32
8.6. Kontrola/údržba chladicí jednotky s náústkem	33
8.7. Opakované použití chladicí jednotky s náústkem	33
8.8. Skladování.....	33
9. Demontáž a montáž chladicí jednotky MIGHTY MEDIC.....	34

Obsah	Strana
10. Inhalátor MIGHTY MEDIC	36
10.1. Čištění inhalátoru a napájecího zdroje MIGHTY MEDIC.....	36
10.2. Ošetřování a údržba, skladování, likvidace.....	36
10.2.1. Skladování.....	36
10.2.2. Postup v případě poruchy	36
10.2.3. Likvidace	36
10.3. Vyhledávání poruch.....	37
10.4. Technické údaje.....	39
10.5. Informace o elektromagnetické kompatibilitě.....	40
11. Náhradní díly a příslušenství.....	46
12. Splnění zákonných a normativních požadavků	48
13. Záruka, odpovědnost.....	49
13.1. Záruka	49
13.2. Odpovědnost	49
13.3. Upozornění na autorská práva	49

1. PŘEHLED PRODUKTU, ROZSAH DODÁVKY, SERVIS

1.1. Přehled produktu:

Inhalátor
MIGHTY MEDIC



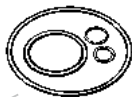
Návod
k obsluze

Napájecí zdroj

3 ks Inhalační
nástavce



1 sada Náhradních
těsnicích kroužků



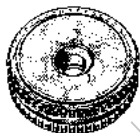
3 ks Náhradních sítěk



Štětečkem na čištění



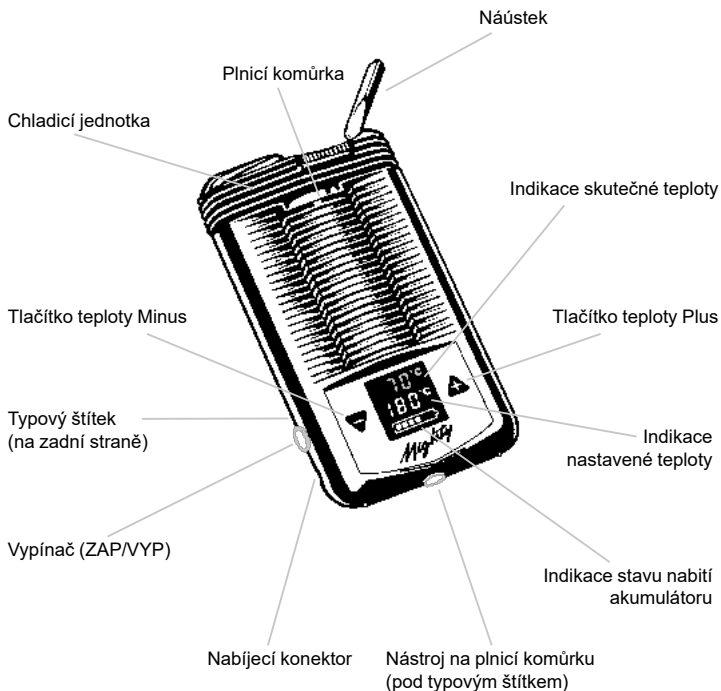
Mlýnek na
byliny



Zásobník Dávkovací
Kapsle

1. PŘEHLED PRODUKTU, ROZSAH DODÁVKY, SERVIS

1.2. Funkční prvky inhalátoru MIGHTY MEDIC:



1.3. Rozsah dodávky MIGHTY MEDIC:

- 1 ks Inhalátor MIGHTY MEDIC
- 1 ks Návod k obsluze
- 1 ks Napájecí zdroj
- 4 ks Náhradní těsnicí kroužky
- 1 ks Štěteček na čištění
- 1 ks Zásobník Dávkovací Kapsle
- 1 ks Mlýnek na byliny (Ø 59 mm)
- 3 ks Náhradní sítko
- 3 ks Inhalační nástavec

Zkontrolujte prosím, zda dodávka obsahuje všechny části.
V opačném případě prosím kontaktujte naše servisní středisko.

Životnost:

Inhalátor MIGHTY MEDIC má předpokládanou průměrnou životnost:
– cca 1.000 provozních hodin
– cca 5 roky

Životnost akumulátorů:
– cca 500 provozních hodin
– cca 2 roky

Pro výměnu akumulátorů prosím kontaktuje naše servisní středisko.

1.4. Servis

Kontaktní informace pro případ technických problémů nebo dotazů týkajících se přístroje:

Servisní středisko Storz & Bickel

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

K záruční opravě a likvidaci zašlete prosím přístroj prosím na tuto adresu:

Storz & Bickel GmbH

Servisní středisko · In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen, Německo

V případě servisních požadavků spusťte RMA (Return merchandise authorization) na našich webových stránkách: www.vapormed.com/rma.



Seznamte se prosím pečlivě a kompletně s níže uvedenými bezpečnostními předpisy ještě předtím, než přístroj použijete.

Tento návod k obsluze je důležitou součástí inhalátoru MIGHTY MEDIC a musí být poskytnut uživateli.

Pokyny v něm obsažené přesně dodržujte, protože jsou mimořádně důležité pro bezpečné použití a údržbu inhalátoru MIGHTY MEDIC.

Tuto příručku prosím pečlivě uschovejte pro další použití.

Nejaktuálnější verzi návodu k obsluze MIGHTY MEDIC si můžete stáhnout na stránkách www.vapormed.com.

2.1. Vysvětlení symbolů



Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze!
(Dle normy IEC 60601: 2005)



Výstražné upozornění!

Pro ochranu před poraněním a poškozením přístroje bezpodmínečně dodržujte pokyny označené tímto symbolem.



Bezpečnostní pokyn!

Pro zamezení vad na výrobku musí být bezpodmínečně dodrženy pokyny označené tímto symbolem..



Upozornění/doporučení!

Pokyny označené tímto symbolem vysvětlují technické souvislosti nebo poskytují další doporučení pro použití inhalátoru MIGHTY MEDIC.



Symbol výrobního čísla – za ním je uvedeno výrobní číslo lékařského produktu



Symbol výrobce – vedle symbolu je uveden název a adresa výrobce

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ, BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Lékařský produkt byl uveden na trh po 13. srpnu 2005. Produkt je zakázáno likvidovat s běžným komunálním odpadem. Symbol přeškrtnuté popelnice upozorňuje na nutnost separovaného sběru odpadu.

Přístroj obsahuje pevně zabudovaný lithium-iontový akumulátor, při likvidaci je nutné jej vybit.

IP 22

Inhalátor MIGHTY MEDIC je chráněn proti kapající vodě do sklonu 15° (IP 22). Přesto je nutné přístroj chránit před vlhkostí a deštěm. Přístroj nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.



Značka shody s předpisy EU: Za označením CE je uvedeno čtyřmístné číslo, které odkazuje na autorizovanou osobu zajišťující provádění hodnocení shody.



Symbol objednáčeho čísla – za ním je uvedeno objednáčí číslo příslušného lékařského produktu (např. přídatného dílu)



Kontrolu bezpečnosti a kontrolu výroby zajišťuje TÜV SÜD Product Service GmbH dle IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 č. 60601-1 a ANSI/AAMIES 60601-1.



Kontrolu bezpečnosti a kontrolu výroby zajišťuje TÜV SÜD Product Service GmbH dle IEC 60601-1,



Pozor! Horký povrch!



Při uložení přístroj chraňte před slunečním zářením.



Chraňte před mokrem a vlhkem.



Stejnoseměrný proud

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ, BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



V okolí přístroje, který je označen těmito symboly, se může vyskytovat rušení.



Příložná část typu BF

Třída „BF“ (body float) je pro zdravotnické přístroje (příložné části) s přímým kontaktem s pacientem



Rozsah teploty prostředí



Rozsah relativní vlhkosti vzduchu prostředí



Rozsah atmosférického tlaku

INT:

7 zap/30 vyp

Emitující provoz

Následující symboly se týkají napájecího zdroje



Přístroj třídy ochrany III



UL Uznaná značka komponent: Tento symbol dokládá, že příslušné komponenty jsou uvedeny v registru UL.

RoHS

Omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích



Třída účinnosti 5
napájecího zdroje



Přístroje s tímto označením se smí provozovat pouze v interiéru (v suchém prostředí).



2.2. Výstražná upozornění

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a také osoby se sníženou fyzickou, senzoricou a mentální schopností nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly ohledně bezpečného používání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, která z používání vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Poškodí-li se síťová přípojka přístroje, musí být nahrazena zvláštní přípojkou, která je k dostání u výrobce nebo zákaznické služby.
- Přístroj má horké povrchy, které umožňují odpaření účinných látek. Těchto povrchů se během používání nedotýkejte.
- Spotřebič se smí používat jen s doporučenými, odpařovacími kanabinoidy z konopných květů. Používání jiných substancí může způsobit otravu nebo nebezpečí požáru.
- Obaly (plastové sáčky, kartony apod) nesmí být zpřístupněny dětem, protože představují potenciální nebezpečí.
- Před zapnutím inhalátoru se ujistěte, že veškeré páry, např. ze zápalných dezinfekčních prostředků, se odpařily.
- Osoby odkázané na pomoc druhých smí inhalovat pouze pod stálým dohledem. Často bývá podceněno riziko elektrického kabelu napájecího zdroje (např. uškrcení), který může způsobit poranění.
- Přístroj obsahuje malé díly, které mohou zablokovat dýchací cesty, a které představují nebezpečí udušení. Dávejte proto pozor na to, aby inhalátor MIGHTY MEDIC a příslušenství bylo vždy uloženo mimo dosah kojenců a malých dětí.
- Inhalátor nepoužívejte v blízkosti zápalných předmětů, jako jsou např. závěsy, ubrusy nebo papír.
- Opravy inhalátoru nebo napájecího zdroje nesmí provádět zákazník.
- Otevření napájecího zdroje je životu nebezpečné, protože se přitom obnaží elektricky vodivé součásti a přípojky.
- Inhalátor se v žádném případě nesmí opravovat nebo přepravovat, pokud je napájecí zdroj zapojen v elektrické zásuvce.
- Vzduchové štěrby a otvor pro výstup vzduchu inhalátoru nesmí být během provozu nebo fáze chlazení zavřeny, zakryty ani ucpány.
- Kovové plnicí komory se nedotýkejte, pokud je horká.
- Kovové dávkovací kapsle se nedotýkejte, pokud je horká.



Nebezpečí popálení!

- Vaporizér je zakázáno používat ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
 - Inhalátoru nebo napájecího zdroje se nikdy nedotýkejte mokřými nebo vlhkými částmi těla.
 - Nepoužívejte v prostředí s nebezpečným výbuchem nebo v hořlavé atmosféře.
 - Výrobce nenese odpovědnost za škody, které vzniknou z důvodu nevhodného, nesprávného nebo nerozumného použití.
- V případě pochybností nechejte elektrické zařízení zkontrolovat odborníkem, zda jsou dodrženy místní bezpečnostní předpisy.
 - Použití vícenásobných zásuvek anebo prodlužovacích kabelů se nedoporučuje. V případě absolutní nutnosti lze použít pouze přístroje s označením kvality (jako např. UL, IMQ, VDE, +S, apod.), pokud uvedená hodnota výkonu (A = ampéry) překračuje příkon připojených přístrojů.
 - Inhalátor po použití ukládejte pouze na stabilní a rovnou plochu. Inhalátor používejte pouze v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (kamna, krb, komín apod.) a v místě, kde teplota prostředí nemůže poklesnout pod +5 °C. Vaporizér skladujte na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy a mimo dosah dětí a nepovolaných osob. V žádném případě se nesmí používat ve vlhkých prostorách (jako jsou koupelny apod.).



2.3. Bezpečnostní pokyny

- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen síťový kabel.
- Zkontrolujte obal a těleso inhalátoru. Pokud je těleso poškozené, pošlete nám inhalátor obratem zpět. V každém případě zamezte kontaktu s vytékajícími kapalinami.
- Při nabíjení akumulátoru používejte pouze napájecí zdroj dodaný s inhalátorem. Použití produktů třetích stran může způsobit poškození akumulátoru.
- V případě pochybností nebo poruchy během provozu ihned vytáhněte napájecí zdroj z elektrické zásuvky.
- Inhalátor je chráněn proti kapající vodě do sklonu 15° (IP 22). Přesto je nutné přístroj chránit před vlhkostí a deštěm. Přístroj nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.
- Inhalátor a napájecí zdroj udržujte v bezpečné vzdálenosti od domácích zvířat a škůdců (např. hlodavců), kteří mohou poškodit izolaci kabelu napájecího zdroje.
- Do otvorů v přístroji nezasouvejte žádné předměty.
- Inhalátor se nesmí provozovat bez dozoru. Po použití vypněte ohřev.

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ, BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ▶ Inhalátor a napájecí zdroj čistíte pouze nasucho anebo maximálně vlhkou utěrkou. Nejdříve však bezpodmínečně vytáhněte napájecí zdroj ze zásuvky a inhalátor vypněte. Inhalátor nebo napájecí zdroj se v žádném případě nesmí namáčet do vody nebo jiných kapalin nebo čistit přímým proudem vody nebo páry.
- ▶ Inhalátor i síťový zdroj chraňte před deštěm. Přístroj nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.
- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly Storz & Bickel.

3. URČENÉ POUŽITÍ, VEDLEJŠÍ ÚČINKY, KONTRAINDIKACE

3.1. Určené použití

Inhalátor MIGHTY MEDIC je určen pro odpařování a následující inhalování kanabinoidů z květů konopí (cannabis flos).

Cílem je aplikace účinných látek do lidského těla přes plicní sklípky (alveoly) při příslušné lékařské indikaci.

Přístroj je vhodný pro dočasnou inhalační aplikaci kanabinoidů předepsaných lékařem prováděnou doma, v nemocnici nebo v lékařské ordinaci.

3.2. Vedlejší účinky

Vedlejší účinky způsobené použitím přístroje nejsou známy.

3.3. Kontraindikace

Kontraindikace, které by se vázaly k tomuto přístroji, nejsou známy.

Pokud však uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vyvolat kašel. Pokud však uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vyvolat kašel.

4. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ



Inhalátor MIGHTY MEDIC zaručuje vysoce efektivní, bezpečnou a rychle účinnou aplikaci kanabinoidů. Před léčbou nemocí je v každém případě nutné provést lékařské vyšetření.

Inhalátor MIGHTY MEDIC není určen pro použití u dětí a mladistvých do 18 let. Dospělí mohou přístroj používat při dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze nebo podle pokynů lékaře.



Inhalátor MIGHTY MEDIC se smí z hygienických důvodů používat pouze s nástavcem náústku (pro jednorázové použití) (viz informace k inhalačnímu nástavci 29).



Přístroj je zakázáno používat v případě, kdy má uživatel onemocnění dýchacích cest nebo plic. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vyvolat kašel.

Použití a inhalování je popsáno v kapitole 8.4. „Chladicí jednotka s náústkem“ str. 32. Při použití jinou osobou je nutné použít novou chladicí jednotku a inhalátor vyčistit (viz informace o chladicí jednotce a inhalátoru od str. 28).



Upozorňujeme, že zkrehlé nebo poškozené části těsnění je zakázáno používat.



Konopí může mít – za předpokladu určitého dávkování – psychotropní (omamné) účinky.

Proto hrozí potenciál zneužití, proti

kterému se chrání legislativa prakticky ve všech zemích světa vydáváním příslušných zákonů.

Používejte pouze lékařské květy konopí předepsané lékařem a zakoupené v lékárně (cannabis flos). Jinak hrozí nebezpečí konfliktu se zákonem. Informujte se u svého lékaře, lékárníka nebo případně na příslušných úřadech o aktuálním stavu legislativy v místě Vašeho bydliště. Většina kanabinoidů se vypařuje při teplotách nad 180 °C a potom vytváří inhalovatelný a v plicích dobře vstřebatelný aerosol.

Kapalně částice jsou absorbovány plicními sklípkami (alveolami) a tak se dostávají do krevního oběhu (systematický příjem).

Při aplikaci kanabinoidů inhalací trvá nastoupení účinku cca 1 – 2 min. Účinek potom trvá cca 2 – 4 hod.

Naše servisní středisko Vám ochotně odpoví na Vaše dotazy týkající se inhalátorů MIGHTY MEDIC a bude se těšit ze získaných informací a poznatků týkajících se přístroje.



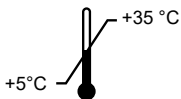
Nejaktuálnější verzi návodu k obsluze MIGHTY MEDIC si můžete stáhnout na stránkách www.vapormed.com. Zde naleznete nejnovější informace o stavu výzkumu.

Pokud máte dotazy týkající se lékařského použití kanabinoidů nebo konopí, kontaktujte prosím svého lékaře, lékárníka nebo výrobce lékařských květů konopí (cannabis flos).

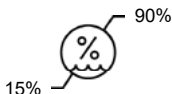
4. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

4.1. Provozní podmínky

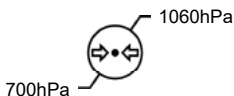
Podmínky prostředí, při kterých jsou zaručeny uvedené vlastnosti aerosolu:



Teplota prostředí:
+5 °C až +35 °C



Relativní vlhkost vzduchu prostředí
15 % až 90 %

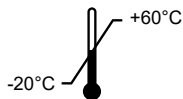


Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

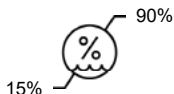
Přístroj je elektromagneticky odrušen podle normy ČSN EN 60601-1-2 (viz informace o elektromagnetické kompatibilitě (10.6.), str. 40).

Přístroje emitující elektromagnetické záření (např. mobilní telefony) by se neměly používat v bezprostřední blízkosti přístroje. V případě pochybností se prosím zeptejte kvalifikovaných pracovníků.

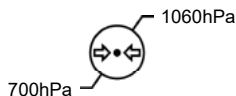
4.2. Podmínky pro skladování a přepravu:



Teplota prostředí:
-20°C až +60°C



Relativní vlhkost vzduchu:
15 % až 90 %



Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

Žádné části inhalátoru MIGHTY MEDIC neskladujte ve vlhkých prostorech (např. v koupelně) nebo je nepřepravujte společně s vlhkými předměty.

Při extrémním kolísání teploty prostředí může dojít k narušení funkceschopnosti přístroje v důsledku kondenzující vlhkosti.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ INHALÁTORU MIGHTY MEDIC

5.1. Vybalení

Inhalátor MIGHTY MEDIC a příslušenství vyjměte z obalu. Hned po vybalení zkontrolujte, zda je inhalátor, příslušenství, napájecí zdroj a jeho zástrčka v pořádku a zda je dodávka kompletní.

V případě poškození neprodleně informujte prodejce nebo doručovatele.



Obaly (plastové sáčky, kartony apod) nesmí být zpřístupněny dětem, protože představují potenciální nebezpečí.

Pro ochranu životního prostředí prosím neodkládejte obalový materiál do přírody a řádně jej zlikvidujte.

Originální obal doporučujeme uchovat pro případné pozdější použití (přeprava, servisní středisko, atd.).

5.2. Připojení k elektrické síti

Před zapojením inhalátoru MIGHTY MEDIC zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku napájecího zdroje odpovídají údajům místní elektrické rozvodné sítě.

Všechny části elektrického zařízení musí splňovat aktuální úřední předpisy.

Inhalátor v horkém stavu odkládejte pouze na pevnou plochu, v žádném případě na měkké podložky nebo podklad, který je citlivý na teplo.

Kabel napájecího zdroj chraňte před poškozením v důsledku zalomení, zmáčknutí nebo natažení.



Neodborné zapojení může způsobit poranění nebo hmotné škody, za které výrobce nenese odpovědnost.

5.3. Použití a obsluha



Přístroj MIGHTY MEDIC byl vyvinut k inhalování kanabinoidů uvedených v určeném použití.

Jakékoliv jiné použití je nesprávné a potenciálně nebezpečné.

Uživatel musí při používání přístroje a provádění údržby vždy dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

V případě pochybností nebo poruchy inhalátor MIGHTY MEDIC ihned vypněte a pokud používáte napájecí zdroj, vytáhněte jej z elektrické zásuvky. V žádném případě se nepokoušejte o odstranění poruchy svépomocí. Kontaktujte přímo naše servisní středisko.

Inhalátor a napájecí zdroj po použití nechejte vychladnout, než jej zabalíte a uložíte.



Inhalátor je zakázáno provozovat bez dozoru. Inhalátor MIGHTY MEDIC odkládejte pouze na rovné, stabilní a pevné plochy odolné vůči teplotě, nikdy jej nepokládejte na měkké nebo snadno hořlavé podklady. Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá údajům na napájecím zdroji. Napájecí zdroj a elektrický přívodní kabel musí být v bezvadném stavu. Napájecí zdroj zapojte pouze do řádně instalované zásuvky.

Výrobce nenese odpovědnost za případy nedodržení opatření pro ochranu zdraví.

Pro úplné odpojení od přívodu elektrického napětí prosím vytáhněte napájecí zdroj z elektrické zásuvky.

5.4. Nabíjení akumulátoru

Vysvětlení indikace stavu nabití akumulátoru:

Indikátor akumulátoru znázorňuje symbol akumulátoru se šesti poli stavu nabití. U téměř vybitého akumulátoru začne blikat rámeček akumulátoru, pokud je akumulátor plně nabitý, je viditelný rámeček a všech šest polí.

Podle stavu nabití je vidět více nebo méně polí znázorňujících stav nabití.



Indikace stavu nabití akumulátoru



Před každým použitím a před každým nabitím zkontrolujte pouzdro přístroje MIGHTY MEDIC, zda není poškozené. Inhalátor a napájecí zdroj je zakázáno nabíjet nebo používat, pokud je poškozený.

Nabití akumulátoru u nového přístroje činí až 80 %. Před prvním použitím akumulátor plně dobijte.

Doba nabíjení akumulátoru závisí na jeho stáří a zbývajícím kapacitě, u vybitého akumulátoru činí cca 2 hod.

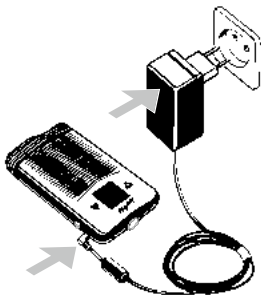
Napájecí zdroj připojte k napájecí zdínce inhalátoru MIGHTY MEDIC a potom k vhodné elektrické zásuvce.

Informace: Při zapojování napájecího zdroje se krátce rozsvítí displej a inhalátor MIGHTY MEDIC krátce zavibruje. To slouží pro kontrolu funkce a indikuje zahájení procesu nabíjení.

Indikátor nabití akumulátoru se rozsvítí a začne blikat, tzn. probíhá nabíjení akumulátoru. Jakmile bude akumulátor plně nabitý, indikátor nabíjení akumulátoru přestane blikat a zobrazí se stav nabití (plně nabití = zobrazeno je všech 6 polí).

5. UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ INHALÁTORU MIGHTY MEDIC

Po ukončení nabíjení nejdříve odpojte napájecí zdroj ze zásuvky a až potom od inhalátoru MIGHTY MEDIC.



*Připojení inhalátoru MIGHTY MEDIC
k napájecímu zdroji*



Akumulátory jsou speciálně osazované spotřební díly, jejichž výměnu může provádět pouze naše servisní středisko po zaslání inhalátoru MIGHTY MEDIC.

Jakýkoliv pokus o opravu akumulátoru svépomocí je potenciálně nebezpečný a bude mít za následek zánik záruky a jakékoliv odpovědnosti společnosti Storz & Bickel.

5.4.1. Provoz při napájení z elektrické sítě

Inhalátor MIGHTY MEDIC lze provozovat i s úplně vybitým akumulátorem pomocí napájecího zdroje. Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole 5.4. „Nabíjení akumulátoru“, str. 19 a poté inhalátor zapněte.

5.4.2. Automatické vypnutí přístroje

Automatické vypínání slouží k ochraně kapacity akumulátoru, aby inhalátor MIGHTY MEDIC vydržel co nejdéle bez dobíjení.

Přístroj se automaticky vypne 2 min. od posledního dotyku tlačítka nebo posledního použití. Vypnutí inhalátoru MIGHTY MEDIC je signalizováno krátkým zavibrováním.



Krátkým stisknutím vypínače (ZAP/VYP) za provozu lze vypínací automatiku opět vynulovat na 2 minuty.

5.5. Ohřev

Vaporizér MIGHTY MEDIC nabízí dvě úrovně teploty nastavené z výroby: Základní teplota 180°C a zvýšená teplota 195°C.

Zapněte přístroj (doporučuje se zahřátí inhalátoru MIGHTY MEDIC s nasazenou dávkovací kapslí a nasazenou chladicí jednotkou). To provedte stisknutím oranžového vypínače (ZAP/

5. UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ INHALÁTORU MIGHTY MEDIC

VYP) a podržením po dobu min. půl sekundy. Inhalátor potvrdí zapnutí krátkým zavibrováním. V případě poruchy přístroj nezavibruje.

Displej signalizuje proces ohřevu indikací nastavené a skutečné teploty. Požadovaná teplota (viz kapitola 7. „Použití květů konopí (cannabis flos)“, str. 25) nastavte pomocí tlačítek vlevo a vpravo od nastavené teploty. Ohřev topného článku může trvat podle nastavené teploty a kapacity akumulátoru

až cca 2 min. Dosažení nastavené teploty je signalizováno dvojím krátkým zavibrováním.

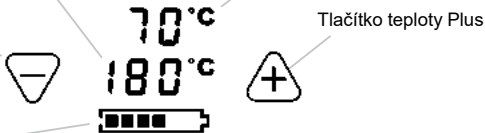
Pokud základní teplota neposkytuje dostatečnou vaporizaci, lze aktivovat zvýšenou teplotu dvojklikem na oranžové tlačítko zapnutí/vypnutí (ZAP/VYP). Dosažení zvýšené teploty je signalizováno dvojím krátkým zavibrováním a indikací nastavené teploty (blikající indikace: zvýšená teplota).

5.6. Nastavení teploty

Indikace nastavené teploty
(blikající indikace: zvýšená teplota)

Tlačítko teploty Minus

Indikace stavu
nabití akumulátoru



Indikace skutečné teploty

Tlačítko teploty Plus

Nastavovat lze teploty v rozsahu mezi 40 °C a 210 °C (viz kapitola 7. „Použití konopných květů (cannabis flos)“, str. 25).

Stisknutím tlačítka Plus se zvýší hodnota nastavené teploty, stisknutím

tlačítka Minus se nastavená hodnota sníží. Krátkým stisknutím tlačítka Plus nebo Minus se změní nastavená hodnota v krocích po 1 stupni v příslušném směru. Při trvalém stisknutí tlačítka Plus nebo Minus se nastavená hod-

5. UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ INHALÁTORU MIGHTY MEDIC

nota trvale rozeběhne v příslušném směru.

Zvýšenou teplotu lze upravit stejným způsobem. Nesmí být však nastavená na nižší hodnotu, než je nastavená teplota. Aktuální teplotu (skutečnou teplotu) lze odečíst na horním řádku displeje.

Stupně Fahrenheita / Celsia

Při současném stisknutí tlačítek Plus a Minus se zobrazení přepne ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheita a naopak.

5.7. Obnovení továrního nastavení

Provedená nastavení lze vynulovat. Vynulování nastavení se provádí stisknutím tlačítka ZAP/VYP a podržením po dobu 10 s, pokud je vaporizér MIGHTY MEDIC zapnutý. Při podržení tlačítka ZAP/VYP po dobu 10 s bude vynulování potvrzeno zavibrováním. Vynulováním bude nastavena základní teplota na 180°C a zvýšená teplota na 195°C.

5.8. Tovární nastavení

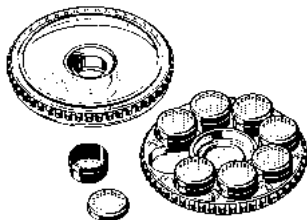
Základní teplota: 180°C (356°F)

Zvýšená teplota: +15°C (27°F)

odpovídá 195°C (383°F).

6. DÁVKOVACÍ KAPSLE

6.1. Dávkovací kapsle (k jednorázovému použití) a zásobník



Dávkovací kapsle se zásobníkem

i U dávkovacích kapslí se jedná o jednorázové zboží, které je po použití nutno zlikvidovat s odpadem.

Pacienti v prakticky všech zemích, které povolují použití květů konopí pro lékařské účely, mohou obdržet lékařský předpis na určité množství sušených květů konopí.

Tyto květy konopí se dodávají buď v kusech nebo již drcené. Pacienti je před použitím ještě musí naporcovat a odvážit podle pokynů lékaře. Pokud

6. DÁVKOVACÍ KAPSLE

jsou květy konopí dodány celé, je nutné je nejdříve rozemlít pomocí mlýnku na byliny, který je součástí balení.

Do přiložených 8 dávkovacích kapslí si můžete naplnit zásobu např. 50, 100 nebo až max. 150 mg drcených květů konopí na každou dávkovací kapsli a uložit je do zásobníku, kde budou připraveny k použití.

To usnadňuje manipulaci, tím je umožněno např. pro pacienty, kteří mají poruchu jemné motoriky, předem naplnit denní potřebu dávkovacích kapslí.

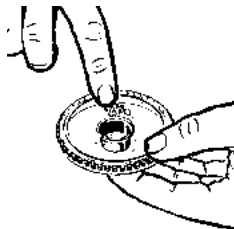
Použití dávkovacích kapslí v inhalátoru MIGHTY MEDIC je mnohem jednodušší ve srovnání s plněním drcených květů konopí do plnicí komůrky.

6.1.1. Plnění dávkovacích kapslí



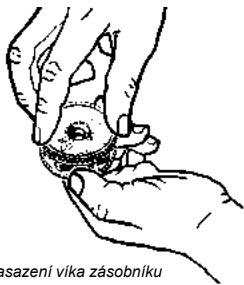
Dávkovací kapsle se sundaným víkem

V případě potřeby květy konopí nadrtě. Odvažte lékařem doporučené množství a pomocí víka zásobníku (násypky) naplňte dávkovací kapsle.



Dávkovací kapsle při plnění pomocí víka zásobníku (násypky)

Nasadte víko dávkovací kapsle. Plnění opakujte, dokud nebudete mít naplněný požadovaný počet dávkovacích kapslí. Kapsle nakonec vložte do zásobníku. Zásobník pojme maximálně 8 dávkovacích kapslí.



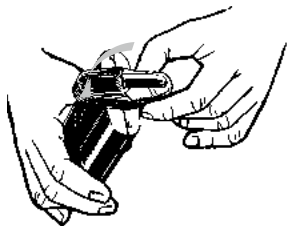
Nasazení víka zásobníku

Nakonec nasadte víko zásobníku a víko uzavřete otočením ve směru hodinových ručiček.

6. DÁVKOVACÍ KAPSLE

6.1.2. Vložení dávkovacích kapslí

Chladicí jednotku lze z inhalátoru MIGHTY MEDIC sejmut otáčením o 90° proti směru hodinových ručiček.



Sundejte chladicí jednotku (s náústkem)

Dávkovací kapsli vložte - víkem nahoru - do plnicí komůrky inhalátoru MIGHTY MEDIC.



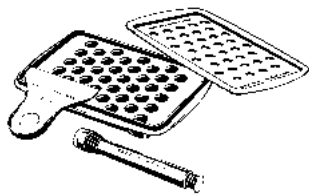
Dávkovací kapsle vložená do plnicí komůrky

Nakonec chladicí jednotku opět nasadte otáčením o 90° ve směru hodinových ručiček.

Pokud se ucpe dolní sítko plnicí komůrky nebo se na stěnách plnicí komůrky objeví usazeniny, je nutné plnicí komůrku vyčistit. Pro tento účel nejdříve prosím vyjměte dolní sítko, jak je popsáno na konci kapitoly 9. „Demontáž a montáž inhalátoru MIGHTY MEDIC“, str. 34 a plnicí komůrku vyčistěte vatovou tyčinkou namočenou do alkoholu. Přitom dávejte pozor na to, aby alkohol neskápnul dovnitř přístroje. Po provedeném vyčištění nasadte nové sítko.

6.2. Plnicí Sada Dávkovací Kapsle

Plnicí Sada Dávkovací Kapsle byla vyvinuta, aby se mohlo současně naplnit větší množství dávkovacích kapslí pomocí květy konopí.



Plnicí Sada Dávkovací Kapsle

7. POUŽITÍ KONOPNÝCH KVĚTŮ (CANNABIS FLOS)

Používejte pouze standardní a kontrolované lékařské květy konopí (cannabis flos), které jsou kontrolovány výrobcí s licenci podle platných předpisů příslušných úřadů Vaší země mimo jiné na pravost, čistotu a přítomnost choroboplodných zárodků.



V žádném případě nepoužívejte konopí z nelegálního černého trhu nebo jiné konopí, které nepodléhá autorizované kontrole kvality.

Účinné látky takovýchto produktů jsou zpravidla neznámé, mohou silně kolísat a často bývají kontaminovány přípravky na ochranu rostlin, stopami hnojiv, choroboplodnými zárodky apod.

Studiemi doložené orientační hodnoty prokazují, že cca 50 % kanabinoidů obsažených v květech konopí přecházejí do aerosolu vytvořeného inhalátorem MIGHTY MEDIC.

Tento aerosol se inhaluje a touto cestou se dostává opět cca 65 % přes plicní sklípky (alveoly) do krevního oběhu (systematický příjem). Zbytek se vydechne.

Lékařsky účinné kanabinoidy THC (tetrahydrokanabinol) a CBD (kanabidiol) se přitom chovají stejně.

Při dodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze a při teplotě odpařování 210 °C je dosahováno následujících orientačních hodnot na příkladu květů konopí s obsahem kanabinoidů 19 % THC a 0 % CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	Obsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systemický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 9,5 mg	cca 5 mg	cca 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	cca 9,5 mg	cca 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	cca 14 mg	cca 9,5 mg

7. POUŽITÍ KONOPNÝCH KVĚTŮ (CANNABIS FLOS)

Orientační hodnoty květů konopí obsahujících např. kanabinoidy 6 % THC a 7,5 % CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	Obsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systematický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 3 mg CBD: cca 3,2 mg	cca 1,5 mg cca 1,6 mg	cca 1 mg cca 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: cca 7,5 mg	cca 3 mg cca 3,7 mg	cca 2 mg cca 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: cca 11 mg	cca 4,5 mg cca 5,5 mg	cca 3 mg cca 3,5 mg

Pro dosažení těchto hodnot je nutné inhalovat tak dlouho, dokud při výdechu není patrný žádný aerosol (pára). Obsah dávkovací kapsle je nyní spotřebován.

7.1. Příprava



Před každým použitím zkontrolujte, zda je na náústku nasazen inhalační nástavec. (viz kapitola 8.3. „Inhalační nástavec pro hygienické jednorázové použití“, str. 29).

Sejměte chladicí jednotku a vložte připravenou dávkovací kapsli (viz kapitola 6. „Dávkovací kapsle se zásobníkem“, str. 22) nebo můžete plnicí komůrku naplnit přímo.

Nasadte chladicí jednotku na inhalátor MIGHTY MEDIC a přístroj zahřejte na

180°C. Tím se dosáhne předeheatu jak plnicí komůrky, tak i dávkovací kapsle, takže hned po ukončení ohřevu lze začít s inhalováním.



Nebezpečí popálení!



Plnicí komůrky nebo dávkovací kapsle se nedotýkejte, dokud nevychladne po použití inhalátoru MIGHTY MEDIC..

7. POUŽITÍ KONOPNÝCH KVĚTŮ (CANNABIS FLOS)

7.2. Použití a inhalování

Doporučujeme začít inhalování při teplotě 180 °C.

Jakmile inhalátor MIGHTY MEDIC dosáhne nastavenou teplotu (180°C) (shoda nastavené a skutečné teploty je také signalizována dvojitým krátkým zavibrováním) a náústek je vyklopen, můžete začít inhalovat.



Použití inhalátoru MIGHTY MEDIC

Pokud po několika inhalačních nádeších začnou páry při výdechu slábnout, aktivujte funkci boosteru dvojitým kliknutím na oranžový vypínač (ZAP/VYP). Jestliže páry opět začnou slábnout, nastavte teplotu na 210 °C. Jakmile při teplotě 210 °C není při výdechu patrná žádná pára, je dávkovací kapsle spotřebovaná a inhalování je ukončeno.

7.2.1. Způsob dýchání

Pro aplikaci uchopte náústek mezi rty a rovnoměrně se pomalu několik sekund nadechněte.

Vdechujte pouze polovinu objemu, který byste jinak mohli nadechnout. Dech na několik sekund zadržte a potom opět pomalu vydechněte.

Doporučujeme, abyste se vědomě soustředili na inhalování. Kanabinoidní aerosol proniká plicními sklípkami do krevního oběhu.

Účinek nastává po cca 1 – 2 min.

7.2.2. Ukončení inhalování

Inhalátor MIGHTY MEDIC vypněte po ukončení inhalování. To proveďte stisknutím oranžového vypínače (ZAP/VYP) a podržením po dobu min. půl sekundy. Inhalátor potvrdí vypnutí krátkým zavibrováním.

Inhalační nástavec sundejte a zlikvidujte s komunálním odpadem.

Chladicí jednotku otočte proti směru hodinových ručiček o 90° a sundejte ji z inhalátoru MIGHTY MEDIC. Z dávkovací komůrky vyjměte dávkovací kapsli, otevřete ji a spotřebované konopné květy vyhoďte na kompost nebo do komunálního odpadu.

7. POUŽITÍ KONOPNÝCH KVĚTŮ (CANNABIS FLOS)



Nebezpečí popálení!

Plnicí komůrky nebo dávkovací kapsle se nedotýkejte, dokud nevychladne po použití inhalátoru MIGHTY MEDIC.



Napájecí zdroj (pokud byl použit) vytáhněte ze zásuvky a odpojte od inhalátoru. Inhalátor a napájecí zdroj nechejte vychladnout, než jej zabalíte a uložíte.

8. HYGIENA

8.1. Obecné informace



Varování

Aby nedošlo k ohrožení zdraví např. infekcí, znečištěným náústkem nebo znečištěnou chladicí jednotkou, bezpodmínečně dodržujte tyto hygienické předpisy.

Pamatujte na to, že různé oblasti použití mají různé požadavky na hygienickou přípravu.

a) Inhalační nástavec

➤ Před každým použitím je nutné použít nový inhalační nástavec. (Výjimky jsou popsány v kapitole 8.3. „Inhalační nástavec pro hygienické jednorázové použití“, str. 29.

b) Chladicí jednotka s náústkem

➤ Chladicí jednotku s náústkem očistěte, pokud je viditelně znečištěná, například usazenými účinnými látkami (viz též kapitola 8.5. „Čištění

chladicí jednotky s náústkem“, str. 32).

c) Chladicí jednotku s náústkem smí používat zásadně jen ta samá osoba.

Po každém umytí nechejte očištěné části důkladně uschnout.

Kapky vlhkosti nebo zbývající vlhkost představuje riziko bujení choroboplodných zárodků.

Věnujte pozornost následujícím údajům v kapitole 8.2. „Materiálová odolnost inhalátoru MIGHTY MEDIC“.

Části chladicí jednotky a náústku pravidelně kontrolujte a poškozené (zlomené, deformované, barevně změněné) části vyměňte.



Upozorňujeme, že zkřehlé nebo poškozené části těsnění je zakázáno používat.

8.2. Materiálová odolnost inhalátora MIGHTY MEDIC

Dávejte pozor na to, aby chladicí jednotka s náústkem a inhalátor MIGHTY MEDIC nepřišly do styku s těmito chemikáliemi:

- Organické, minerální a oxidující kyseliny (minimální povolená hodnota pH 5,5)
- Silné zásady (maximální povolená hodnota pH 10). Doporučujeme používat neutrální/enzymatické nebo mírně alkalické čisticí prostředky.
- Organická rozpouštědla (např. aldehydy, étery, ketony, benzíny)
- Oxidační činidla (např. peroxid vodíku)
- Halogeny (chlór, jód, brom)
- Aromatické/halogenové uhlovodíky
- Deriváty fenolu, aminové sloučeniny (ve zvýšených koncentracích)
- Oleje, tuky

Inhalátor MIGHTY MEDIC čistěte vždy měkkým kartáčkem, nikdy nepoužívejte ocelové kartáče nebo ocelovou vatu.

8.3. Inhalační nástavec pro hygienické jednorázové použití

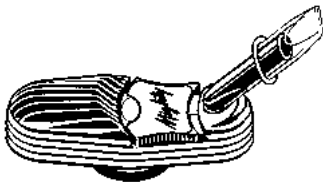
Inhalační nástavec se dodává nově vyrobený a bez choroboplodných zárodků, nesterilní.

Používá se k prevenci zdravotního rizika, např. infekce z kontaminovaného náústku nebo chladicí jednotky.



Inhalační nástavec inhalátoru MIGHTY MEDIC je vybaven zpětným ventilem. Tento zpětný ventil minimalizuje nebezpečí případné kontaminace vnitřního prostoru chladicí jednotky tím, že zabráňuje vydechnutí do chladicí jednotky.

Tím je umožněno opakované použití chladicí jednotky k inhalování bez nutnosti ji pokaždé čistit (viz též informace v kapitole 8.5. „Čištění chladicí jednotky s náústkem“, str. 32).



Chladicí jednotka s náústkem a inhalačním nástavcem

Inhalační nástavec nasadte na vyklopený náústek až na doraz a přístroj je nyní připraven k použití.

Chladicí jednotka s náústkem a inhalační nástavec smí zásadně používat pouze jedna osoba.

Inhalační nástavec se smí po prvním použití používat ještě max. 4 hod., pokud není poškozen a znečištěn. Potom jej zlikvidujte s komunálním odpadem a z hygienických důvodů použijte nový inhalační nástavec.

Za jakékoliv jiné použití nebo použití poškozených anebo znečištěných produktů nese výhradní odpovědnost uživatel.

V případě zneužití přístroje je vyloučena jakákoliv odpovědnost výrobce.



Upozorňujeme, že zkřehlé nebo poškozené části těsnění je zakázáno používat.

8.4. Chladicí jednotka s náústkem

Při chlazení par dochází k nucené kondenzaci části par na vnitřním povrchu chladicí jednotky.

Jednotlivé části chladicí jednotky včetně náústku každý den zkontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte (viz pokyny v kapitole 8.5. „Čištění chladicí jednotky s náústkem“, str.32). K tomu je nutné provést demontáž chladicí jednotky (viz pokyny v kapitole 9. „Demontáž a montáž chladicí jednotky MIGHTY MEDIC“, str. 34).

Aby bylo zaručeno optimální inhalování, zajistěte prosím, aby se v chladicí jednotce a náústku netvořily usazeniny.



Kondenzát může být lepkavý. Chladicí jednotku lze snáze demontovat, pokud byla nejdříve zahřáta.



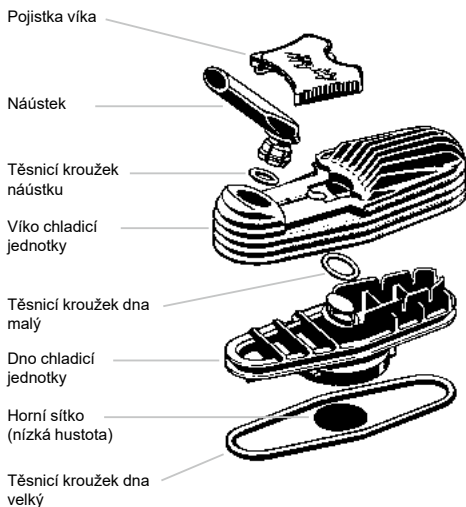
Nebezpečí popálení!



Plnicí komůrky nebo dávkovací kapsle se nedotýkejte, dokud po použití inhalátoru MIGHTY MEDIC nevychladne.

Přehled produktu chladicí jednotky MIGHTY MEDIC

Části chladicí jednotky:



i U velmi jemně namletých květů konopí lze do chladicí jednotky místo sítko s velkými oky použít také sítko s normálními oky.

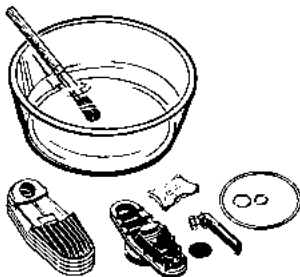
8.5. Čištění chladicí jednotky s náústkem

- V případě potřeby umyjte svoje umyvadlo a jeho okolí.
- Demontujte chladicí jednotku s náústkem (viz pokyny v kapitole 9. „Demontáž a montáž chladicí jednotky MIGHTY MEDIC“, str. 34).
- Odstraňte pevné usazeniny účinné látky z chladicí jednotky a náústku (v případě potřeby použijte líh).
- Potom všechny jednotlivé části chladicí jednotky s náústkem vložte na min. 5 min. do vlažné (40°C – 50°C) oplachovací lázně (s běžným prostředkem na mytí nádobí (s co nejmenším obsahem regeneračních přísad), dávkujte podle pokynů výrobce, zabraňte nadměrnému pění) a přitom dávejte pozor na to, aby všechny části byly zcela pod hladinou a naplněné (nesmí obsahovat vzduchové bubliny).
- Pro ruční odstranění nečistot použijte pouze měkký kartáček (kartáček na mytí lahví) nebo čistou jemnou utěrku, kterou budete používat pouze k tomuto účelu. Nikdy nepoužívejte ocelový kartáč nebo ocelovou vatu. Na jednotlivých dílech nyní nesmí být viditelné žádné nečistoty.

- Poté díly vyjměte z oplachovací lázně a každý z nich minimálně 1 minutu oplachujte pod tekoucí vodou.
- Vodu nateklou dovnitř kompletně vylijte a zbytky vody vytřepajte z dílů. Čisté díly přitom chraňte před kontaktem s méně čistými povrchy, zejména však s podlahou.

Poznámka: V případě velmi tvrdé vody z vodovodního řadu a z toho vyplývající tvorby bílé usazeniny na povrchu dílů doporučujeme častější výměnu chladicí jednotky s náústkem.

Alternativou mytí teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí je očištění všech částí chladicí jednotky s náústkem (s výjimkou: pojistka víka) také v isopropylalkoholu.



Ruční čištění rozložené chladicí jednotky s isopropylalkoholem (70 %) nebo oplachovacím prostředkem



Pozor Isopropylalkohol je hořlavý a snadno zápalný. alný.



Bezpodmínečně věnujte pozornost bezpečnostním pokynům výrobce isopropylalkoholu!



Plastové díly nekládejte do isopropylalkoholu na dobu delší než půl hodiny. Delší kontakt s isopropylalkoholem může způsobit barevné změny nebo zřehnutí plastových dílů. Mlýnek na byliny, plicní pomůcka a zásobník nekládejte do izopropylalkoholu.

8.6. Kontrola/údržba chladicí jednotky s náústkem

Po očištění zkontrolujte všechny jednotlivé části chladicí jednotky s náústkem, zda nevykazují poškozené plochy, trhliny, změkklá nebo ztvrdlá místa, nečistoty, barevné změny, nadměrné usazeniny vodního kamene a poškozenou chladicí jednotku nebo poškozený náústek vyřaďte.

Nakonec chladicí jednotku s náústkem opět složte (viz pokyny v kapitole 9. „Demontáž a montáž chladicí jednotky MIGHTY MEDIC“, str. 34).

8.7. Opakované použití chladicí jednotky s náústkem

Chladicí jednotka s náústkem je určena pro opakované použití a smí ji zásadně používat pouze jedna osoba.

Chladicí jednotku s náústkem je nutné vyčistit:

- pokud se na vnitřních stranách chladicí jednotky vytvoří viditelné usazeniny účinné látky
- nejpozději 7 dní od posledního čištění.

Chladicí jednotku s náústkem zkontrolujte před každým použitím, zda nevykazuje poškození nebo opotřebení. Poškozenou chladicí jednotku s náústkem ihned vyměňte za novou.



Nové chladicí jednotky s náústkem můžete objednávat na stránkách www.vapormed.com.

8.8. Skladování

Chladicí jednotku s náústkem skladujte na suchém, bezprašném místě chráněném před kontaminací.

9. DEMONTÁŽ A MONTÁŽ CHLADICÍ JEDNOTKY MIGHTY MEDIC

Chladicí jednotku lze z inhalátoru MIGHTY MEDIC sejmout otočením o 90° proti směru hodinových ručiček.

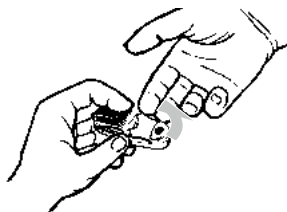
Náústek vytáhněte z víka chladicí jednotky lehkým otáčením střídavě na jednu a druhou stranu a stáhněte těsnicí kroužek náústku.



Vytažení náústku z víka chladicí jednotky

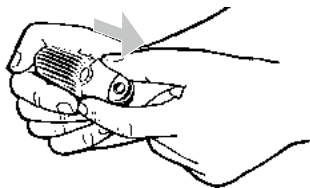


Pokud budete chladicí jednotku namáčet do alkoholu, je z ní nutné demontovat pojistku víka. Nálepka pojistky víka může při delším kontaktu s alkoholem vyblednout a lepidlo se může uvolnit.



Sundání pojistky víka

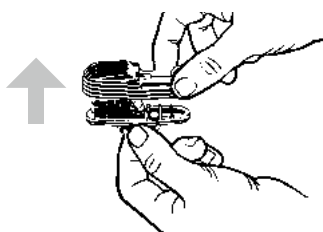
Otevřete pojistku víka zatažením dozadu.



Otevření pojistky víka

Pojistku víka sejměte z víka vytažením na stranu.

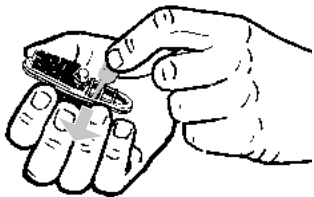
Víko chladicí jednotky oddělte ode dna chladicí jednotky vytažením víka směrem nahoru.



Vytažení víka chladicí jednotky ze dna chladicí jednotky

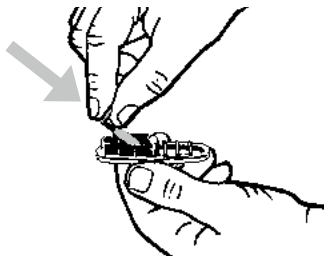
9. DEMONTÁŽ A MONTÁŽ CHLADICÍ JEDNOTKY MIGHTY MEDIC

Sejměte malý a velký těsnicí kroužek dna. Velký těsnicí kroužek vypačte v místě vybrání v drážce pomocí nástroje plnicí komůrky.



Sundání velkého těsnicího kroužku dna

Vytlačte Sítko pomocí Nástroje na Šachtu shora dolů ze dna Chladicí Jednotky.



Vytlačení horního sítka

Složení jednotlivých dílů se provádí v opačném pořadí.

Při skládání zkontrolujte správné osazení těsnicích kroužků. Zejména těsnicí kroužek náústku musí kompletně sedět ve víku a nesmí být vidět.

Horní sítko opatrně vložte do příslušné drážky. Při nedodržení se mohou částice rostlin dostat do chladicí jednotky, ucpat ji a následně může dojít k jejich vdechnutí.



Při použití dávkovacích kapslí se dolní sítko plnicí komůrky za provozu zpravidla neznečišťuje. Pokud by přesto bylo potřeba jej vyměnit, postupujte takto:



Odstraňte dolní sítko plnicí komůrky tak, že pomocí příslušného nářadí zatlačíte podél vbočení plnicí komůrky. Tím se sítko prohne a uvolní se z drážky. Nasazení nového sítka: nasazení bude snadnější, pokud sítko prohnete a prohnutou stranou jej usadíte nahoru. Pomocí nástroje na plnicí komůrku je možné sítko naplocho stisknout tak, aby okraje sítka zapadly do k tomu určené drážky na dně plnicí komůrky.

Před zahájením údržby přístroj vypněte a odpojte od napájecího zdroje. To provedete vytažením zástrčky kabelu napájecího zdroje z inhalátoru MIGHTY MEDIC.

Napájecí zdroj je nutné vytáhnout ze zásuvky.

10.1. Čištění inhalátoru a napájecího zdroje MIGHTY MEDIC

Pro domácí použití stačí pouzdro inhalátoru MIGHTY MEDIC a napájecího zdroje očistit vlhkou utěrkou. Přístroj nedávejte pod tekoucí vodu.

V lékařské nebo klinické praxi lze pouzdro inhalátoru MIGHTY MEDIC nebo pouzdro napájecího zdroje očistit a desinfikovat desinfekčním prostředkem na ošetřování ploch.

Desinfekční prostředek na ošetřování ploch musí mít atestovanou účinnost (např. certifikát VAH/DGHM nebo FDA nebo značka CE), musí být vhodný pro desinfekci inhalátoru a musí být slučitelný s inhalátorem a napájecím zdrojem (viz údaje týkající se „Materiálové odolnosti inhalátoru MIGHTY MEDIC“, str. 29).

K otření nebo očištění používejte pouze čistou měkkou utěrku. Utěrka přitom může být pouze vlhká, nikdy mokrá.

Zabraňte vniknutí kapaliny do inhalátoru MIGHTY MEDIC a do napájecího zdroje, protože by mohla způsobit poškození elektrického příslušenství a chybné fungování přístroje.

Pokud by se přesto stalo a do inhalátoru nebo napájecího zdroje pronikla kapalina, neprodleně prosím kontaktujte naše servisní středisko.

10.2. Ošetřování a údržba, skladování, likvidace

Před zahájením jakékoliv činnosti údržby inhalátor MIGHTY MEDIC vypněte a napájecí zdroj vytáhněte ze zásuvky.

10.2.1. Skladování

Inhalátor MIGHTY MEDIC skladujte na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy a mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

10.2.2. Postup v případě poruchy

Pokud byl napájecí zdroj použit, neprodleně jej odpojte od elektrické energie.

Inhalátor MIGHTY MEDIC zašlete na opravu v originálním obalu nebo jiným způsobem dobře zabalený do našeho servisního střediska.

10.2.3. Likvidace

Pokud dojde k neopravitelnému poškození inhalátoru MIGHTY MEDIC nebo napájecího zdroje po uplynutí záruční doby, přístroj prosím hned nevyhazujte. Přístroj je vyroben z kvalitních, plně recyklovatelných konstrukčních dílů, můžete jej tedy odevzdat do recyklačního střediska příslušného podle místa svého bydliště nebo zaslat k likvidaci do našeho servisního střediska.

10.3. Vyhledávání poruch

Pokud by přístroj po zapojení napájecího zdroje do elektrické zásuvky nefungoval, proveďte prosím kontrolu inhalátoru MIGHTY MEDIC podle pokynů v následující tabulce:

Poruchy	Možná příčina / odstranění
Inhalátor MIGHTY MEDIC nelze zapnout.	Zkontrolujte prosím, zda je akumulátor inhalátoru MIGHTY MEDIC nabitý nebo inhalátor zapojte přes napájecí zdroj do funkční zásuvky. Pokud by inhalátor přesto nefungoval, je přístroj vadný. V takovém případě ihned odpojte napájecí zdroj od sítě a co nejdříve kontaktujte naše servisní středisko.
Na displeji inhalátoru MIGHTY MEDIC se zobrazuje: CHYBA 001.	Přehřátí akumulátoru. Inhalátor nechejte vychladnout.
Na displeji inhalátoru MIGHTY MEDIC se zobrazuje: CHYBA 002.	Příliš nízká teplota akumulátoru. Inhalátor zahřejte.
Na displeji inhalátoru MIGHTY MEDIC se zobrazuje: CHYBA 003.	Nekompatibilní napájecí zdroj. Použijte prosím originální napájecí zdroj Storz & Bickel.
Na displeji inhalátoru MIGHTY MEDIC se zobrazuje: CHYBA 004.	Porucha inhalátoru. V takovém případě ihned odpojte napájecí zdroj od sítě a co nejdříve kontaktujte naše servisní středisko.



Pokud výše uvedené pokyny nepovedou k žádoucímu výsledku a v případě všech ostatních poruch nebo zde neuvedených problémů prosím neprodleně odpojte napájecí zdroj z elektrické zásuvky a co nejdříve kontaktujte naše servisní středisko.



Inhalátor MIGHTY MEDIC a napájecí zdroj neotvírejte! Bez speciálních nástrojů a specifických znalostí povede každý pokus o otevření přístroje k jeho poškození. Takovýto pokus bude mít za následek zánik záruky.

V žádném případě se nepokoušejte o odstranění poruchy svépomocí. Kontaktujte přímo naše servisní středisko.

10.4. Technické údaje**Napájecí zdroj**

Výrobce:	Mean Well (Typy: GSM36E12-P1J nebo GSM36U12-P1J)
Výrobce:	EDAC (Typ: EM1024PR)
Příkon:	36 W
Vstupní napětí:	100-240 V / 50-60 Hz
Výstupní napětí	12 V DC

Inhalátor MIGHTY MEDIC

Vstupní napětí:	12 V DC
Příkon:	36 W
Provozní teplota:	5°C až 35°C

Teplota odpařování

Volitelný rozsah mezi	cca 40 °C až 210 °C
Rozměry:	14 x 8 x 3 cm
Hmotnost:	cca 235 g

Pro úplné odpojení od přívodu elektrického napětí prosím vytáhněte napájecí zdroj z elektrické zásuvky.

Technické změny vyhrazeny.

Patenty a vkušový vzor: www.vapormed.com/patents



Akumulátory jsou speciálně osazované spotřební díly, jejichž výměnu může provádět pouze naše servisní středisko po zaslání inhalátoru MIGHTY MEDIC.



Jakýkoliv pokus o opravu akumulátoru svépomocí je potenciálně nebezpečný a bude mít za následek zánik záruky a jakékoliv odpovědnosti společnosti Storz & Bickel.

**Výrobce**

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Německo

10. INHALÁTOR MIGHTY MEDIC

10.5. Informace o elektromagnetické kompatibilitě

Směrnice a prohlášení výrobce o emisích elektromagnetického záření

Inhalátor MIGHTY MEDIC je určen pro provoz v prostředí, které splňuje elektromagnetické požadavky uvedené níže. Zákazník nebo uživatel inhalátoru MIGHTY MEDIC musí zajistit, aby přístroj byl provozován pouze ve vhodném prostředí.

Měření elektro- magnetických emisí	Shoda	Směrnice pro elektromagnetické prostředí
Vysokofrekvenční emise podle CISPR 11	Skupina 1	Inhalátor MIGHTY MEDIC využívá vysokofrekvenční energii pouze pro svoji interní funkci. Proto jsou vysokofrekvenční emise minimální a není pravděpodobné, že by docházelo k rušení sousedních elektronických přístrojů.
Vysokofrekvenční emise podle CISPR 11	Třída B	Inhalátor MIGHTY MEDIC je vhodný pro použití i v jiných zařízeních kromě bytových, a proto je vhodný k přímému připojení k veřejné síti elektrického napětí, kterým jsou napájeny stavby používané pro bytové účely.
Emise kmitočtů ve vyšším řádu podle IEC 61000-3-2	Třída A	
Emise kolísání/ výchylek napětí podle IEC 61000-3-3	jsou ve shodě	

Směrnice a prohlášení výrobce o odolnosti vůči elektromagnetickému záření

Inhalátor MIGHTY MEDIC je určen pro provoz v prostředí, které splňuje elektromagnetické požadavky uvedené níže. Zákazník nebo uživatel inhalátoru MIGHTY MEDIC musí zajistit, aby přístroj byl používán pouze ve vhodném prostředí.

Kontrola odolnosti vůči rušení	Zkušební úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Směrnice pro elektromagnetické prostředí
Výboje elektrostatické elektriny (ESD) podle IEC 61000-4-2	±6 kV kontaktní výboj ±8 kV vzdušný výboj	±6 kV kontaktní výboj ±8 kV vzdušný výboj	Podlahy by měly být provedeny ze dřeva nebo z betonu nebo obloženy keramickou dlažbou. Pokud je podlahová krytina vyrobená ze syntetického materiálu, musí relativní vlhkost vzduchu činit minimálně 30 %.
Rychle se měnící elektrické rušivé vlivy/ výboje podle IEC 61000-4-4	±2 kV pro rozvod elektrické sítě ±1 kV pro vstupní a výstupní výkon	±2 kV pro rozvod elektrické sítě Nelze aplikovat (V/V vedení není k dispozici)	Kvalita napájecího napětí by měla odpovídat obvyklému prostředí v bytech, komerčních prostorách a nemocnicích.
Rázové napětí (nárůsty) podle IEC 61000-4-5	±1 kV napětí Vnější vodič – Vnější vodič ±2 kV napětí Vnější vodič – Uzemnění	±1 kV napětí Vnější vodič – Vnější vodič ±2 kV napětí Vnější vodič – Uzemnění	Kvalita napájecího napětí by měla odpovídat obvyklému prostředí v bytech, komerčních prostorách a nemocnicích.

10. INHALÁTOR MIGHTY MEDIC


Kontrola odolnosti vůči rušení	Zkušební úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Směrnice pro elektro-magnetické prostředí
<p>Výpadky napětí, krátkodobá přerušení a kolísání napájecího napětí dle IEC 61000-4-11</p>	<p><5% U_T (>95% výpadek U_T) na dobu $\frac{1}{2}$ periody</p>	<p><5% U_T (>95% výpadek U_T) na dobu $\frac{1}{2}$ periody</p>	<p>Kvalita napájecího napětí by měla odpovídat obvyklému prostředí v bytech, komerčních prostorách a nemocnicích.</p> <p>Akumulátorem napájený inhalátor MIGHTY MEDIC zaručuje pokračování funkcí i při výpadku elektrického napájení</p>
	<p>40% U_T (60% výpadek U_T) na dobu 5 period</p>	<p>40% U_T (60% výpadek U_T) na dobu 5 period</p>	
	<p>70% U_T (30% výpadek) na dobu 25 period</p>	<p>70% U_T (30% výpadek) na dobu 25 period</p>	
	<p><5% U_T (>95% výpadek U_T) na dobu 5 s</p>	<p><5% U_T (>95% výpadek U_T) na dobu 5 s</p>	
<p>Poznámka: U_T je síťové střídavé napětí před aplikací zkušební úrovně.</p>			

Směrnice a prohlášení výrobce o odolnosti vůči elektromagnetickému záření

Inhalátor MIGHTY MEDIC je určen pro provoz v prostředí, které splňuje elektromagnetické požadavky uvedené níže. Zákazník nebo uživatel inhalátoru MIGHTY MEDIC musí zajistit, aby přístroj byl provozován pouze ve vhodném prostředí

Kontrola odolnosti vůči rušení	Zkušební úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Směrnice pro elektromagnetické prostředí
Řízená veličina vysokofrekvenčního rušení dle IEC 61000-4-6	3 V _{efektivní hodnota} 150 kHz až 80 MHz	3 V _{efektivní hodnota}	<p>Přenosné a mobilní rádiové přístroje se nesmí používat v menší vzdálenosti od inhalátoru MIGHTY MEDIC včetně kabelů, než je doporučená bezpečnostní vzdálenost, která se vypočte pomocí rovnice podle frekvence vysílače.</p> <p>Doporučená bezpečná vzdálenost:</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$
Emitovaná veličina vysokofrekvenčního rušení dle IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ <p>pro 80 MHz až 800 MHz</p> $d = 2,3 \sqrt{P}$ <p>pro 800 MHz až 2,5 GHz</p>

10. INHALÁTOR MIGHTY MEDIC

Kontrola odolnosti vůči rušení	Zkušební úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Směrnice pro elektromagnetické prostředí
			<p>Kde P je jmenovitý výkon vysílače ve wattch [W] podle údajů výrobce vysílače a d je doporučená bezpečná vzdálenost v metrech [m].</p> <p>Síla pole stacionárních rádiových vysílačů musí být podle místních zkoušek pro všechny frekvence ¹⁾ menší než úroveň shody ²⁾.</p> <p>V okolí přístroje, který je označen těmito symboly, se může vyskytovat rušení.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p>Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší rozsah kmitočtů.</p> <p>Poznámka 2: Tyto směrnice nemusí být aplikovatelné ve všech případech. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a reflexí budov, předměty a lidmi.</p>			

10. INHALÁTOR MIGHTY MEDIC

1) Sílu pole stacionárního vysílače, jako např. základny radiotelefonu a mobilních telefonů, amatérských radiostanic, rádia AM a FM a televizních vysílačů nelze teoreticky předem přesně určit. Pro určení elektromagnetického prostředí ohledně stacionárních vysílačů je nutné provést studii elektromagnetických jevů v daném místě. Pokud bude na místě použití inhalátoru MIGHTY MEDIC zjištěno překročení výše uvedených úrovní shody, je nutné inhalátor MIGHTY MEDIC sledovat, zda správně funguje. Pokud bude zjištěna neobvyklá charakteristika výkonu,

může být nutné provést další opatření, jako např. změna směru nebo jiné umístění inhalátoru MIGHTY MEDIC.

2) Ve frekvenčním rozsahu od 150 kHz do 80 MHz by intenzita pole měla být menší než 3 V/m.

Doporučené bezpečnostní vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními komunikačními přístroji a inhalátorem MIGHTY MEDIC

Inhalátor MIGHTY MEDIC je určen pro provoz v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou rušivé veličiny elektromagnetického záření kontrolovány. Zákazník a uživatel inhalátoru MIGHTY MEDIC může být při ochraně před elektromagnetickým rušením nápomocen tím, že bude dodržovat minimální vzdálenost mezi přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními přístroji (vysílači) a inhalátorem MIGHTY MEDIC v závislosti na výstupním výkonu komunikačního zařízení podle níže uvedených pokynů.

Jmenovitý výkon vysílače [W]	Bezpečná vzdálenost podle frekvence vysílače [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

10. INHALÁTOR MIGHTY MEDIC

Pro vysílače, jejichž maximální jmenovitý výkon není uveden v tabulce výše, lze doporučenou bezpečnou vzdálenost d v metrech [m] vypočítat pomocí rovnice, která je uvedena v příslušném sloupci, kde P je maximální jmenovitý výkon vysílače ve watttech [W] podle údajů výrobce vysílače.

Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší rozsah kmitočtů.

Poznámka 2: Tyto směrnice nemusí být aplikovatelné ve všech případech. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a reflexí budov a předmětů a lidmi.

Lékařské elektrické přístroje podléhají zvláštním bezpečnostním opatřením týkajícím se elektromagnetické kompatibility.

Příslušné doklady podle normy EN 60601-1-2 jsou k dispozici.

11. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Sada sítetek, malá (4 ks horních sítetek s nízkou hustotou, 2 ks dolních sítetek s normální hustotou)
REF 11 40	Hrubé Sítko, malé, 6 ks (6 ks horních sítetek s nízkou hustotou)
REF 11 03	Normální Sítko, malé, 6 ks (6 ks dolních sítetek s normální hustotou)
REF 11 11	Náústek, 4 ks
REF 11 15	Sada těsnicích kroužků (3 ks těsnicích kroužků náústku, 3 ks těsnicích kroužků dna (malých), 3 ks těsnicích kroužků dna (velkých), 2 ks těsnicích kroužků plnění komůrky)
REF 11 18	Jednotka chlazení (kompletní s náústkem)
REF 11 17	Chladicí Jednotka, 3 ks (kompletní s náústkem)

11. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

REF 06 02 MM	Sada spotřebních dílů (1 ks jednotka chlazení, 3 ks náústek, 4 ks Hrubé Sítko, malá 2 ks Normální Sítko, malá , 1 ks čistící kartáček, 2 ks nástroj na plnění komůrky)
REF 11 53	Pojistky Víka, 3 ks,
REF 09 30	Mlýnek na byliny (Ø 59 mm)
REF 09 43	Mlýnek na byliny XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Zásobník Dávkovací Kapsle
REF 09 33 M	Dávkovací Kapsle, 40 ks
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Plnicí Sada Dávkovací Kapsle
REF 09 46	Palička na dávkovací kapsle
REF 09 47	Stěrka pro plnicí sadu
REF 04 05 MM	Inhalační Nástavec, 30 ks
REF 11 13	Napájecí zdroj
REF 11 59	Nástroj na Šachtu, 5 ks
REF 11 24	Štěteček na Čištění, 3 ks

Všechny náhradní díly a příslušenství můžete pohodlně objednat na www.vapormed.com.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Inhalátor MIGHTY MEDIC a napájecí zdroj splňuje požadavky těchto směrnic a norem:

- Lékařské produkty: 93/42/EHS
- Směrnice pro nízké napětí: 73/23/EHS
- Elektromagnetická kompatibilita: 89/336/EHS
- Lékařské elektrické přístroje: 60601-1 (ed. 3), am1
- UL zkoušky lékařské bezpečnosti: UL 60601-1:2003

- Lékařské elektrické přístroje: CAN/CSA-C22.2, č. 60601-1:14



Výrobce

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Německo

13.1. Záruka

Storz & Bickel GmbH jako prodávající zaručuje zákazníkovi nezávadnost výrobku dle ustanovení německého práva dle našich Všeobecných obchodních podmínek (VOP), které tvoří základ kupní smlouvy. Záruční povinnost společnosti Storz & Bickel existuje samozřejmě jen tehdy, když zákazník odebral produkt přímo od nás. Při odběru přes třetí osobu přichází do úvahy nanejvýš nároky této třetí osoby, k jejichž obsahu se Storz & Bickel nemůže vyjádřit.

Pro vysvětlení upozorňujeme na tomto místě znovu na to, že záruka se vztahuje na odstranění pouze takových počátečních závad, které se vyskytly i při správné manipulaci s produktem, podle návodu k použití a uživatelských informací. Normální opotřebení - zejména také akumulátorů - nebo obvyklý oděr produktů nepředstavují z hlediska záručního práva žádnou relevantní závadu. Pokud zákazník v rámci údržby nebo opravy produktu využije cizí servis nebo použije cizí produkty, existuje záruční povinnost společnosti Storz & Bickel jen tehdy, když zákazník prokáže že závada nevznikla v důsledku využití cizího servisu nebo cizího produktu.

Storz & Bickel rozhodne podle vlastní úvahy o tom, zda odstranění závady spadající pod záruku bude provedeno opravou nebo dodáním nového produktu.

Uplatnění záručních nároků je třeba adresovat na společnost Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Německo. Prosím zašlete nám vadné zboží nedemontované a kompletní s účtem v takovém balení, aby při transportu nedošlo k poškození.

Aby nedošlo k nedorozuměním, upozorňujeme, že všechny údaje k našim produktům v tomto návodu k použití a na jiném místě nezaručují určitou kvalitu příp. trvanlivost, pokud není výslovně na existenci takové záruky upozorněno.

13.2. Odpovědnost

Storz & Bickel odpovídá zákazníkům za škody způsobené našimi produkty podle předpisů německého práva a ustanovení našich AGB. Takové ručení existuje ale jen za škody způsobené z nedbalosti nebo úmyslné, pokud se nejedná ztrátu života, poškození zdraví nebo závažné porušení smluvní povinnosti. V těchto případech odpovídáme zákazníkovi i za jednoduchou nedbalost.

13.3. Upozornění na autorská práva

Tento dokument je autorsky chráněn a nesmí být bez předchozího písemného souhlasu společnosti Storz & Bickel ani zcela ani částečně ve smyslu paragrafů 15 a dalších využíván.

Indholdsfortegnelse	Side
1. Produktoversigt, leveringsomfang, service	53
1.1. Produktoversigt	53
1.2. Funktionselementer MIGHTY MEDIC fordamper	54
1.3. Leveringsomfang MIGHTY MEDIC	55
1.4. Service	
2. Symbolforklaring, sikkerhedshenvisninger	56
2.1. Symbolforklaring	56
2.2. Advarsels-henvisninger	59
2.3. Sikkerhedshenvisninger	60
3. Anvendelsesformål, Bivirkninger, Kontraindikationer	61
3.1. Anvendelsesformål	61
3.2. Bivirkninger	61
3.3. Kontraindikationer	61
4. Vigtige henvisninger	62
4.1. Driftsbetingelser	63
4.2. Opbevarings- og transportbetingelser	64
5. Ibrugtagning og betjening af MIGHTY MEDIC fordamperen	65
5.1. Udpakning	65
5.2. Nettilslutning	65
5.3. Anvendelse og betjening	66
5.4. Opladning af akkuen	66
5.4.1. Netdrift	67
5.4.2. Automatisk afbrydelse	67
5.5. Opvarmning	68
5.6. Temperaturindstilling	69

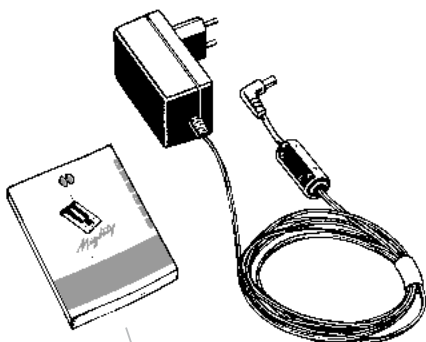
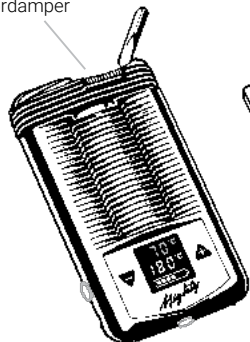
Indholdsfortegnelse	Side
5.7. Reset på fabriksindstillinger	70
5.8. Fabriksindstillinger.....	70
6. Tilbehør	71
6.1. Doseringskapsler (til engangsbrug) med magasin.....	71
6.1.1 Fyldning af doseringskapsler.....	71
6.1.2. Isætning af doseringskapsler	72
6.2. Doseringskapsel-fyldesæt.....	73
7. Anvendelse af hampblomster (Cannabis flos)	74
7.1. Forberedelse	75
7.2. Anvendelse og inhalation	76
7.2.1. Åndeteknik	76
7.2.2. Afslutning af inhalationen.....	76
8. Hygiejne.....	77
8.1. Generelt.....	77
8.2. MIGHTY MEDIC fordampers materialeresistens.....	78
8.3. Læbedel til hygiejnisk engangsbrug.....	78
8.4. Køleenhed med mundstykke	79
8.5. Rengøring af køleenhed med mundstykke	81
8.6. Kontrol/vedligeholdelse af køleenhed med mundstykke	82
8.7. Genbrugelighed af køleenhed med mundstykke...	82
8.8. Opbevaring	82

Indholdsfortegnelse	Side
9. Adskillelse og samling af MIGHTY MEDIC køleenheden	83
10. MIGHTY MEDIC fordampere	85
10.1. Rengøring af MIGHTY MEDIC fordampere og strømforsyningsdel	85
10.2. Pleje-, vedligeholdelse-, opbevaring og bortskaffelse	85
10.2.1 Opbevaring	85
10.2.2 Efter fejl	85
10.2.3 Bortskaffelse	85
10.3. Fejlfinding	86
10.4. Tekniske data	88
10.5. Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet	89
11. Reservedele og tilbehør	95
12. Opfyldelse af lovgivningskrav og normer	97
13. Garanti, ansvar	98
13.1. Garanti	98
13.2. Ansvar	98
13.3. Ophavsretlige bestemmelser	99

1. PRODUKTOVERSIGT, LEVERINGSOMFANG, SERVICE

1.1. Produktoversigt:

MIGHTY MEDIC
fordamper



Brugs-
anvisning

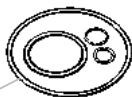
Strøm-
forsyningsdel

3 stk. Læbedele



Urtekværn

1 sæt Reservepakringe



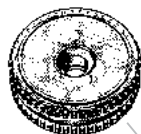
3 stk. Reservesier



Rengøringspensel



Doseringskapsel-
Magasin



cs

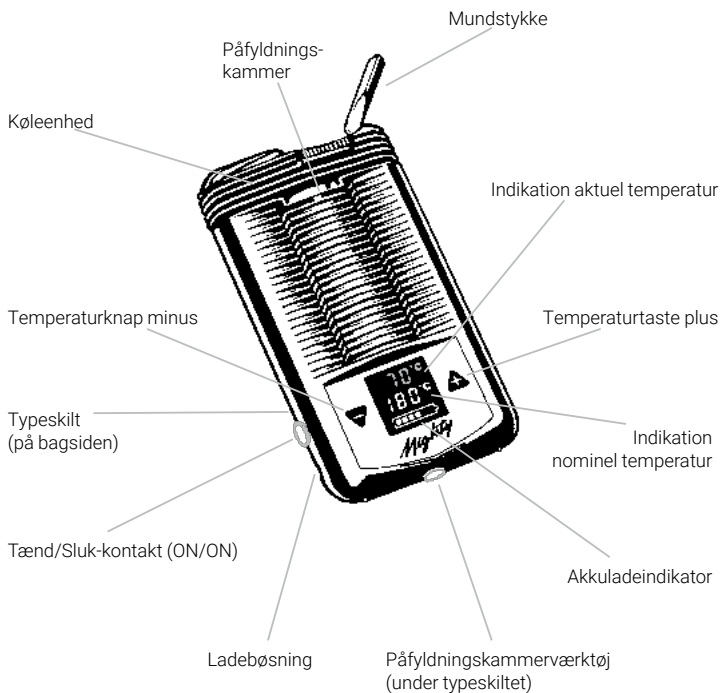
da

pl

pt

sl

1.2. Funktionselementer MIGHTY MEDIC fordampner:



1.3. Leveringsomfang MIGHTY MEDIC:

- 1 stk. MIGHTY MEDIC fordamper
- 1 stk. brugsanvisning
- 1 stk. strømforsyningsdel
- 4 stk. reservepakringe
- 1 stk. rengøringspensel
- 1 stk. Doseringskapsel-Magasin
- 1 stk. urtekværn (Ø 59 mm)
- 3 stk. reservesier
- 3 stk. læbedele

Kontrollér, om alle komponenter er med i leveringsomfanget.

Kontakt ellers vores servicecenter.

Levetid:

MIGHTY MEDIC fordamperen har en forventet gennemsnitlig levetid på:

- ca. 1.000 driftstimer
- ca. 5 år

Akkuerne har en levetid på:

- ca. 500 driftstimer
- ca. 2 år

For udskiftning af akkuerne bedes du henvende dig til vores servicecenter.

Service

Kontaktperson ved tekniske problemer eller spørgsmål vedrørende apparatet:

Storz & Bickel Service Center

Tlf.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

I garantitilfælde og til bortskaffelse bedes du indsende apparaterne til følgende adresse:

Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Tyskland

For serviceforespørgsler startes en RMA (Return merchandise authorization) på vores website: www.vapormed.com/rma.

2. SYMBOLFORKLARING, SIKKERHEDSHENVISNINGER



Læs de følgende sikkerhedshenvisninger grundigt og fuldstændigt, inden apparatet tages i brug.

Denne brugsanvisning er en vigtig dele af MIGHTY MEDIC fordampere og skal udleveres til brugeren.

De deri værende anvisninger skal overholdes nøje, da disse er meget

vigtige for sikkerheden ved brug og vedligeholdelse af MIGHTY MEDIC fordampere.

Opbevar denne brochure godt til brug som fremtidigt opslagsværk.

Du kan downloade den aktuelle version af MIGHTY MEDIC brugsanvisningen på www.vapormed.com.

2.1. Symbolforklaring



Følg brugsanvisningen!
(iht. EN 60601: 2005)



Advarselshenvisninger

For at forhindre skader på personer- og udstyr, skal henvisninger med dette symbol ubetinget følges.



Sikkerhedshenvisning!

For at forhindre skader på personer- og udstyr, skal henvisninger med dette symbol ubetinget følges.



Henvisning/tip!

Henvisninger med dette symbol forklarer tekniske sammenhænge eller giver yderligere tips til håndteringen af MIGHTY MEDIC fordampere.



Symbol for serienummer – fuldt af medicinproduktets serienummer



Symbol for producent - ved siden af symbolet står producentens navn og adresse

2. SYMBOLFORKLARING, SIKKERHEDSHENVISNINGER



Medicinproduktet blev bragt i handlen efter den 13. august 2005. Produktet må ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Symbolet med en gennemstregt affaldstønde henviser til nødvendigheden af affaldssortering.

Apparatet indeholder en fast indbygget lithium-ion-akku, som bør være afladet ved bortskaffelsen.

IP 22

MIGHTY MEDIC fordamperen er beskyttet mod dryppende vand med op til 15° hældning (IP 22). Apparatet skal dog alligevel beskyttes mod fugt og regn. Må ikke bruges i badeværelset eller over vand.



EU-overensstemmelsessymbol: Findes der et 4-cifret tal efter CE-mærkningen, henviser dette til inddragelsen af et bemyndiget organ i overensstemmelsesvurderingsproceduren.



Symbol for bestillingsnummer – fuldt af det tilsvarende medicinprodukts bestillingsnummer (hhv. tilbehørsdel)



Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD Product Service GmbH iht. IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 og ANSI/AAMIES 60601-1.



Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD iht. IEC 60601-1.



Forsigtig! Varm overflade!



Beskyt mod sollys.



Beskyt mod væde og fugtighed.



Jævnstrøm



I omgivelserne af apparater med dette symbol, kan der forventes forstyrrelser.

2. SYMBOLFORKLARING, SIKKERHEDSHENVISNINGER



Anvendelsesdel type BF
Klasse „BF“ (Body Float) er til medicinprodukter (anvendelsesdele) med direkte kontakt til patienten.



Båndbredden af omgivelsestemperaturen



Båndbredden af omgivelsesluftens relative fugtighed



Båndbredden af det atmosfæriske tryk

INT:

7 zap/30 vyp

Emitující provoz

De følgende symboler vedrører strømforsyningsdelen:



Apparat af beskyttelsesklasse II



UL Recognized Component Mark: Dette symbol dokumenteret, at de tilsvarende komponenter er registreret hos UL.

RoHS

Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i elektriske- og elektroniske apparater



Efficiency Level 5
Strømforsyningsdelens virkningsgrad



Apparater med dette symbol må kun bruges indendørs (tørre omgivelser).



2.2. Advarsler

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år samt personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er undervist i sikker anvendelse af apparatet og de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis netledning på apparatet er skadet, skal den udskiftes med en særlig ledning, der leveres af producent eller kundeservice.
- Apparatet har varme overflader, for fordampning af de virksomme stoffer. Disse overflader må ikke berøres under brugen.
- Apparatet må kun benyttes med Cannabinoider af hampeplanter. Brug af andre substanser kan medføre en forgiftning eller brandfare.
- Emballagen (plastikposer, kasser, etc.) skal holdes væk fra børn, da disse udgør en potentiel fare.
- Det skal sikres, at alle dampe, f.eks. fra antændelige desinfektionsmidler er fordampet, inden fordamperen tændes.
- Handicappede personer må kun inhalere under permanent opsyn. Ofte bliver risikoen grundet strømforsyningsdelen (f.eks. strangulation) vurderet forkert, hvorved der kan opstå fare for kvæstelser.
- Apparatet indeholder smådele, der kan blokere luftvejene og medføre fare for kvælning. Opbevar derfor altid MIGHTY MEDIC fordamperen og tilbehøret utilgængeligt for babyer og børn.
- Brug ikke fordamperen i nærheden af antændelige genstande, såsom f.eks. gardiner, duge eller papir.
- Reparationer på fordamper og strømforsyningsdel må ikke udføres af kunden.
- Der er livsfare ved åbning af strømforsyningsdelen, da strømførende komponenter og tilslutninger derved er frit tilgængelige.
- Fordamperen må under ingen omstændigheder repareres eller transporteres med isat strømforsyningsdel.
- Varmluftslidserne og udblæsningsstudsene på varmluftenheden må under drift og i afkølingsfasen aldrig lukkes, overdækkes eller tilstoppes.
- Fyld ikke fyldekammeret af metal i varm tilstand.
- Berør ikke doseringskapslen af metal i varm tilstand.

2. SYMBOLFORKLARING, SIKKERHEDSHENVISNINGER



Forbrændingsfare!

- Fordamper og strømforsyningsdel må ikke bruges i fugtige og våde omgivelser.
- Berør aldrig fordamper og strømforsyningsdel med våde eller fugtige kroppsdele.
- Må ikke bruges i eksplosiv eller antændelig atmosfære.

Producenten overtager intet ansvar for skader, som opstår grundet uegnet, forkert eller ufornuftig brug.



2.3. Sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må ikke anvendes hvis netkabel er skadet.
- Kontroller emballagen og huset på fordamperen. Hvis huset er skadet, skal fordamperen returneres omgående. Undgå enhver kontakt med udtrængende væsker.
- Brug udelukkede den med fordamperen leverede strømforsyningsdel til opladning af akkuen. Brug af andre produkter kan beskadige akkuen.
- Ved forstyrrelser under driften skal du omgående trække strømforsyningsdelen ud af stikkontakten.
- Få i tvivlstilfælde det elektriske system kontrolleret af en fagmand for overholdelse af de lokale sikkerhedsbestemmelser.
- Det frarådes at bruge multistikdåser og/eller forlængerledninger. Hvis absolut nødvendigt, må der kun bruges produkter med en kvalitetsbetegnelse (som f.eks. UL, IMQ, VDE, +S, etc.), såfremt den anførte effektværdi overskrider effektbehovet (A = ampere) for de tilsluttede apparater.
- Efter brugen må fordamperen kun lægges på stabile og flade underlag. Må kun bruges med tilstrækkelig afstand til varmekilder (ovn, komfur, brændeovn, etc.) og kun på et sted, hvor omgivelsestemperaturen ikke kan falde til inder +5°C. Ø Fordamper og netdel opbevares på et tørt sted uden vejrpåvirkninger. Den må under ingen omstændigheder bruges i fugtige rum (såsom badeværelse etc.).
- Fordamperen er beskyttet mod dryppende vand med op til 15° hældning (IP 22). Apparatet skal dog alligevel beskyttes mod fugt og regn. Må ikke bruges i badeværelset eller over vand.
- Fordamper og netdel opbevares på et tørt sted uden vejrpåvirkninger. Den må under ingen omstændigheder bruges i fugtige rum (såsom badeværelse etc.).
- Hold fordamper og strømforsyningsdel væk fra husdyr (f.eks. gravere) og fra

2. SYMBOLFORKLARING, SIKKERHEDSHENVISNINGER

skadedyr. Disse kan beskadige netkab-
lets isolering.

- Stik ikke genstande ind i apparatets åbninger.
- Fordamperen må ikke bruges uden opsyn. Sluk for varmen efter brug.
- Rengør kun fordamper og strømforsyningsdel med en tør eller i bedste fald med en fugtig klud. Træk forinden i alle tilfælde strømforsyningsdelen ud af stikkontakten og sluk fordamperen.

Fordamper og strømforsyningsdel må under ingen omstændigheder dypes i vand eller andre væsker eller rengøres med en direkte vand- eller dampstråle.

- Fordamper eller rnetdel må ikke udsættes for regn. Må ikke bruges i badeværelset eller over vand.
- Brug udelukkende originale Storz & Bickel tilbehør- og reservedele.

3. ANVENDELSESFORMÅL, BIVIRKNINGER, KONTRAINDIKATIONER

3.1. Anvendelsesformål

MIGHTY MEDIC fordamperen er beregnet til fordampning og efterfølgende inhalation af cannabinoider fra hampblomster (Cannabis flos).

Målet er applikation af de aktive substanser i den menneskelige organisme via lungeblærene (alveolerne) ved tilsvarende medicinsk indikation.

Den er egnet til en midlertidig inhalativ applikation af de af en læge ordinerede cannabinoider til brug i hjemmet, på sygehuset og i lægepraksisser.

3.2. Bivirkninger

Bivirkninger ved brug af apparatet er ikke kendt.

3.3. Kontraindikationer

Der foreligger ingen apparatspecifikke kontraindikationer.

Hvis brugeren lider af sygdomme i luftveje eller lunger, må apparatet kun benyttes efter aftale med den behandlende læge. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere åndedrætsveje og lunger, hvad der kan medføre hoste.

4. VIGTIGE HENVISNINGER



MIGHTY MEDIC fordampere sikrer en højeffektiv, sikker og hurtigt virkende applikation af cannabinoider. Inden behandling af sygdomme skal der i alle tilfælde foretages en lægeundersøgelse.

MIGHTY MEDIC fordampere er ikke beregnet til brug ved børn og unge under 18 år. Voksne kan bruge apparatet under hensyntagen til brugsanvisninger eller efter instruktion af en læge.



Af hygiejniske grunde må MIGHTY MEDIC fordampere kun bruges med en på mundstykket påsat læbedel (til engangsbrug) (se informationer om læbedel fra side 78).



Dette apparat må ikke bruges, hvis brugeren har sygdomme i luftveje eller lunger. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere luftveje og lunger, hvad der kan medføre hoste.

Anvendelse og inhalation beskrives i kapitel 8.3 „Køleenhed med mundstykke“ på side 79.

Ved anvendelse af en anden person skal der bruges en anden køleenhed og fordampere skal rengøres (se informationer om køleenhed og fordampere fra side 77).



Vær opmærksom på, at der ikke må bruges sprøde eller beskadigede læbedele.



Cannabis kan – forudsat en tilsvarende dosering – have en psykotropisk (berusende) virkning.

Der er derfor et misbrugspotentialer, som lovgiveren modvirker med pågældende love i praktisk talt alle lande i verden.

Brug udelukkende af læger ordinerede og medicinske hampblomster (Cannabis flos) fra apoteket. Ellers risikerer du for at komme i konflikt med loven.

Informér dig hos din læge, apoteker eller om nødvendigt hos den ansvarlige myndighed om den nuværende juridiske situation på din bopæl.

Cannabinoider fordampes stort set ved temperaturer over 180°C og danner så et godt respirabelt aerosol.

Dråberne absorberes af lungeblærene (alveolerne) og kommer på denne måde ind i blodbanen (systemisk absorption).

Ved den inhalative applikation af cannabinoider indtræder virkningen efter ca. 1-2 minutter. Virkningen varer så ca. 2-4 timer.

Vores servicecenter svarer gerne på spørgsmål om MIGHTY MEDIC fordampere og modtager gerne henvisninger og bemærkninger om apparatet.



Du kan downloade den aktuelle version af MIGHTY

4. VIGTIGE HENVISNINGER

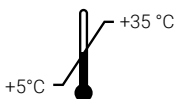
MEDIC brugsanvisningen på www.vapormed.com. Her finder du altid de nyeste informationer om situationen på forskningsområdet.

Hvis du har spørgsmål til medicinsk

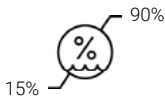
brug af cannabinoider eller cannabis, bedes du henvende dig til din læge, apoteker eller til en producent af medicinske hampblomster (Cannabis flos).

4.1. Driftsbetingelser

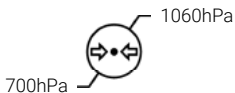
Omgivelsesbetingelser, hvor de anførte aerosolegenskaber er garanteret:



Omgivelsestemperatur:
+5°C til +35°C



Omgivelsesluftens relative fugtighed:
15% til 90%



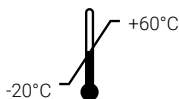
Atmosfærisk tryk:
700hPa til 1060hPa

Apparatet er støjdampt iht. DIN EN 60601-1-2 (se informationer om elektromagnetisk kompatibilitet (kapitel 10.6., side 89).

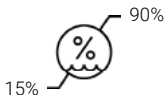
Strålingsemitterende apparater (f. eks. mobiltelefoner) bør ikke bruges i umiddelbar nærhed af apparatet. Spørg kvalificeret personale i tvivlstilfælde.

4. VIGTIGE HENVISNINGER

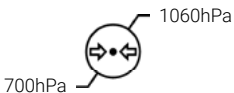
4.2. Lager- og transportbetingelser



Omgivelsestemperatur:
-20° C til +60° C



Relativ luftfugtighed:
15% til 90%



Atmosfærisk tryk:
700 hPa til 1060 hPa

Opbevar ikke dele af MIGHTY MEDIC fordampere i vådrum (f.eks. badeværelse) og transporter dem ikke sammen med fugtige genstande.

Ved ekstreme udsving i omgivelsestemperaturen kan apparatets funktionsevne være forstyrret på grund af kondensationsfugt.

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

5.1. Udpakning

Tag MIGHTY MEDIC fordamperen og tilbehørsdelene ud af emballagen. Kontrollér straks efter udpakningen, om fordamper, tilbehørsdele, strømfor-
syningsdel og deres stik er i orden og komplet.

Informér straks sælger eller pakkebud.



Emballagen (plastikposer, kasser, etc.) skal holdes væk fra børn, da disse udgør en potentiel fare.

Af hensyn til miljøet bedes du ikke efterlade emballager i naturen men sørge for en korrekt bortskaffelse.

Vi anbefaler at opbevare den originale emballage til en eventuel senere brug (transport, servicecenter, etc.).

5.2. Nettilslutning

Inden tilslutning af MIGHTY MEDIC fordamperen skal det kontrolleres, at informationerne på strømfor-
syningsdelens typeskilt stemmer overens med specifikationerne for det lokale forsyningsnet.

Det elektriske system skal i ethvert henseende svare til de aktuelle officielle bestemmelser.

I varm tilstand må fordamperen kun lægges på et fast underlag, ikke på en blød eller varmefølsom undergrund.

Sørg for, at strømfor-
syningsdelens kabel ikke kan beskadiges ved knæk, klemning eller træk.



En ikke korrekt tilslutning kan forårsage person- og materielle skader, som producenten ikke overtager ansvaret for.

cs

da

pl

pt

sl

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

5.3. Anvendelse og betjening



MIGHTY MEDIC blev konstrueret til fordampning af de under anvendelsesformålet anførte cannabinoider.

Enhver anden anvendelse er uegnet og potentiel farlig.

Brugeren bør ved brug og vedligeholdelse altid følge anvisningerne i denne brugsanvisning.

Ved tvivl eller forstyrrelser skal du straks slukke MIGHTY MEDIC fordamperen og såfremt i brug, trække strømforsyningsdelen ud af stikkontakten. Forsøg under ingen omstændigheder selv at afhjælpe skader. Henvend dig direkte til vores servicecenter.

Lad fordamper og strømforsyningsdel afkøle efter brug, inden de lægges væk.



Apparatet må ikke bruges uden opsyn. Læg kun MIGHTY MEDIC fordamperen på et varmeresistent, jævnt, stabilt og fast underlag; aldrig på en blød eller letantændelig undergrund. Kontrollér, om forsyningsspændingen stemmer overens med specifikationerne på strømforsyningsdelen. Strømforsyningsdel og kabel skal være i fejlfri tilstand. Strømforsyningsdelen må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt.

Producenten overtager intet ansvar, hvis denne ulykkesforebyggelsesforanstaltning ikke overholdes.

Til fuldstændig adskillelse fra nettet skal strømforsyningsdelen trækkes ud af stikkontakten.

5.4. Opladning af akkuen

Forklaringer til akkuladeindikator:

Akkuladeindikatoren viser et akkusymbol med seks ladestatusfelter. Ved næsten tom akku begynder akkurammen at blinke, ved fuld akku er rammen og de seks felter synlige.

Afhængig af ladetilstand er flere eller færre ladestatusfelter synlige.



Akkuladeindikator



Kontrollér inden enhver brug og inden enhver opladning MIGHTY MEDIC fordampers hus og strømforsyningsdel er ubeskadiget. Fordamperen eller strømforsyningsdelen må ikke oplades eller bruges, hvis disse er beskadiget.

Det nye produkts akku er opladet 80 %. Oplad akkuen helt inden den første brug.

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

Akkuens opladningstid afhænger af dens alder og restkapacitet, denne udgør ca. to timer ved tom akku.

Forbind strømforsyningsdelen med ladebøsningen på MIGHTY MEDIC fordamperen og derefter med en egnet stikkontakt.

Info: Når strømforsyningsdelen sættes i lyser displayet og MIGHTY MEDIC fordampere vibrerer kort. Dette er en funktionskontrol som viser, at opladningen starter.

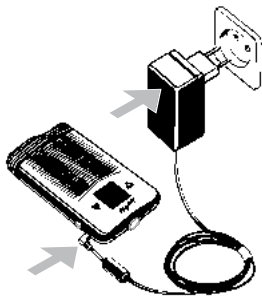
Akkuladeindikatoren lyser og begynder at blinke, dvs. akkuen oplades. Så snart akkuen er opladet helt, hører akkuladeindikatoren op med at blinke og viser ladetilstanden (fuld = alle seks felter).

Afbryd efter opladningen først strømforsyningsdelen fra stikkontakten og så fra MIGHTY MEDIC fordampere.



Akkuer er specielt fremstillede sliddele, som kun kan udskiftes ved indsendelse af MIGHTY MEDIC fordampere til vores servicecenter.

Ethvert forsøg på selv at udskifte akkuerne er potentielt farligt og medfører tab af garantikravene samt af ethvert ansvar fra Stor & Bickels side.



Tilslutning af MIGHTY MEDIC fordampere med strømforsyningsdelen

5.4.1. Netdrift

MIGHTY MEDIC fordampere kan også bruges med strømforsyningsdelen ved helt tomme akkuer. Gør dertil som beskrevet i kapitel 5.4. „Opladning af akkuen“, side 66 og tænd derefter fordampere.

5.4.2. Automatisk afbrydelse

Den automatiske afbrydelse skåner akkukapaciteten, således at MIGHTY MEDIC fordampere kan bruges så længe som muligt uden opladning.

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

Apparatet afbryder automatisk to minutter efter det sidste knaptryk eller den sidste brug. Afbrydelsen af MIGHTY MEDIC fordamperen signaleres af en kort vibration.



Med et kort tryk på Tænd-/Sluk-kontakten (ON/OFF) under brugen kan afbrydelsesautomatikken resettes der på to minutter.

5.5. Opvarmning

MIGHTY MEDIC fordamperen har fra fabrikken to forudindstillede temperaturniveauer: Basistemperaturen med 180°C og boostertemperaturen med 195°C.

Tænd apparatet (det anbefales, at opvarme MIGHTY MEDIC fordamperen med isat doseringskapsel og påsat køleenhed). Tryk dertil den orange farvede Tænd-/Sluk-kontakt (ON/OFF) i mindst et halvt sekund. Fordamperen kvitterer aktiveringen med en kort vibration. Foreligger der en fejl, vibrerer den ikke.

Displayet signalerer opvarmningen ved visning af nominal- og aktuel-temperaturen. Indstil den ønskede temperatur (se hertil kapitel 7. „Anvendelse af hampblomster (Cannabis flos)“, side 74) med temperaturknapperne til venstre og højre for nominal-værdien. Opvarmningen af varmeblokken kan

afhængigt af den indstillede temperatur og akkukapacitet tage op til ca. to minutter. Er den indstillede nominal-temperatur nået signaleres dette med en kort dobbeltvibration og et blinkende nominal-temperaturdisplay.

Skulle basistemperaturen ikke mere være tilstrækkelig til en tilfredsstillende fordampling, kan booster-temperaturen aktiveres ved hjælp af et dobbeltklik på den orange farvede Tænd-/Sluk-kontakt (ON/OFF). Er den indstillede nominal-temperatur nået signaleres dette med en kort dobbeltvibration og et blinkende nominal-temperaturdisplay.

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

5.6. Temperaturindstilling

Indikation nominel-temperatur
(blinkende indikation:
booster-temperatur)

Indikation aktuel temperatur



Temperaturknop plus



Temperaturknop minus

Akkuladeindikator

Der kan indstilles temperaturer mellem 40°C og 210°C (se kapitel 7. „Anvendelse af hampblomster (Cannabis flos)“, side 74).

Ved tryk på plusknappen bliver nominel-værdien forhøjet, ved tryk på minusknappen bliver nominel-værdien reduceret. Ved en kort berøring af plus- eller minusknappen bliver nominel-værdierne ændret i trin på 1 grad i den tilsvarende retning. Ved konstant tryk på plus- eller minusknappen begynder nominel-værdierne at løbe konstant i den tilsvarende retning.

Booster-temperaturen kan tilpasses på samme måde. Den kan dog ikke indstilles lavere end den forrige nominel-temperatur.

Den aktuelle temperatur kan aflæses på displayet i den øverste linje.

Fahrenheit/Celsius

Ved samtidig berøring af plus- og minusknappen skifter indikationen fra grader Celsius til grader Fahrenheit.

5. IBRUGTAGNING OG BETJENING AF MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

5.7. Reset på fabriksindstillinger

Der er muligt, at resette indstillinger. Reset foregår ved ti sekunders tryk på ON/OFF-knappen mens MIGHTY MEDIC fordamperen er tændt. Blev ON/OFF-knappen trykket i ti sekunder, signaleres resettet ved vibration. Basistemperaturen resettes til 180°C og booster-temperaturen til 195°C.

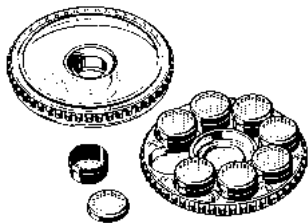
5.8. Fabriksindstillinger

Basistemperatur: 180°C

Boostertemperatur: +15°C
svarer til 195°C

6. DOSERINGSKAPSLER

6.1. Doseringskapsler (til engangsbrug) og magasin



Doseringskapsler med magasin

i Doseringskapsler er engangsprodukter der bortskaffes i husholdningsaffald efter brugen. I øjeblikket får patienter i stort set alle lande, som tillader brugen af hampblomster til medicinske formål, en bestemt mængde tørrede hampblomster ordineret.

Disse hampblomster er enten i et stykke eller allerede findelt og patienten skal så til den videre brug portionere og afveje disse i henhold til lægens anvisninger. Skulle hampblomsterne ikke være findelt, skal disse først findeles med den medfølgende urtekværn.

Med de medfølgende otte doseringskapsler kan man som forråd fylde f.eks. 50, 100 eller også op til 150 mg findelte hampblomster i doseringskapslerne og opbevare disse i magasinet til de skal bruges.

Dette letter håndteringen, således kan f.eks. patienter med forringet finmotorik, på forhånd lade plejepersonale fylde det daglig behov af doseringskapsler.

Isætningen af doseringskapslerne i MIGHTY MEDIC fordamperen er i forhold til påfyldning af findelte hampblomster i fyldekammeret betydeligt lettere.

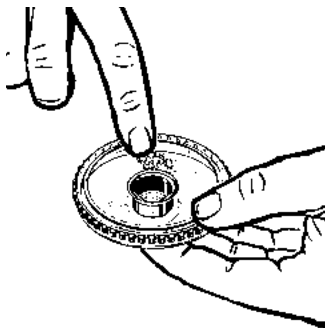
6.1.1. Fyldning af doseringskapsler



Doseringskapsel med fjernet dæksel

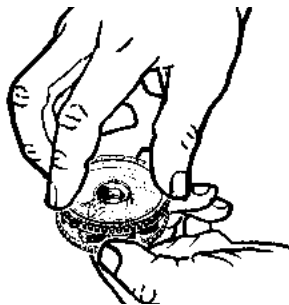
Findel om nødvendigt hampblomsterne. Afvej den af lægen anbefalede mængde, og fyld doseringskapslen ved hjælp af magasinindækslet (tragt).

6. DOSERINGSKAPSLER



Doseringskapsel ved påfyldning med magasin-dæksel)

Sæt doseringskapslens dæksel på. Gentag fyldeproceduren indtil det ønskede antal doseringskapsler er fyldt og sæt dem derefter ind i magasinet. Magasinet har plads til otte doseringskapsler.

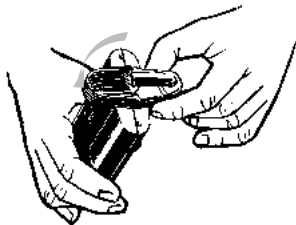


Påsætning af magasindæksel

Sæt derefter magasindækslet på og luk det ved at dreje det med uret.

6.1.2. Isætning af doseringskapsler

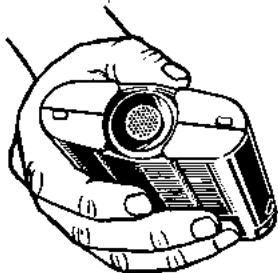
Køleenheden fjernes MIGHTY MEDIC fordampere ved at dreje den 90° mod uret.



Fjern køleenheden (med mundstykke)

6. DOSERINGSKAPSLER

Sæt doseringskapslerne ind i MIGHTY MEDIC fordampersens fyldekammer - med dækslet opad.



Den i fyldekammeret indsatte doseringskapsel

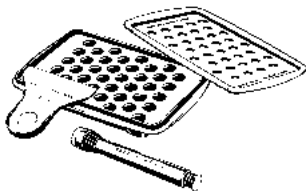
Sæt derefter køleenheden på igen ved at dreje den 90° med uret.

Så snart den underste fyldekammersis er tilstoppet eller der viser sig aflejringer på fyldekammervæggene, er det nødvendigt at rengøre fyldekammeret. Dertil fjerner du først den underste si, som beskrevet i slutningen af kapitel 9. „Adskillelse og samling af MIGHTY MEDIC køleenheden“, side 83 og rengør så fyldekammeret med en vatpind vædet med alkohol.

Sørg for, at der ikke drypper alkohol ind i apparatet. Efter rengøringen skal der indsættes en ny si.

6.2. Doseringskapsel-fyldesæt

Doseringskapsel-fyldesæt er udviklet for at fylde en større mængde doseringskapsler med malede hamplblomster samtidig.



Doseringskapsel-fyldesæt

cs

da

pl

pt

sl

7. ANVENDELSE AF HAMPBLOMSTER (CANNABIS FLOS)

Brug kun standardiserede og kontrollerede, medicinske hampblomster (Cannabis flos), som bl.a. er blevet kontrolleret for ægthed, renhed og bakterier af licenserede producenter i henhold til de gældende retningslinjer fra de ansvarlige myndigheder i dit land.



Brug under ingen omstændigheder cannabis fra det illegale sorte marked eller anden cannabis, som ikke er underlagt anerkendte kvalitetskontroller.

Indholdet af det aktive stof i sådanne produkter er som regel ukendt og kan variere meget og er ofte belastet med plantebeskyttelsesmidler, gødningsrest, bakterier osv.

I undersøgelser validerede referencевærdier har vist, at ca. 50 % af de i hampblomsterne værende cannabinoider genfindes i den af MIGHTY MEDIC fordampere genererede aerosol.

Denne aerosol bliver inhaleret og heraf kommer igen ca. 65 % via lungeblærene (alveolerne) i blodbanen (systemisk absorption). Resten udåndes.

Derved opfører de medicinsk effektive cannabinoider THC (tetrahydrocannabinol) og CBD (cannabidiol) sig ens.

Under hensyntagen til brugsanvisningen og ved en fordampningstemperatur på 210°C får man følgende, eksemplariske referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 19 % THC og 0% CBD:

Hampblomstermængde (doseringskapselindhold)	Cannabinoidindhold i en hampblomsterportion	Cannabinoidindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidindhold i blodbanen (systemisk bio-tilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 9,5 mg	ca. 5 mg	ca. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ca. 9,5 mg	ca. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ca. 14 mg	ca. 9,5 mg

7. ANVENDELSE AF HAMPBLOMSTER (CANNABIS FLOS)

Referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 6 % THC og 7,5% CBD:

Hampblomstermængde (doseringskapselindhold)	Cannabinoidindhold i en hampblomsterportion	Cannabinoidindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidindhold i blodbanen (systemisk bio-tilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 3 mg CBD: ca. 3,2 mg	ca. 1,5 mg ca. 1,6 mg	ca. 1 mg ca. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ca. 7,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,7 mg	ca. 2 mg ca. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ca. 11 mg	ca. 4,5 mg ca. 5,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,5 mg

For at opnå disse værdier, skal der inhaleres så længe, indtil der ikke mere er nogen synlig aerosol (damp) ved udånding. Doseringskapslens indhold er så opbrugt.

7.1. Forberedelse



Sørg inden enhver ibrugtagning for, at mundstykket kun bruges med påsat læbedel. (se kapitel 8.3). „Læbedel til hygiejnisk engangsbrug“, side 78).

Fjern køleenheden og indsæt en forberedt doseringskapsel (se kapitel 6. „Doseringskapsler med magasin“, side 71) eller fyld fyldekammeret direkte.

Sæt køleenheden på MIGHTY MEDIC fordampneren og opvarm på 180°C. Der-

ved opnår man, at både fyldekammer og doseringskapsel er forvarmet og at man straks kan starte med fordampningen når opvarmningsproceduren er afsluttet.

Forbrændingsfare!



Berør ikke fyldekammer eller doseringskapsel, så længe disse ikke er afkølet efter brugen med MIGHTY MEDIC fordampneren.

7. ANVENDELSE AF HAMPBLOMSTER (CANNABIS FLOS)

7.2. Anvendelse og inhalation

Det anbefales, at starte inhalationen med en temperatur på 180°C.

Når MIGHTY MEDIC fordamperen har nået den indstillede temperatur (180°C) (nominel- og aktuel-temperatur stemmer overens, også signaleret med en kort dobbeltvibration) og mundstykket med læbedelen er klappet ud, kan man begynde med indåndingen.



Brug af MIGHTY MEDIC fordamperen

Hvis dampen aftager ved udånding efter et par inhaleringer, aktiveres boosterfunktionen ved dobbeltklik på orange tænd/sluk (ON/OFF). Hvis dampen aftager igen, skal temperaturen indstilles på 210°C. Så snart der ved 210°C ikke mere er nogen synlige dampe ved udånding, er doseringskapslen opbrugt og inhalationen afsluttet.

7.2.1. Åndeteknik

Ved brug tager man mundstykket mellem læberne og indånder ensartet og langsomt et par sekunder.

Indånd kun halvt så meget som du egenligt kan. Hold vejret et par sekunder og ånd så langsomt ud igen.

Det er tilrådeligt at koncentrere sig bevidst på indåndingen. Cannabinoïd-dampen absorberes af lungeblærene og kommer på denne måde ind i blodbanen. Virkningen indtræder efter ca. 1-2 minutter.

7.2.2. Afslutning af inhalationen

Sluk MIGHTY MEDIC fordamperen efter inhalationen. Tryk dertil den orange-farvede Tænd-/Sluk-kontakt (ON/OFF) i mindst et halvt sekund. Fordamperen kvitterer deaktivering med en kort vibration.

Fjern læbedelen og bortskaf som restaffald.

Fjern køleenheden fra MIGHTY MEDIC fordamperen med en 90° drejning mod uret, fjern doseringskapslen fra fyldekammeret, åbn den og bortskaf de opbrugte hampblomster som kompost eller restaffald.

7. ANVENDELSE AF HAMPBLOMSTER (CANNABIS FLOS)



Forbrændingsfare!

Berør ikke fyldekammer eller doseringskapsel, så længe disse ikke er afkølet efter brugen med MIGHTY MEDIC fordamperen.



Træk strømforsyningsdelen (såfremt benyttet) ud af stikkontakten og adskil fra fordamper. Lad fordamper og strømforsyningsdel afkøle efter brug, inden de lægges væk.

8. HYGIEJNE

8.1. Generelt



Advarsel!

For at undgå en sundhedsrisiko, f.eks. en infektion grundet et forurenede mundstykke eller køleenhed, skal de følgende hygiejneforskrifter ubetinget overholdes.

Man skal være opmærksom på, at der til de forskellige anvendelsesområder stilles forskellige krav til den hygiejniske forberedelse:

a) Læbedel

➤ Der skal bruges en ny læbedel inden enhver anvendelse. (Undtagelser er beskrevet i kapitel 8.3. „Læbedel til hygiejnisk engangsbrug“, side 78).

b) Køleenhed med mundstykke

➤ Køleenheden med mundstykke skal rengøres ved synlige urenheder, som f.eks. aflejringer (se hertil kapitel 8.4. „Rengøring af køleenhed med mundstykke“, side 81).

c) Køleenhed med mundstykket må principielt kun bruges af samme person.

Sørg for tilstrækkelig tørring efter enhver rengøring.

Kondens eller restfugtighed kan være grobund for bakterievækst.

Bemærk de følgende angivelser i kapitel 8.2. "MIGHTY MEDIC fordamprens materialeresistens".

Kontrollér regelmæssigt køleenhedens dele og mundstykket og udskift defekte (brækkede, deformerede, misfarvede) dele.



Vær opmærksom på, at der ikke må bruges sprøde eller beskadigede læbedele.

8.2. MIGHTY MEDIC fordampersens materialeresistens

Sørg for, at læbedelen, køleenheden med mundstykke og MIGHTY MEDIC fordampersens ikke kommer i kontakt med følgende kemikalier:

- organiske, mineralske og oxiderende syrer (minimal tilladt pH-værdi 5,5)
- stærke baser (maksimal tilladt pH-værdi 10). Vi anbefaler brugen af neutrale / enzymatiske eller svagt alkaliske rengøringsmidler.
- organiske opløsningsmidler (f.eks. aldehyder, ætere, ketoner, benziner)
- oxidationsmiddel (f.eks. brintoverilte)
- halogener (klor, jod, brom)
- aromatiske / halogenerede kulbrinter
- phenolderivater, aminforbindelser (i højere koncentrationer)
- olie, fedt

Rengør i bedste fald MIGHTY MEDIC fordampersens dele med en blød børste, og aldrig med en metalbørste eller ståluld.

8.3. Læbedel til hygiejnisk engangsbrug

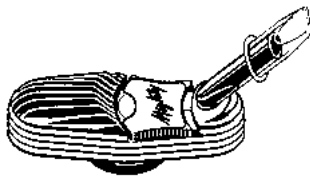
Læbedelen leveres fabriksny og bakteriereduceret, men ikke steril.

Det tjener til at undgå en sundhedsrisiko, f.eks. en infektion grundet en forurenede læbedel, mundstykke eller køleenhed.



MIGHTY MEDIC fordampersens læbedel er udstyret med en kontraventil. Denne kontraventil reducerer risikoen for en eventuel kontamination inden i køleenheden, idet den forhindrer at der åndes ind i køleenheden.

Derved opnår man, at køleenheden kan bruges flere gange til inhalation inden den skal rengøres (se kapitel 8.5. „Rengøring af køleenhed med mundstykke“, side 81).



Køleenhed med mundstykke og læbedel

Læbedelen skubbes til anslag på det udklappede mundstykke og er så færdig til brug.

Køleenhed med mundstykke og læbedel må kun bruges af én person

En læbedel må efter den første brug anvendes i maks. 4 timer, såfremt den er ubeskadiget og uforurenet. Derefter skal det bortskaffes med husholdningsaffaldet og der skal af hygiejniske grunde bruges en ny læbedel.

Enhver yderligere brug eller brug af beskadigede og/eller forurenede produkter sker på brugerens ansvar.

Ved tilsidesættelse, udelukkes ethvert ansvar.



Vær opmærksom på, at der ikke må bruges sprøde eller beskadigede læbedele.

8.4. Køleenhed med mundstykke

Ved køling af dampene kondenserer uundgåeligt en del af disse på overfladerne inde i køleenheden.

Køleenhedens enkelte dele inklusive mundstykke skal kontrolleres dagligt og om nødvendigt rengøres (se informationer i kapitel 8.4. „Rengøring af køleenhed med mundstykke“, side 81). Dertil skal køleenheden adskilles (se informationer i kapitel 9. „Adskillelse og samling af MIGHTY MEDIC køleenheden“, side 83).

For at garantere en optimal inhalering, skal du sørge for, at køleenhed og mundstykke er fri for aflejringer.



Kondensatet kan være klæbrig. Køleenheden er lettere at adskille, hvis den opvarmes.

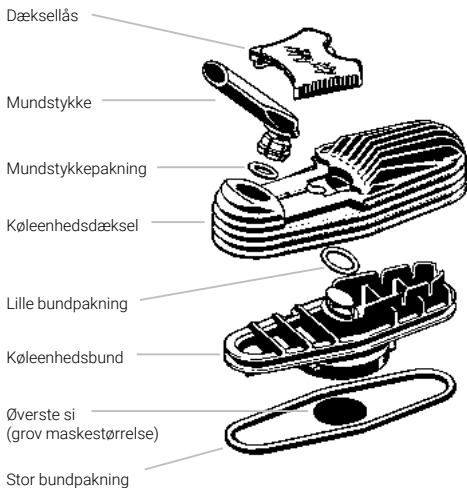
Forbrændingsfare!



Berør ikke fyldekammer eller doseringskapsel, så længe disse ikke er afkølet efter brugen med MIGHTY MEDIC fordamperen.

Produktoversigt MIGHTY MEDIC KØLEENHED

Køleenhed bestående af:



Ved meget fint formalede hampeblomster kan der i stedet for sigten med groft filter også benyttes en sigte med normalt filter i køleenheden.

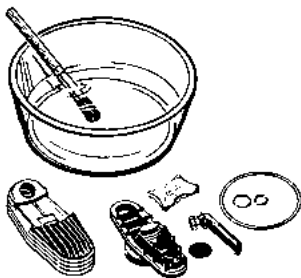
8.5. Rengøring af køleenhed med mundstykke

- Rens om nødvendigt din vask og det omkringliggende område.
- Skil køleenheden med mundstykke ad (se informationer i kapitel 9. „Adskillelse og samling af MIGHTY MEDIC køleenheden“, side 83).
- Fjern hårdnakkede aflejringer i køleenhed og mundstykke (evt. med ethylalkohol).
- Læg derefter alle køleenhedens enkeltdele med mundstykke i lunken opvaskevand (40°C - 50°C) (almindelig opvaskemiddel (med muligt få plejende tilsætninger, dosering tilsvarende producentens anvisning i min. 5 minutter, undgå stærk skumdannelse) og vær opmærksom på, at alle dele er helt dækket og fyldt med vand (ingen luftbobler).
- Brug kun en blød børste (flaskebørste) til manuel fjernelse af urenheder eller en ren blød klud, som du kun bruger til dette formål, men aldrig metalbørster eller ståluld. Der må ikke være synlige urenheder på delene.

- Tag derefter delene op af vandet og skyl dem af i mindst et minut under rindende vand.
- Lad vandet løbe fuldstændigt ud og ryst det resterende vand af/ud af delene. Undgå herved kontakt med mindre rene overflader, især med gulvet.

Bemærkning: Ved meget hårdt vand og den deraf resulterende dannelse af et hvidt slør på delenes overflade, anbefales der en hyppigere udskiftning af køleenhed og mundstykke.

Som alternativ til rengøring med varmt vand og opvaskemiddel kan alle køleenhedens dele og mundstykket (undtagelse: dæksellås) også rengøres i isopropylalkohol.



Manuel rengøring af adskilt køleenhed med isopropylalkohol (70%) eller opvaskemiddel



Forsigtig! Isopropylalkohol er brændbart og let antændeligt.



Producentanvisninger for isopropylalkohol skal ubetinget observeres!



Læg ikke plastikdele længere end en halv time i isopropylalkohol. Længere varende kontakt med isopropylalkohol kan medføre misfarvning eller skørhed af plastdelene. Urtekværn, fyldehjælp og magasin må ikke neddyppes i isopropylalkohol.

8.6. Kontrol/vedligeholdelse af køleenhed med mundstykke

Kontrollér alle køleenhedens og mundstykkets enkeltdele efter rengøringen for beskadigede overflader, revner, opblødning eller sprødhed, urenheder, misfarvninger, kalkslør og frasorter en beskadiget køleenhed eller mundstykke.

Saml derefter køleenheden med mundstykke igen (se informationer i kapitel 9. „Adskillelse og samling af MIGHTY MEDIC køleenheden“, side 83).

8.7. Genbrugelighed af køleenhed med mundstykke

Køleenheden med mundstykke er beregnet til at blive brugt flere gange og må grundliggende kun anvendes af en person.

Køleenheden med mundstykke skal rengøres:

- ved synlige aflejringer (kondensat) på køleenhedens indersider,
- senest 7 dage efter den sidste rengøring.

Kontrollér køleenheden med mundstykke inden enhver brug for beskadigelser og tegn på slid. En defekt køleenhed med mundstykke skal straks udskiftes.



Nye køleenheder med mundstykke kan bestilles på www.vapormed.com.

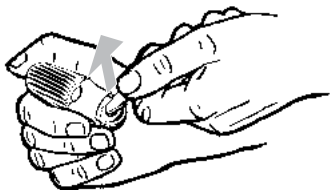
8.8. Opbevaring

Opbevar køleenheden med mundstykke på et tørt, støvfrit og kontaminationsbeskyttet sted.

9. ADSKILLELSE OG SAMLING AF MIGHTY MEDIC KØLEENHEDEN

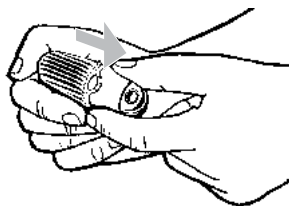
Køleenheden fjernes MIGHTY MEDIC fordampere ved at dreje den 90° mod uret.

Træk mundstykket ud af køleenhedens dæksel ved at dreje det forsigtigt frem- og tilbage og fjern mundstykkets pakring.



Udtrækning af mundstykket af køleenhedens dæksel

Åbn dæksellåsen ved at trække den tilbage.

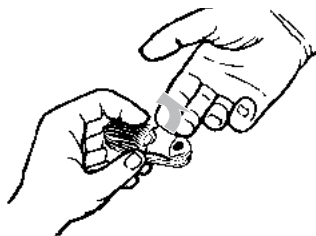


Åbning af dæksellåsen

Fjern dæksellåsen fra dækslet ved at trække denne op på den ene side.

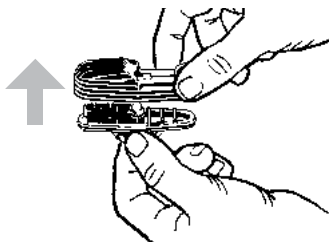


Dæksellåsen skal kun fjernes fra køleenheden, når denne skal lægges i alkohol. Dæksellåsens etiket kan blegne og limen kan opløses ved længere tids kontakt med alkohol.



Fjernelse af dæksellåsen

Si trykkes ud med Fyldekammerværktøj oppefra og nedad ud af Køleenheds bund.



Træk køleenhedens dæksel af køleenhedens bund

cs

da

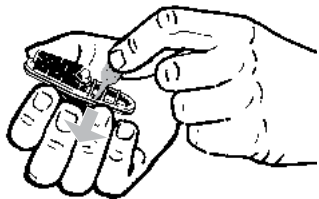
pl

pt

sl

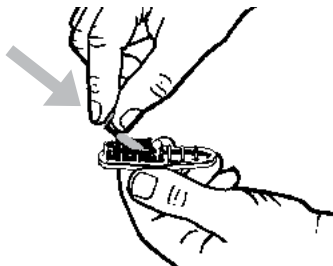
9. ADSKILLELSE OG SAMLING AF MIGHTY MEDIC KØLENHEDEN

Fjern den store og den lille bundpakring. Lirk den store pakring ud ved udsparringen i rillen med fyldekammerværktøjet.



Fjernelse af den store bundpakring

Tryk den øverste si ud af fyldekammerdækslet oppefra og nedad ved hjælp af det medfølgende fyldekammerværktøj.



Udtrykning af den øverste si

Samlingen af delene sker i omvendt rækkefølge.



Sørg ved samlingen for at pakringene sidder korrekt. Især mundstykkets pakring skal sidde fuldstændigt og ikke mere synlig i dækslet.



Den øverste si skal sættes omhyggeligt ind i den dertil beregnede rille. Ved manglende overholdelse kan der komme plantepartikler ind i køleenheden, tilstoppe denne eller de kan indåndes.

Ved brug af doseringskapsler tilsudser den nederste fyldekammer normalment ikke under brugen. Skulle det alligevel blive nødvendigt at udskifte denne, bruges følgende fremgangsmåde:

Fjern den nederste fyldekammer, idet du trykker den ind langs med fyldekammerets fordybning ved hjælp af fyldekammerværktøjet. Derved hvælver sien sig og løsnes fra indhakkets. Indsætning af en ny si: indsætningen lettes, hvis man hvælver sien og indsætter den ind med den hvævede side opad. Ved hjælp af fyldekammerværktøjet kan sien trykkes flad, så siens kanter klikker fast i den dertil beregnede rille i bunden af fyldekammeret.

Apparatet skal slukkes og adskilles fra strømforsyningsdelen inden ethvert vedligeholdelsesarbejde. Dertil trækkes stikket på strømforsyningsdelens kabel ud af MIGHTY MEDIC fordamperen.

Strømforsyningsdelen skal trækkes ud af stikkontakten.

10.1. Rengøring af MIGHTY MEDIC fordamper og strømforsyningsdel

Ved hjemmebrug er det tilstrækkeligt at rengøre MIGHTY MEDIC fordamperens hus eller strømforsyningsdelen med en fugtig klud. Hold ikke apparatet under rindende vand.

I en lægepraksis eller på sygehuset kan MIGHTY MEDIC fordamperens hus eller strømforsyningsdel rengøres og desinficeres med et fladedesinfektionsmiddel.

Dette fladedesinfektionsmiddel bør have en testet effektivitet (f.eks. VAH/DGHM- eller FDA-godkendelse eller CE-mærkning), være egnet til desinfektion af fordamperen og være kompatibel med fordamper og strømforsyningsdel (se informationer om „MIGHTY MEDIC fordamperens materialeresistens“, side 77).

Brug kun en ren blød klud til af- og eftertørring. Derved må kluden kun være fugtig, aldrig våd.

Det skal undgås, at der trænger væske ind i MIGHTY MEDIC fordamperen og i strømforsyningsdelen, da dette kan medføre skader på de elektriske dele og således til fejlfunktioner.

Skulle der alligevel komme ind i fordamperen eller i strømforsyningsdelen, bedes du omgående kontakte vores servicecenter.

10.2. Pleje-, vedligeholdelse-, opbevaring og bortskaffelse

Inden ethvert vedligeholdelsesarbejde skal MIGHTY MEDIC fordamperen slukkes og strømforsyningsdelen skal trækkes ud af stikkontakten.

10.2.1. Opbevaring

Opbevar MIGHTY MEDIC fordamperen på et tørt og vejrbeskyttet sted og utilgængeligt for børn eller uautoriserede personer.

10.2.2. Efter fejl

Hvis netdel blev anvendt, skal den straks adskilles fra lysnettet.

Indsend MIGHTY MEDIC fordamperen til reparation på vores servicecenter i den originale emballage eller på anden måde godt emballeret.

10.2.3. Bortskaffelse

Har MIGHTY MEDIC fordamperen eller strømforsyningsdelen lidt en uoprettelig skade efter garantiperioden, bør du ikke bare smide den væk. Da denne består af højkvalitative, fuldstændigt genbrugelige komponenter, bør den tilføres det på din bopæl lokale genbrugskredsløb eller indsendes til vores servicecenter til bortskaffelse.

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

10.3. Fejlfinding

Hvis ikke apparatet fungerer fejlfrit efter at strømforsyningsdelen er sat i stikkontakten, skal MIGHTY MEDIC fordamperen kontrolleres tilsvarende henvisningerne i den følgende tabel:

Fejl	Mulig årsag / afhjælpning
MIGHTY MEDIC kan ikke tændes.	Sørg for, at MIGHTY MEDIC fordamperens akku er opladet, eller brug fordamperen med strømforsyningsdelen i en funktionerende stikkontakt. Skulle fordamperen alligevel ikke fungere, er apparatet defekt. Adskil i dette tilfælde straks strømforsyningsdelen fra nettet og kontakt omgående vores servicecenter.
MIGHTY MEDIC displayet viser: ERR 001.	Akkutemperatur for høj. Lad fordamperen afkøle
MIGHTY MEDIC displayet viser: ERR 002.	Akkutemperatur for lav. Varm fordamperen.
MIGHTY MEDIC displayet viser: ERR 003.	Strømforsyningsdelen er ikke egnet. Brug en original Storz & Bickel strømforsyningsdel.
MIGHTY MEDIC displayet viser: ERR 004.	Fordamperen er defekt. Adskil i dette tilfælde straks strømforsyningsdelen fra nettet og kontakt omgående vores servicecenter.

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN



Hvis de ovennævnte henvisninger ikke giver noget resultat, og ved alle andre fejl eller her ikke opførte vanskeligheder, skal du straks trække strømforsyningsdelen ud af stikkontakten og omgående kontakte vores servicecenter.



Åbn ikke MIGHTY MEDIC fordampere og strømforsyningsdelen! Uden specielt værktøj og specifik viden vil ethvert forsøg på at åbne disse medføre beskadigelser. Forsøget medfører bortfald af garantien.

Forsøg under ingen omstændigheder selv at afhjælpe skader. Henvend dig direkte til vores servicecenter.

cs

da

pl

pt

sl

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

10.4. Tekniske data

Strømforsyningsdel:

Producent: Mean Well (type: GSM36E12-P1J hhv. GSM36U12-P1J)

Producent: EDAC (type: EM1024PR)

Effektoptagelse: 36 W

Indgangsspænding: 100-240 V / 50-60 Hz

Udgangsspænding: 12 V DC

MIGHTY MEDIC fordamper

Indgangsspænding: 12 V DC

Effektoptagelse: 36 W

Driftstemperatur: 5°C til 35°C

Fordampningstemperatur:

Valgområde mellem ca. 40°C til 210°C

Størrelse: 14 x 8 x 3 cm

Vægt: ca. 235 g

Til fuldstændig adskillelse fra nettet skal strømforsyningsdelen trækkes ud af stik-kontakten.

Forbehold for tekniske ændringer.

Patenter og beskyttet design: www.vapormed.com/patents



Akkuer er specielt fremstillede sliddele, som kun kan udskiftes ved indsendelse af MIGHTY MEDIC fordamperen til vores servicecenter.



Ethvert forsøg på selv at udskifte akkuerne er potentielt farligt og medfører tab af garantikravene samt af ethvert ansvar fra Storz & Bickels side.



Producent:

Storz & Bickel GmbH

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Tyskland

10.5. Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet

cs

da

pl

pt

sl

Retningslinjer og producenterklæring – Elektromagnetiske emissioner

MIGHTY MEDIC fordamperen er beregnet til anvendelse i de nedenfor anførte elektromagnetiske omgivelser. MIGHTY MEDIC fordamperens kunde eller bruger bør sørge for, at den bliver brugt i sådanne omgivelser.

Støjmissions-tests	Overensstemmelse	Elektromagnetiske omgivelser - retningslinjer
RF-emissioner iht. CISPR 11	Gruppe 1	MIGHTY MEDIC fordamperen bruger udelukkende RF-energi til dens interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og det er usandsynligt, at tilstødende elektroniske apparater forstyrres.
RF-emissioner iht. CISPR 11	Klasse B:	MIGHTY MEDIC fordamperen er egnet til brug i andre faciliteter end boligområdet og sådanne, som er direkte forbundet med et offentligt forsyningsnet, som også forsyner bygninger, som bruges til boligformål.
Emission af oversvingninger iht. IEC 61000-3-2	Klasse A:	
Emission af spændingsudsving / flimmer iht. IEC 61000-3-3	stemmer overens	

10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

Retningslinjer og producenterklæring – Elektromagnetisk immunitet

MIGHTY MEDIC fordampere er beregnet til anvendelse i de nedenfor anførte elektromagnetiske omgivelser. MIGHTY MEDIC fordampere kunde eller bruger bør sørge for, at den bliver brugt i sådanne omgivelser.

Immunitets-tests	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetiske omgivelser – retningslinjer
Afladning statisk elektricitet (ESD) iht. IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt- afladning ±8 kV luftafladning	±6 kV kontakt- afladning ±8 kV luftafladning	Gulvet bør være af træ eller beton eller have keramiske fliser . Hvis gulvet har syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Hurtige transiente elektriske forstyrrelser/ bursts iht. IEC 61000-4-4	±2 kV til netledning ±1 kV til ind- gangs- og ud- gangsledning	±2 kV til netledning Ikke anvende- lig (ingen E/A- ledninger til stede)	Kvaliteten af forsynings- spændingen bør svare til et typisk bolig-, forretnings- eller sygehusemiljø.
Stødspændinger (surges) iht. IEC 61000-4-5	±1 kV spænding faseledning – faseledning ±2 kV spænding faseledning – jord	±1 kV spænding faseledning – faseledning ±2 kV spænding faseledning – jord	Kvaliteten af forsynings- spændingen bør svare til et typisk bolig-, forretnings- eller sygehusemiljø.

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

Immunitets-tests	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetiske omgivelser – retningslinjer
Spændingsafbrydelser, korttidsafbrydelser og udsving i forsynings-spændingen iht. IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % afbrydelse af U_T) i $\frac{1}{2}$ periode	<5 % U_T (>95 % afbrydelse af U_T) i $\frac{1}{2}$ periode	<p>Kvaliteten af forsynings-spændingen bør svare til et typisk bolig-, forretnings- eller sygehusmiljø.</p> <p>Den akku-drevne MIGHTY MEDIC fordampner er også i stand til at sikre en fortsat funktion ved optrædende afbrydelser i strømforsyningen.</p>
	40 % U_T (60 % afbrydelse af U_T) i 5 perioder	40 % U_T (60 % afbrydelse af U_T) i 5 perioder	
	70 % U_T (30 % afbrydelse) i 25 perioder	70 % U_T (30 % afbrydelse) i 25 perioder	
	<5 % U_T (>95 % afbrydelse af U_T) i 5 sek.	<5 % U_T (>95 % afbrydelse af U_T) i 5 sek.	

Bemærkning: U_T er netvekselspændingen inden brug af testniveauet.


10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

Retningslinjer og producenterklæring – Elektromagnetisk immunitet

Der MIGHTY MEDIC fordamperen er beregnet til anvendelse i de nedenfor anførte elektromagnetiske omgivelser. MIGHTY MEDIC fordamperens kunde eller bruger bør sørge for, at den bliver brugt i sådanne omgivelser.

Immunitets-tests	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetiske omgivelser – retningslinjer
Styrede RF-forstyrrelser iht. IEC 61000-4-6	3 V _{Effektivværdi} 150 kHz til 80 MHz	3 V _{Effektivværdi}	Bærbart og mobilt radioudstyr bør ikke anvendes i en mindre afstand til MIGHTY MEDIC fordamperen og ledninger end den sikkerhedsafstand, der anbefales i henhold til udregningen med ligningen til den pågældende sendefrekvens. Anbefalet sikkerhedsafstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$
Udstrålede RF-forstyrrelser iht. IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ fra 80 MHz til 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ fra 800 MHz til 2,5 GHz

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

Immunitets-tests	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetiske omgivelser – retningslinjer
			<p>Med P som senderens mærkeeffekt i watt (W) i henhold til specifikationerne fra senderens producent og d som anbefalet sikkerhedsafstand i meter [m].</p> <p>Feltstyrken for stationære radiosendere bør ved alle frekvenser i henhold til en undersøgelse på stedet være ¹⁾ lavere end overensstemmelsesniveauet ²⁾.</p> <p>I omgivelserne af apparater med dette symbol, kan der forventes forstyrrelser.</p> 

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer er muligvis ikke anvendelige i alle tilfælde. Udbredelsen af elektromagnetiske forstyrrelser påvirkes af absorptioner og refleksioner fra bygningen, genstande og mennesker.

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

¹⁾ Feltstyrken af stationære sendere, som f.eks. basisstationer til trådløse telefoner og mobilt radioudstyr, amatørstationer, AM og FM radio- og fjernsyn kan teoretisk ikke bestemmes nøjagtigt på forhånd. For at bestemme de elektromagnetiske omgivelser med henblik på stationære sendere, bør man overveje at foretage en lokal undersøgelse af de elektromagnetiske fænomener. Hvis den målte feltstyrke overskrider det førnævnte overens-

stemmelsesniveau på det sted, hvor MIGHTY MEDIC fordamperen benyttes, bør man observere denne for at være sikker på at det fungerer normalt. Hvis der observeres unormal opførsel, kan yderligere forholdsregler være nødvendige, som f.eks. en ændring af MIGHTY MEDIC fordampere placering.

²⁾ I frekvensområdet fra 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre end 3 V/m.

Anbefalede sikkerhedsafstande mellem bærbare og mobile RF-telekommunikationsenhederapparater og MIGHTY MEDIC fordamperen

MIGHTY MEDIC fordamperen er beregnet til brug i elektromagnetiske omgivelser, hvor RF-forstyrrelser er kontrolleret. Kunden eller brugeren af MIGHTY MEDIC fordamperen kan hjælpe med at undgå elektromagnetiske forstyrrelser, ved at overholde minimumsafstanden mellem bærbare og mobile RF-telekommunikationsapparater (sendere) og MIGHTY MEDIC fordamperen - afhængig af kommunikationsenhedens udgangseffekt, som anført nedenfor.

Senderens mærkeeffekt [W]	Sikkerhedsafstand afhængig af sendefrekvens [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

10. MIGHTY MEDIC FORDAMPEREN

For sendere, hvis mærkeeffekt ikke er angivet i ovenstående tabel, kan den anbefalede sikkerhedsafstand bestemmes ved hjælp af ligningen, der hører til den pågældende spalte, hvorved P er senderenes mærkeeffekt i watt [W] i henhold til senderproducentens oplysning.

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer er muligvis ikke anvendelige i alle tilfælde. Udbredelsen af elektromagnetiske forstyrrelser påvirkes af absorptioner og refleksioner fra bygningen, genstande og mennesker.

Medicinske elektriske apparater er underlagt særlige forholdsregler hvad angår den elektromagnetisk kompatibilitet.

Der foreligger tilsvarende dokumentation iht. EN 60601-1-2.

11. RESERVEDELE OG TILBEHØR

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Si Sæt, lille (4 stk. øverste si med grov maskestørrelse, 2 stk. nederste si med normal maskestørrelse)
REF 11 40	Grovsigter, små, 6 stk. (6 stk. øverste si med grov maskestørrelse)
REF 11 03	Normalsigter, små, 6 stk. (6 stk. nederste si med normal maskestørrelse)
REF 11 11	Mundstykker, 4 stk.
REF 11 15	Pakring Sæt (3 stk. mundstykkepakringer, 3 stk. bundpakringer (lille), 3 stk. mundstykkepakring (stor), 2 stk. fyldekammerpakringer)
REF 11 18	Køleenhed (komplet med mundstykke)
REF 11 17	Køleenheder, 3 stk. (komplet med mundstykke)

11. RESERVEDELE OG TILBEHØR

REF 06 02 MM	Sliddele Sæt (1 stk. køleenhed, 3 stk. mundstykker, 4 stk. Grovsigte, små 2 stk. Normalsi, små, 1 stk. rengøringspensel, 2 stk. fyldekammerværktøj)
REF 11 53	Dæksellåse, 3 stk.
REF 09 30	Urtekværn (Ø 59 mm)
REF 09 43	Urtekværn XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Doseringskapsel-Magasin
REF 09 33 M	Doseringskapsel, 40 stk.
REF 09 40	Capsule caddy
REF 09 45	Doseringskapsel-fyldesæt
REF 09 46	Støder til doseringskapsler
REF 09 47	Afstryger til fyldesæt
REF04 05 MM	Læbedele, 30 stk.
REF 11 13	Strømforsyningsdel
REF 11 59	Fyldekammerværktøjer, 5 stk.
REF 11 24	Rengøringspensel, 3 stk.

Alle reservedele og tilbehør kan du bestille komfortabelt på
www.vapormed.com.

12. CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

MIGHTY MEDIC fordampere og strømforsyningsdelen opfylder kravene i følgende direktiver og standarder:

- Medicinprodukter: 93/42/EØF
- Lavspændingsdirektiv: 73/23/EØF
- Elektromagnetisk kompatibilitet: 89/336/EØF
- Medicinske elektriske apparater: 60601-1 (ed. 3), am1

- UL medical safety testing: UL 60601-1 (2003)
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2 No. 60601-114



Producent:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Tyskland

cs

da

pl

pt

sl

13.1. Garanti

Storz & Bickel GmbH garanterer kunden produktets mangelfrihed i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle leveringsbetingelser (AGB), som ligger til grund for købsaftalen. Storz & Bickel yder selvfølgelig kun garanti, hvis kunden har købt produkterne direkte hos os. Ved køb via tredjepart kommer i bedste fald garantikrav over for denne tredjepart i betragtning, om hvis indhold Storz & Bickel ikke kan udtale sig.

Afklarende, henviser vi her igen til, at garantien kun omfatter afhjælpning af sådanne oprindelige mangler, som findes på trods af en korrekt håndtering af produktet under hensyntagen til denne brugsanvisning og andre brugerinformationer. Normalt slid - specielt også akkumulatører - eller sædvanligt slid af produkterne udgør ingen relevant garantipligtig mangel. Hvis kunden som led i vedligeholdelse eller reparation af produktet gør brug af en ekstern service eller bruger fremmede produkter, har Storz & Bickel kun en fortsat garantiforpligtelse, hvis kunden kan bevise, at manglen ikke stammer fra brugen af denne eksterne service eller de fremmede produkter.

Storz & Bickel beslutter efter eget skøn, om afhjælpningen af en relevant garantipligtig mangel skal foregå ved reparation eller levering af et nyt produkt.

Fremsættelse af garantikrav rettes til Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Tyskland. Indsend den defekte vare i fuldstændig og samlet tilstand sammen med kvitteringen i en emballage, som udelukker skader under transporten.

For at undgå misforståelser gør vi opmærksom på, at alle oplysninger om vores produkter i denne brugsanvisning og andre steder ikke udgør nogen garanteret beskaffenhed eller holdbarhed, hvis der ikke udtrykkelig henvises til eksistensen af sådanne garanti.

13.2. Ansvar

Storz & Bickel hæfter for af vores produkter forårsagede skader over for kunden i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle forretningsbetingelser. Der overtages derfor kun ansvar for groft uagtsom eller med vilje forårsaget skade, undtagen, hvis det drejer sig om skader på liv, legeme eller helbred eller overtrædelsen vedrører en væsentlig kontraktlig forpligtelse. I disse tilfælde hæfter vi også over for kunden for simpel uagtsomhed.

13.3. Ophavsretlige bestemmelser

Dette dokument er ophavsretligt beskyttet og må uden skriftlig tilladelse fra Storz & Bickel hverken bruges helt eller delvist i henhold til §§ 15 ff. UrhG.

cs

da

pl

pt

sl

Spis treści	strona
1. 1. Przegląd produktu, zakres dostawy, serwis	103
1.1. Przegląd produktów	103
1.2. Elementy funkcyjne waporyzatora MIGHTY MEDIC	104
1.3. Zakres dostawy MIGHTY MEDIC	105
1.4. Serwis	105
2. Objasnienia znaków, wskazówki ostrzegawcze i bezpieczeństwa	106
2.1. Objasnienie symboli	106
2.2. Wskazówki ostrzegawcze.....	109
2.3. Wskazówki bezpieczeństwa.....	110
3. Przeznaczenie, Skutki uboczne, Przeciwwskazania.....	111
3.1. Przeznaczenie	111
3.2. Skutki uboczne	111
3.3. Przeciwwskazania	111
4. Ważne wskazówki.....	112
4.1. Warunki eksploatacji.....	114
4.2. Warunki magazynowania i transportu.....	114
5. Uruchomienie i obsługa waporyzatora MIGHTY MEDIC.....	115
5.1. Wypakowanie	115
5.2. Podłączenie do zasilania.....	115
5.3. Użycie i obsługa	116
5.4. Ładowanie akumulatora	116
5.4.1. Zasilanie z sieci.....	118
5.4.2. Automatyczne wyłączanie.....	118
5.5. Rozgrzewanie	118

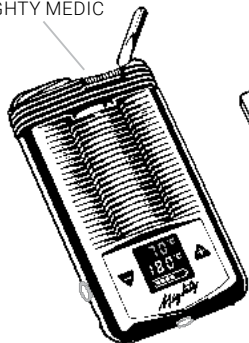
Spis treści	strona
5.6. Ustawianie temperatury	119
5.7. Powrót do ustawień fabrycznych	120
5.8. Ustawienia fabryczne.....	120
6. Akcesoria	
6.1. Kapsułki dozujące (do jednorazowego użytku) z magazynkiem	121
6.1.1. Napełnianie kapsułek dozujących.....	121
6.1.2. Wkładanie kapsułek dozujących.....	122
6.2. Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej.....	123
7. Użycie kwiatostanów konopi (Cannabis flos).....	124
7.1. Przygotowanie.....	125
7.2. Użycie i inhalacja.....	126
7.2.1. Technika oddychania.....	126
7.2.2. Zakończenie inhalacji	126
8. Higiena.....	127
8.1. Ogólne informacje	127
8.2. Wytrzymałość materiału waporyzatora MIGHTY MEDIC	128
8.3. Higieniczne, jednorazowe nasadki na ustnik.....	128
8.4. Moduł chłodnicy z ustnikiem.....	131
8.5. Czyszczenie modułu chłodnicy z ustnikiem.....	132
8.6. Kontrola/konserwacja modułu chłodnicy z ustnikiem.....	132
8.7. Wielokrotne użycie modułu chłodnicy z ustnikiem.....	132
8.8. Przechowywanie.....	132

Spis treści	strona
9. Rozkładanie i składanie modułu chłodnicy MIGHTY MEDIC.....	133
10. Waporyzator MIGHTY MEDIC	135
10.1. Czyszczenie waporyzatora i zasilacza sieciowego MIGHTY MEDIC	135
10.2. Pielęgnacja i konserwacja, przechowywanie i utylizacja.....	135
10.2.1. Przechowywanie.....	135
10.2.2. Po zakłóceniach.....	135
10.2.3. Utylizacja	136
10.3. Szukanie błędów	136
10.4. Dane techniczne.....	138
10.5. Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej.....	139
11. Części zamienne i akcesoria.....	145
12. Spełnianie wymogów ustawowych i normatywnych.....	147
13. Rękojmia i odpowiedzialność	148
13.1. Gwarancja	148
13.2. Odpowiedzialność	148
13.3. Prawo autorskie	149

1. PRZEGLĄD PRODUKTU, ZAKRES DOSTAWY, SERWIS

1.1. Przegląd produktów:

Waporyzator
MIGHTY MEDIC



Instrukcja
użycia

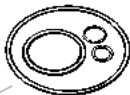
Zasilacz
sieciowy

3 ks. Inhalační
nástavec,



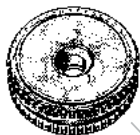
Młynek
do suszu

1 zestaw Wymiennych
uszczelek



Pędzel do
czyszczenia

3 szt. Zapasowych sitek



Magazynek Kapsułki
Dozującej

1. PRZEGLĄD PRODUKTU, ZAKRES DOSTAWY, SERWIS

1.2. Elementy funkcyjne waporizatora MIGHTY MEDIC:



1.3. Zakres dostawy MIGHTY MEDIC:

- 1 szt. waporyzator MIGHTY MEDIC
- 1 szt. instrukcja użycia
- 1 szt. zasilacz
- 4 szt. zapasowe pierścienie uszczelniające
- 1 szt. pędzel do czyszczenia
- 1 szt. Magazynek Kapsułki Dozującej
- 1 szt. młynek do suszu (Ø 59 mm)
- 3 szt. zapasowych sitek
- 3 szt. nasadki na ustnik

Prosimy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu. W przeciwnym razie prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi.

Żywotność:

Średnia trwałość waporyzatora MIGHTY MEDIC wynosi:

- ok. 1.000 godzin pracy
- ok. 5 lat

Żywotność akumulatorów wynosi:

- ok. 500 godzin pracy
- ok. 2 lata

Gdy zajdzie potrzeba wymiany akumulatorów, prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi.

1.4 Serwis

Jeżeli wystąpią techniczne problemy lub pytania dotyczące urządzenia, to prosimy o kontakt z centrum obsługi:

Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

W przypadkach związanych z gwarancją oraz w celu utylizacji urządzenia należy przesłać na adres:

Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen, Deutschland (Niemcy)

W przypadku zapytań serwisowych uruchomić RMA (return merchandise authorization) za pośrednictwem naszej strony internetowej: www.vapormed.com/rma.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI, WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Prosimy przeczytać uważnie poniższe wskazówki bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem urządzenia.

Ta instrukcja użycia jest istotnym elementem składowym waporizatora MIGHTY MEDIC i musi zostać wydana użytkownikowi.

Dokładnie przestrzegać zawartych tam instrukcji, ponieważ mają one ogromne znaczenie dla bezpieczeństwa podczas użytkowania oraz

obsługi i pielęgnacji waporizatora MIGHTY MEDIC.

Niniejszą broszurę należy starannie przechowywać do użycia w przyszłości.

Najbardziej aktualną wersję instrukcji użycia waporizatora MIGHTY MEDIC można pobrać pod adresem www.vapormed.com.

2.1. Objasnienie symboli



Przestrzegać instrukcji obsługi!
(zgodnie z IEC 60601: 2005)



Wskazówka ostrzegawcza!

W celu unikania szkód osobowych koniecznie przestrzegać wskazówek z tym znakiem.



Wskazówka bezpieczeństwa!

W celu unikania szkód produktu koniecznie przestrzegać wskazówek z tym znakiem.



Wskazówka/rada!

Wskazówki opatrzone tym symbolem objaśniają techniczne zależności lub podają dodatkowe wskazówki dotyczące obchodzenia się z waporizatorem MIGHTY MEDIC.



Symbol numeru seryjnego – po nim następuje numer seryjny produktu medycznego



Symbol producenta - obok symbolu znajdują się nazwa i adres producenta

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI, WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

cs

da

pl

pt

sl



Ten produkt medyczny wprowadzono do obrotu dnia 13 sierpnia 2005 roku. Produkt nie wolno usuwać z odpadami komunalnymi. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci informuje o konieczności segregacji odpadów.

Urządzenie zawiera zamontowany na stałe akumulator litowo-jonowy, przed utylizacją należy go rozładować.

IP 22

Waporyzator MIGHTY MEDIC jest chroniony przed spadającą wodą, jeśli jest obrócony do 15° (IP 22). Pomimo tego urządzenie należy chronić przed wilgocią i deszczem. Nie używać w łazience ani nad wodą.



Deklaracja zgodności UE: Jeżeli po znaku CE występuje czterocyfrowa liczba, to oznacza ona, że w proces oceny zgodności włączono jednostkę notyfikowaną.



Symbol numeru zamówienia – po nim następuje numer zamówienia w odpowiedniego produktu medycznego (np. dodatkowej części)



Bezpieczeństwo sprawdzone i produkcja nadzorowana przez TÜV SÜD Product Service GmbH według IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1 i ANSI/AAMIES 60601-1.



Bezpieczeństwo sprawdzone i produkcja nadzorowana przez TÜV SÜD Product Service GmbH według IEC 60601-1.



Uwaga! Gorąca powierzchnia!



Chronić przed promieniami słonecznymi.



Chronić przed wodą i wilgocią.



Prąd stały



W pobliżu urządzeń oznakowanych następującym symbolem graficznym możliwe są zakłócenia.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI, WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Element użytkowy typu BF

Klasa „BF” (Body Float) jest przeznaczona do produktów medycznych (elementów użytkowych), które mają bezpośredni kontakt z pacjentem.



Zakres wahań temperatury otoczenia



Zakres wahań względnej wilgotności powietrza w otoczeniu



Zakres wahań ciśnienia atmosferycznego

INT:

7 zap/30 vyp

Użycie nieciągłe

Następujące symbole dotyczą zasilacza:



Urządzenie klasy ochronnej III



UL Recognized Component Mark: Ten symbol dokumentuje, że odpowiednie elementy znajdują się na liście UL.

RoHS

Ograniczenie użycia określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych



Efficiency Level 5
poziom efektywności zasilacza



Tak oznakowane urządzenia mogą być używane tylko w domu (w środowisku suchym).



2.2 Wskazówki ostrzegawcze.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, a także osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, o ile są one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać zabiegów konserwacyjnych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu przyłącza sieciowego niniejszego urządzenia przewód ten musi zostać koniecznie wymieniony na specjalny przewód przyłączeniowy, dostępny u producenta lub w jego dziale obsługi klienta.
- Urządzenie ma gorące powierzchnie służące do waporyzacji substancji czynnych. Powierzchni tych nie należy dotykać podczas użytkowania urządzenia.
- Urządzenie może być używane tylko do waporyzacji zalecanych kannabinoidów z kwiatostanów konopi. Używanie innych substancji może spowodować zatrucie lub ryzyko pożaru.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do elementów opakowań (plastikowych worków, kartonów itp.), ponieważ stanowią one potencjalne zagrożenie.
- Zapewnić, aby wszystkie pary, np. pary łatwo zapalnych środków dezynfekcyjnych zostały odparowane, zanim waporyzator zostanie włączony.
- Osoby potrzebujące pomocy mogą inhalować tylko pod stałą kontrolą. Często dochodzi do błędnej oceny zagrożenia powodowanego przez kabel zasilacza (np. uduszenie), co jest powodem zagrożenia obrażeniami.
- Urządzenie zawiera części drobne, które mogą zablokować drogi oddechowe i spowodować zagrożenie uduszeniem. Dlatego należy zwrócić uwagę, aby waporyzator MIGHTY MEDIC i akcesoria zawsze znajdowały się poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Waporyzatora nie używać w pobliżu przedmiotów zapalnych, np. zasłon, obrusów lub papieru.
- Klientowi nie wolno dokonywać samodzielnie napraw waporyzatora ani zasilacza.
- Otwarcie zasilacza powoduje zagrożenie życia, ponieważ odkrywa się elementy i połączenia pod napięciem.
- Waporyzatora w żadnym wypadku nie wolno naprawiać, gdy zasilacz jest podłączony do napięcia.
- Podczas pracy i chłodzenia waporyzatora nie wolno przykrywać.
- Metalowej komory napełniania nie dotykać, gdy jest gorąca.
- Metalowej kapsułki dozującej nie dotykać, gdy jest gorąca.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI, WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Waporyzatora ani zasilacza nie wolno użytkować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Waporyzatora ani zasilacza nigdy nie dotykać mokrymi ani wilgotnymi częściami ciała.
- Nie używać w środowisku zagrożonym wybuchem albo łatwopalnym.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nierozsądne użytkowanie urządzenia.



2.3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie używać urządzenia, kiedy przewód zasilania jest uszkodzony.
- Sprawdzić opakowanie i obudowę waporyzatora. Jeśli obudowa jest uszkodzona, natychmiast odesłać waporyzator z powrotem do nas. Zawsze unikać kontaktu z wypływającymi cieczami.
- Akumulator ładować tylko zasilaczem dołączonym do waporyzatora. Użycie obcych produktów może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- W razie wątpliwości czy zakłóceń podczas pracy urządzenia niezwłocznie wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- W sytuacjach wątpliwych zlecić osobie od odpowiednich kwalifikacjach sprawdzenie, czy instalacja elektryczna spełnia lokalne przepisy bezpieczeństwa.
- Odradzamy używanie wielokrotnych gniazd wtykowych i przedłużaczy. Jeżeli jest to absolutnie konieczne, to stosować tylko produkty z certyfikatem jakościowym (np. UL, IMQ, VDE, +S, itp.), o ile podana wartość mocy przekracza zapotrzebowanie mocy ($A = \text{amper}$) podłączonych urządzeń.
- Po użyciu waporyzator odłożyć na stabilnej, płaskiej powierzchni. Podczas użytkowania zapewnić dostateczną odległość od źródeł ciepła (piec, kuchenka, kominek itp.), temperatura w otoczeniu miejsca użytku nie może spaść poniżej $+5^{\circ}\text{C}$. Waporyzator i zasilacz umieścić w miejscu suchym i chronionym przed wpływem czynników atmosferycznych, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych. Urządzenia nie wolno używać pod żadnym pozorem w pomieszczeniach wilgotnych (np. w łazience itp.).
- Waporyzator jest chroniony przed spadającą wodą, jeśli jest obrócony do 15° (IP 22). Pomimo tego urządzenie należy chronić przed wilgocią i deszczem. Nie używać w łazience ani nad wodą.
- Waporyzator i zasilacz chronić przed zwierzętami domowymi (np. przed

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI, WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

gryzoniami) i szkodnikami. Mogą one uszkodzić izolację kabla zasilacza.

- ▶ W otwory urządzenia nie wtykać żadnych przedmiotów.
- ▶ Waporyzator nie może być włączony bez nadzoru. Po użyciu wyłączyć ogrzewanie.
- ▶ Waporyzator i zasilacz czyścić tylko na sucho lub co najwyżej wilgotną szmatką. Wcześniej zasilacz wyciągnąć z gniazda wtykowego, a waporyzator wyłączyć. Waporyzatora ani zasilacza

nie wolno w żadnym wypadku zanurzać w wodzie ani w innych cieczach, nie wolno także czyścić strumieniem wody ani pary wodnej.

- ▶ Waporyzatora i zasilacza sieciowego nie narażać na działanie deszczu. Nie używać w łazience ani nad wodą.
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne Storz & Bickel.

3. PRZEZNACZENIE, SKUTKI UBOCZNE, PRZECIWSKAZANIA

3.1. Przeznaczenie

Waporyzator MIGHTY MEDIC służy do odparowania i następującej bezpośrednio po nim inhalacji kannabinoidów z kwiatostanów konopi (*Cannabis flos*).

Celem jest aplikacja substancji czynnych przez pęcherzyki płucne (alweole) przy odpowiedniej, medycznej indykacji.

Urządzenie jest przeznaczone do tymczasowej, inhalacyjnej aplikacji zaordynowanych przez lekarza kannabinoidów w domu, szpitalu i gabinecie lekarskim.

3.2. Skutki uboczne

Nie są znane skutki uboczne spowodowane korzystaniem z urządzenia.

3.3. Przeciwwskazania

Nie istnieją przeciwwskazania dotyczące używania urządzenia.

Jeżeli u użytkownika występują jednak schorzenia dróg oddechowych lub płuc, korzystanie z urządzenia dozwolone jest tylko po konsultacji i wyrażeniu zgody przez lekarza prowadzącego. W zależności od gęstości opary mogą drażnić układ oddechowy i płuca, co może powodować kaszel.

4. WAŻNE WSKAZÓWKI



Waporyzator MIGHTY MEDIC zapewnia wysoce efektywną, bezpieczną i szybko działającą aplikację kannabinoidów. Przed leczeniem chorób konieczne jest badanie lekarskie.

Waporyzator MIGHTY MEDIC nie jest przeznaczony dla dzieci i młodzieży, która nie ukończyła 18 lat. Osoby dorosłe mogą korzystać z urządzenia zgodnie z instrukcją użycia lub zaleceniami lekarza.



Ze względów higienicznych waporyzator MIGHTY MEDIC można używać tylko po założeniu na ustniku (jedorazowej) nasadki (patrz informacje o nasadkach na ustnik podane od strony 128).



Osoby z chorobami układu oddechowego i płuc nie mogą korzystać z urządzenia. W zależności od gęstości opary mogą drażnić układ oddechowy i płuca, co może spowodować kaszel.

Sposób użycia i inhalację opisano w rozdziale 8.3. „Moduł chłodnicy z ustnikiem” na stronie 129.

Przed użyciem przez inną osobę należy wymienić moduł chłodnicy i wyczyścić waporyzator (patrz dane dotyczące modułu chłodnicy i waporyzatora od strony 128).



Należy pamiętać, że nie wolno stosować kruchych ani uszkodzonych nasadek na ustnik.



Przy odpowiednim dawkowaniu cannabis może mieć działanie psychotropowe (oszałamiające).

Istnieje potencjał uzależniający, który ustawodawcy praktycznie na całym świecie starają się zapobiec tworząc odpowiednie prawo.

Używać tylko kwiatostanów konopi (Cannabis flos) przepisanych przez lekarza i nabytych w aptece. W przeciwnym razie możesz naruszyć prawo.

Zapytać lekarza, aptekarza lub we właściwym urzędzie jaka jest aktualna sytuacja prawna w miejscu zamieszkania.

Kannabinoidy odparowują zasadniczo w temperaturze powyżej 180°C, tworząc nadający się do inhalacji i dobrze wchłaniany przez płuca aerozol.

Kropelki są wchłaniane przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostają się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe).

Przy inhalacyjnej aplikacji kannabinoidów rozpoczynają one działać po ok. 1-2 minutach. Działanie utrzymuje się przez ok. 2-4 godzin.

4. WAŻNE WSKAZÓWKI

Nasze Centrum Obsługi chętnie odpowie na pytania dotyczące waporyzatora MIGHTY MEDIC oraz przyjmie wskazówki i uwagi dotyczące urządzenia.



Najbardziej aktualną wersję instrukcji użycia waporyzatora MIGHTY MEDIC można pobrać pod adresem www.vapormed.com. Tu podano zawsze najnowsze informacje dotyczące stanu badań.

Jeżeli masz pytania dotyczące medycznego zastosowania kannabinoidów lub konopi, zwróć się do Twego lekarza, aptekarza lub producenta medycznych kwiatostanów konopi (Cannabis flos).

cs

da

pl

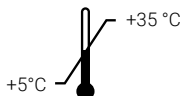
pt

sl

4. WAŻNE WSKAZÓWKI

4.1. Warunki eksploatacji

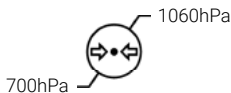
Warunki otoczenia, w których zapewniona jest podana charakterystyka aerozoli:



Temperatura otoczenia:
+5°C do +35°C



Wilgotność względna powietrza
z otoczenia: 15% do 90%

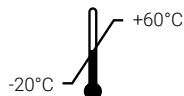


Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

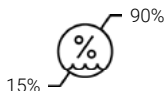
Urządzenie zostało odkłócone według DIN EN 60601-1-2 (patrz informacje o kompatybilności elektromagnetycznej (rozdział 10.6., strona 139).

Urządzeń emitujących promieniowanie (np. mobilnych telefonów) nie należy używać w bezpośrednim otoczeniu urządzenia. W sytuacjach wątpliwych należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.

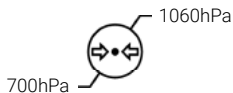
4.2. Warunki magazynowania i transportu



Temperatura otoczenia:
-20°C do +60°C



Względna wilgotność powietrza:
15% do 90%



Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

Części waporizatora MIGHTY MEDIC nie należy przechowywać w wilgotnych pomieszczeniach (np. w łazience) ani transportować z wilgotnymi przedmiotami.

Ekstremalnie duże wahania temperatury otoczenia mogą zakłócić działanie urządzenia z powodu kondensującej się wilgoci.

5. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA WAPORYZATORA MIGHTY MEDIC

5.1. Wypakowanie

Waporyzator MIGHTY MEDIC i akcesoria do niego należy wyjąć z opakowania. Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdzić, czy waporyzator, akcesoria, zasilacz i jego wtyczki są nieuszkodzone i w komplecie.

W razie uszkodzeń niezwłocznie poinformować sprzedawcę lub dostawcę.



Dzieci nie mogą mieć dostępu do elementów opakowań (plastikowych worków, kartonów itp.), ponieważ stanowią one potencjalne zagrożenie.

Dla dobra środowiska naturalnego pobierać elementy opakowania i utylizować je zgodnie z przepisami.

Zalecamy przechowanie oryginalnego opakowania do późniejszego użytku (transport, wysyłka do Centrum Obsługi, itp.).

5.2. Podłączenie do zasilania

Przed podłączeniem waporyzatora MIGHTY MEDIC należy się upewnić, czy dane na tabliczce znamionowej zasilacza są zgodne z parametrami lokalnej sieci elektrycznej.

Instalacja elektryczna musi być w całości zgodna z aktualnymi, urzędowymi przepisami.

Gorący waporyzator odkładać tylko na twarde powierzchnie, nie odkładać na powierzchnie miękkie lub wrażliwe na wysoką temperaturę.

Zwrócić uwagę, żeby kabla zasilacza nie uszkodzić przez zginanie, zgniatanie lub rozciąganie.



Niefachowe podłączenie może spowodować szkody osobowe lub rzeczowe, za które producent nie może przejąć odpowiedzialności.

cs

da

pl

pt

sl

5. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA WAPORYZATORA MIGHTY MEDIC

5.3. Użycie i obsługa



Waporyzator MIGHTY MEDIC służy do odparowania wymienionych w instrukcji kannabinoïdów.

Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i może być niebezpieczne.

W trakcie użytkowania i konserwacji użytkownik zawsze powinien postępować zgodnie z tą instrukcją użycia.

W sytuacjach wątpliwych lub w razie zakłóceń, waporyzator MIGHTY MEDIC należy natychmiast wyłączyć, jeżeli urządzenie pracuje z zasilaczem, to natychmiast wyciągnąć go z gniazda wtykowego. W żadnym razie nie próbować samodzielnej naprawy uszkodzenia. Skontaktować się bezpośrednio z naszym Centrum Obsługi.

Po użyciu a przed zapakowaniem waporyzator i zasilacz pozostawić do ochłodzenia.



Urządzenie nie może pracować bez nadzoru. Waporyzator MIGHTY MEDIC odkładać tylko na płaskie powierzchnie – odporne na działanie wysokiej temperatury, stabilne i twarde; nigdy nie odkładać na powierzchnie miękkie lub łatwopalne. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z danymi na zasilaczu. Zasilacz i przewód sieciowy muszą być

w dobrym stanie. Zasilacz można podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego.

Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie opisanych tu zasad dotyczących zapobiegania wypadkom.

Kompletne odłączenie od sieci wymaga wyjęcia zasilacza z gniazda sieciowego.

5.4. Ładowanie akumulatora

Objaśnienia do wskazani naładowania akumulatora:

Wskaźnik naładowania akumulatora pokazuje symbol akumulatora z sześcioma polami statusu naładowania. Gdy akumulator jest prawie pusty, ramka akumulatora zaczyna migotać.

W zależności od stanu naładowania wiadać mniej lub więcej pól status naładowania.



Wskaźnik naładowania akumulatora



Przed każdym użyciem i ładowaniem należy sprawdzić stan obudów waporyzatora MIGHTY MEDIC i zasilacza. Waporyzator i zasilacza nie wolno ładować ani używać, jeżeli są one uszkodzone.

5. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA WAPORYZATORA MIGHTY MEDIC

Akumulator nowego produktu jest załadowany do 80%. Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować do pełna.

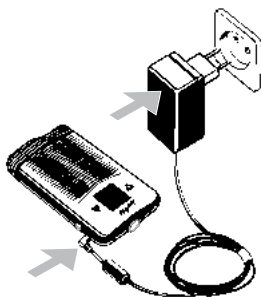
Czas ładowania akumulatora jest uzależniony od wieku akumulatora i resztkowej pojemności, jeżeli akumulator jest pusty, to wynosi on ok. 2 godziny.

Zasilacz połączyć z gniazdem ładowania waporyzatora MIGHTY MEDIC a następnie z odpowiednim gniazdem wtykowym.

Informacja: W chwili wtykania zasilacza na chwilę zapala się wyświetlacz, a waporyzator MIGHTY MEDIC przez chwilę wibruje. Celem tego jest kontrola funkcjonalności i sygnalizacja rozpoczęcia ładowania.

Wskaźnik naładowania akumulatora zapala się i zaczyna migać, to znaczy, że akumulator jest ładowany. Gdy tylko akumulator zostanie całkowicie naładowany, wskaźnik naładowania akumulatora przestaje migać i pokazuje stan naładowania (pełny = wszystkie 6 pól).

Po zakończeniu ładowania odłączyć najpierw zasilacz od gniazda wtykowego a następnie od waporyzatora MIGHTY MEDIC.



Połączyć waporyzator MIGHTY MEDIC z zasilaczem



Akumulatory są specjalnie konfekcjonowanymi częściami zużywającymi się, które mogą zostać wymienione tylko przez nasze Centrum Obsługi po przystąpieniu waporyzatora MIGHTY MEDIC.

Każda próba samodzielnej wymiany akumulatorów jest potencjalnie niebezpieczna i prowadzi do utraty uprawnień gwarancyjnych i wszelkiej odpowiedzialności ze strony firmy Storz & Bickel.

5. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA WAPORYZATORA MIGHTY MEDIC

5.4.1. Zasilanie z sieci

Waporyzator MIGHTY MEDIC może pracować przy całkowicie rozładowanych akumulatorach, źródłem zasilania jest wtedy zasilacz sieciowy. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale 5.4. „Ładowanie akumulatora”, strona 116, a następnie podłączyć waporyzator.

5.4.2. Automatyczne wyłączenie

Automatyczne wyłączenie pozwala oszczędzać pojemność akumulatora, dzięki czemu waporyzator MIGHTY MEDIC może być użytkowany przez długi czas bez ładowania.

Dwie minuty po ostatnim wciśnięciu przycisku lub ostatnim użyciu urządzenia wyłącza się automatycznie. Waporyzator MIGHTY MEDIC przez chwilę wibruje, co sygnalizuje jego wyłączenie.



Krótkie uruchomienie włącznika/wyłącznika (ON/OFF) podczas pracy pozwala na powrotne przełączenie automatycznego wyłączenia na 2 minuty.

5.5. Rozgrzewanie

Waporyzator MIGHTY MEDIC dysponuje dwoma poziomami temperatury, które są ustawione fabrycznie: Temperatura podstawowa 180°C, temperatura podwyższona 195°C.

Urządzenie włączyć (zalecamy nagrzewanie waporyzatora MIGHTY MEDIC z założoną kapsułką dozującą i z osadzonym modułem chłodnicy). W tym celu pomarańczowy włącznik/wyłącznik (ON/OFF) wciskać przez co najmniej pół sekundy. Waporyzator potwierdza włączenie krótko wibrując. Jeżeli wystąpił błąd, urządzenie nie wibruje.

Na wyświetlaczu pojawia się temperatura zadana i rzeczywista, co sygnalizuje proces nagrzewania się. Żądaną temperaturę (patrz rozdział 7. „Użycie kwiatostanów konopi (Cannabis flos)”, strona 124) ustawić przy pomocy przycisków temperatury z lewej i prawej strony wartości zadanej. W zależności od ustawionej temperatury i pojemności akumulatora blok grzejny może się nagrzewać do około 2 minut. Po osiągnięciu zadanej temperatury, urządzenie wibruje przez chwilę 2 razy, a na wyświetlaczu miga wskazanie zadanej temperatury.

Jeżeli temperatura podstawowa nie wystarcza na zadowalające odparowanie, to klikając dwukrotnie na pomarańczowy włącznik/wyłącznik (ON/OFF), można włączyć temperaturę podwyższoną. Po osiągnięciu podwyższonej temperatury, urządzenie wibruje przez chwilę 2 razy, a na wyświetlaczu miga wskazanie zadanej temperatury.

5. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA WAPORYZATORA MIGHTY MEDIC

5.6. Ustawianie temperatury

Wskaźnik temperatury zadanej
(miga: temperatura
podwyższona)

Wskaźnik temperatury
rzeczywistej

Zwiększanie temperatury



Zmniejszanie temperatury

Wskaźnik
naładowania akumulatora

Można nastawić temperaturę pomiędzy 40°C i 210°C (patrz rozdział 7. „Użycie kwiatostanów konopi (Cannabis flos)”, strona 124).

Aktualną temperaturę (temperaturę rzeczywistą) można odczytać na wyświetlaczu w górnym wierszu.

Wciśnięcie przycisku '+' powoduje zwiększenie wartości zadanej, wciśnięcie przycisku '-' powoduje jej zmniejszenie. Krótkie, impulsowe wciskanie przycisku '+' lub '-' powoduje skokową zmianę zadanej wartości temperatury co 1° w odpowiednim kierunku. Długie wciśnięcie przycisku '+' lub '-' powoduje ciągłą zmianę temperatury w odpowiednim kierunku.

°F/°C

Jednoczesne wciśnięcie przycisków '+' i '-' powoduje przełączenie wyświetlacza ze stopni Celsjusza (°C) na stopnie Fahrenheita (°F) i z powrotem.

Dopasowanie dla temperatury podwyższonej przebiega analogicznie. Nie może jej jednak ustawić na wartość niższą, niż poprzednia temperatura zadana.

5.7. Powrót do ustawień fabrycznych

Ustawienia można cofnąć do ustawień fabrycznych. W tym celu należy przez 10 sekund wciskać przycisk włącznika/wyłącznika ON/OFF, w tym czasie waporyzator MIGHTY MEDIC musi być włączony. Powrót do ustawień fabrycznych po 10-sekundowym wciśnięciu przycisku ON/OFF sygnalizuje chwilowa wibracja. Reset powoduje ustawienie temperatury podstawowej na 180°C temperatury podwyższonej na 195°C.

5.8. Ustawienia fabryczne

Temperatura

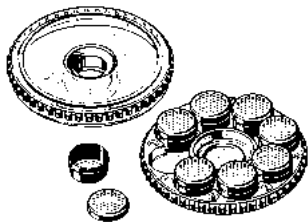
podstawowa: 180°C

Temperatura

podwyższona: +15°C

co odpowiada 195°C

6.1 Kapsułki dozujące (do jednorazowego użytku) i magazynek



Kapsułki dozujące z magazynkiem

i Kapsułki dozujące to artykuły jednorazowego użytku, które po ich użyciu należy zutylizować w odpadach nie nadających się do powtórnego przetworzenia.

W tej chwili pacjenci otrzymują na receptę w prawie wszystkich krajach, w których dozwolone jest zażywanie kwiatostanów konopi do celów leczniczych, określoną ilość suszu.

Susz z kwiatostanów konopi jest sprzedawany w kawałkach lub już rozdrobniony, pacjent musi go tylko podzielić na porcje i odważyć zgodnie z zaleceniami lekarza. Jeżeli kwiatostany konopi są nierozdrobnione, to należy je najpierw rozdrobnić, do czego służy wchodzący w zakres zestawu młynek do suszu.

W ośmiu załączonych kapsułkach dozujących można przygotować zapas rozdrobnionego suszu na przykład

o masie 50, 100 lub nawet do 150 mg, napełnione kapsułki można przechowywać do momentu użycia w magazynku.

Ułatwia to obchodzenie się z urządzeniem, opiekunowie pacjentów o ograniczonej chwytności i koordynacji ruchowej mogą przygotować dla nich zapas kapsułek dozujących na cały dzień.

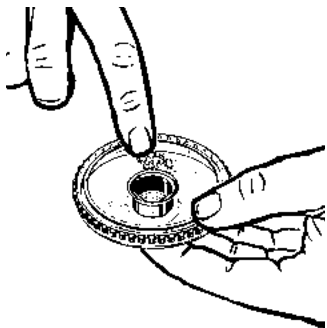
Wkładanie kapsułek dozujących do waporizatora MIGHTY MEDIC jest znacznie łatwiejsze od napełniania komory napełniania rozdrobnionym kwiatostanem konopi.

6.1.1. Napełnianie kapsułek dozujących



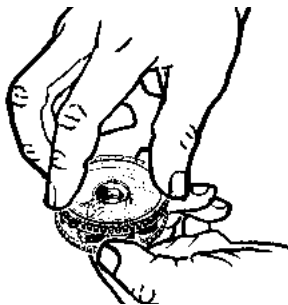
Kapsułka dozująca ze zdjętą pokrywką

W razie potrzeby kwiatostany konopi rozdrobnić. Odważyć ilość zaleconą przez lekarza i przy pomocy przykrywki magazynka (lejka) napełnić kapsułkę dozującą.



Napełniania kapsułki dozująca z przykrywką magazynka (lejkem)

Nałożyć pokrywkę kapsułki dozującej. Czynności powtarzać do momentu przygotowania potrzebnej liczby kapsułek dozujących i ich umieszczenia w magazynku. Magazynek może pomieścić do 8 kapsułek dozujących.



Nakładanie przykrywki magazynka

Następnie nałożyć przykrywkę magazynka i zamknąć ją przez obrócenie w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

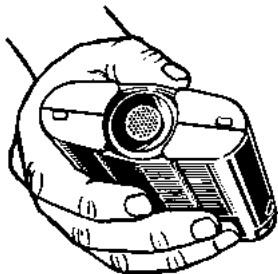
6.1.2. Wkładanie kapsułek dozujących

Moduł chłodnicy zdjąć z waporyzatora MIGHTY MEDIC obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.



Zdjąć moduł chłodnicy (z ustnikiem)

Kapsułkę dozującą włożyć – pokrywką do góry – do komory napełniania waporizatora MIGHTY MEDIC.



Kapsułka dozująca w komorze napełniania

Następnie ponownie założyć moduł chłodnicy przez obrót o 90° w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Gdy sitko dolnej komory napełniania zapcha się lub na ściankach komory odłożą się osady, konieczne jest czyszczenie komory napełniania. W tym celu należy najpierw wyjąć dolne sito, jak opisano w rozdziale 9. „Rozkładanie i składanie modułu chłodnicy MIGHTY MEDIC”, strona 133, komorę napełniania wyczyścić przy pomocy patyczków z watą nasączonych alkoholem.

Zwrócić uwagę, żeby alkohol nie dostał się do wnętrza urządzenia. Po wyczyszczeniu ponownie założyć sito.

6.2. Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej

Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej został zaprojektowany do jednoczesnego napełniania większych ilości kapsułek dozujących zmielonym kwiatostanem konopi.



Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej

7. UŻYCIE KWIATOSTANÓW KONOPI (CANNABIS FLOS)

Używać tylko standaryzowanych i kontrolowanych, medycznych kwiatostanów konopi (*Cannabis flos*), które zostały sprawdzone przez licencjonowanych producentów według obowiązujących norm wydanych przez właściwe urzędy w Twoim kraju między innymi pod względem autentyczności, czystości i organizmów chorobotwórczych.



W żadnym wypadku nie używać konopi nabytych nielegalnie na czarnym rynku lub innych, które nie podgają certyfikowanej kontroli jakości.

Zawartość substancji czynnych w takich produktach jest z reguły nieznaną i może się wahać, a przy tym produkty te mogą być zanieczyszczone środka-

mi ochrony roślin, resztkami nawozów, drobnoustrojami chorobotwórczymi itp.

Sprawdzone w trakcie kwalifikowanych testów wartości dowodzą, że ok. 50% zawartych w kwiatostanie konopi kannabinoidów znajduje się w aerozolu wytworzonym przez waporyzator MIGHTY MEDIC.

Ten aerozol jest wdychany, z tego organizm pacjenta wchłania ok. 65% przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostaje się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe). Reszta jest wydychana.

Przy tym medycznie relewantne kannabinoidy THC (tetrahydrokannabinol) i CBD (kannabidiol) zachowują się identycznie.

Jeżeli przestrzega się instrukcji użycia i przy temperaturze wyparowania 210°C uzyskuje się dla kwiatostanu konopi następujące, przykładowe wartości orientacyjne, np. zawartość kannabinoidów 19% THC i 0% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 9,5 mg	ok. 5 mg	ok. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ok. 9,5 mg	ok. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ok. 14 mg	ok. 9,5 mg

7. UŻYCIE KWIATOSTANÓW KONOPI (CANNABIS FLOS)

Wartości orientacyjne dla kwiatostanów konopi z przykładową zawartością kannabinoidów 6% THC i 7,5% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 3 mg CBD: ok. 3,2 mg	ok. 1,5 mg ok. 1,6 mg	ok. 1 mg ok. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ok. 7,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,7 mg	ok. 2 mg ok. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ok. 11 mg	ok. 4,5 mg ok. 5,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,5 mg

Żeby uzyskać te wartości, należy wykonywać inhalację do momentu, w którym podczas wydechu nie widać już aerozolu (pary). Zawartość kapsułki dozującej jest wówczas zużyta.

7.1. Przygotowanie



Przed każdym włączeniem upewnić się, że na ustniku jest założona nasadka. (patrz rozdział 8.3. „Higieniczne, jednorazowe nasadki na ustnik”, strona 128).

Zdjąć moduł chłodnicy i umieścić w urządzeniu przygotowaną kapsułkę dozującą (patrz rozdział 6. „Kapsułki dozujące z magazynkiem”, strona 121) lub bezpośrednio napełnić komorę.

Moduł chłodnicy założyć na waporyzatorze MIGHTY MEDIC i podgrzać do temperatury 180°C. W ten sposób

zarówno komora napełniania jak i kapsułka dozująca zostają wstępnie podgrzane, a natychmiast po zakończeniu procesu nagrzewania można rozpocząć odparowanie.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Komory napełniania i kapsułki dozującej nie dotykać, dopóki jeszcze nie ostygły po użyciu z waporyzátorem MIGHTY MEDIC.



7. UŻYCIE KWIATOSTANÓW KONOPI (CANNABIS FLOS)

7.2. Użycie i inhalacja

Zalecamy rozpoczęcie inhalacji od temperatury 180°C.

Gdy waporyzator MIGHTY MEDIC osiągnie ustawioną temperaturę (180°C) (temperatura zadana i rzeczywista są identyczne, co sygnalizuje krótka, podwójna wibracja), a ustnik został odchylony, można rozpocząć wdychanie.



Użycie waporyzatora MIGHTY MEDIC

Jeżeli po kilku wdechach ilość oparów zauważalnie zmaleje, należy aktywować funkcję Booster, klikając dwukrotnie na pomarańczowy włącznik/wyłącznik (ON/OFF). Jeżeli ilość oparów ponownie zmaleje, należy ustawić temperaturę na 210°C. Jeżeli w temperaturze 210°C podczas oddychania nie widać już żadnych oparów, to kapsułka dozująca została zużyta i inhalacja jest zakończona.

7.2.1. Technika oddychania

Ustnik włożyć między wargi, wdechy wykonywać równomiernie powoli, przez kilka sekund.

Powinny być one o połowę płytsze, niż w trakcie normalnego oddychania. Zatrzymać powietrze przez kilka sekund, następnie wykonać powolny wydech.

Zalecamy świadome skoncentrowanie się na czynności inhalacji. Zawierający kannabidiol aerozol jest wchłaniany przez pęcherzyki płucne i tak trafia do krwiobiegu. Działanie rozpoczyna się po ok. 1-2 minut.

7.2.2. Zakończenie inhalacji

Po inhalacji waporyzator MIGHTY MEDIC należy wyłączyć. W tym celu pomarańczowy włącznik/wyłącznik (ON/OFF) wciskać przez co najmniej pół sekundy. Waporyzator potwierdza wyłączenie krótko wibrując.

Zdjąć nasadkę na ustnik i wyrzucić do odpadów zmieszanych.

Moduł chłodnicy odłączyć od waporyzator MIGHTY MEDIC obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, wyjąć kapsułkę dozującą z komory napełniania, otworzyć ją i zużyte kwiatostany konopi wyrzucić na kompost lub do odpadów zmieszanych.

7. UŻYCIE KWIATOSTANÓW KONOPI (CANNABIS FLOS)



Niebezpieczeństwo poparzenia!



Komory napełniania i kapsułki dozującej nie dotykać, dopóki jeszcze nie ostygły po użyciu z waporyzatorem MIGHTY MEDIC.

Zasilacz (jeżeli z niego korzystano) wyjąć z gniazda wtykowego i oddzielić od waporyzatora. Po użyciu a przed zapakowaniem waporyzator i zasilacz pozostawić do ochłodzenia.

8. HIGIENA

8.1. Ogólne informacje



Ostrzeżenie!

Aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia, np. przez infekcję spowodowaną zanieczyszczonym ustnikiem lub zanieczyszczonym modułem chłodzącym, należy koniecznie przestrzegać poniższych zasad higieny.

Należy uwzględnić, że dla różnych obszarów użycia stawiane są różne wymagania dotyczące higienicznego przygotowania:

- a) Nasadka na Ustnik
 - Przed każdym użyciem należy założyć nową nasadkę na ustnik. (Wyjątki opisano w rozdziale 8.3. „Higieniczne, jednorazowe nasadki na ustnik”, strona128).
- b) Moduł chłodnicy z ustnikiem
 - Moduł chłodnicy z ustnikiem należy wyczyścić, jeżeli widoczne są zanieczyszczenia, jak np. osady

substancji czynnej (patrz rozdział 8.4. „Czyszczenie modułu chłodnicy z ustnikiem”, strona129).

- c) Moduł chłodzący z ustnikiem może być używany zawsze tylko przez jedną i tę samą osobę.

Zwracać uwagę na dostateczne suszenie po każdym czyszczeniu.

Skropliny i wilgoć mogą sprzyjać rozwojowi zarazków. Przestrzegać informacji podanych poniżej w rozdziale 8.2. „Wytrzymałość materiału waporyzatora MIGHTY MEDIC”.

Regularnie sprawdzać części modułu chłodnicy i ustnika, części uszkodzone (złamane, odkształcone, przebarwione) wymienić.



Należy pamiętać, że nie wolno stosować kruchych ani uszkodzonych nasadek na ustnik.

8.2. Wytrzymałość materiału waporызatora MIGHTY MEDIC

Zwróć uwagę, aby moduł chłodzący z ustnikiem i waporызator MIGHTY MEDIC nie miały kontaktu z następującymi chemikaliami:

- kwasy organiczne, mineralne i utleniające (minimalna dozwolona wartość pH 5,5)
- silne ługi (maksymalnie dozwolona wartość pH 10). Zalecamy stosowanie neutralnych/enzymatycznych lub lekko alkalicznych środków czyszczących.
- organiczne rozpuszczalniki (np. aldehydy, eter, ketony, benzyna)
- środki utleniające (np. nadtlutki wodoru)
- halogeny (chlor, jod, brom)
- aromatyczne/halogenowane węglowodory
- derywaty fenolu, związki aminowe (w wyższych stężeniach)
- oleje, smary stałe

Części waporызatora MIGHTY MEDIC można czyścić miękką szczotką, nie używać szczotek stalowych ani stalowej wełny.

8.3. Higieniczne, jednorazowe nasadki na ustnik g

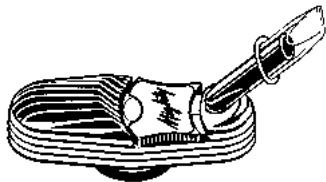
Nasadki na ustnik są dostarczane w stanie fabrycznie nowym i wolnym od zarazków, nie są one jednak sterylne.

Nasadki zapobiegają zagrożeniu zdrowia przez infekcje spowodowane przez zanieczyszczone ustniki lub nasadki na nie, albo przez zanieczyszczony moduł chłodnicy.



Nasadki na ustnik waporызatora MIGHTY MEDIC są wyposażone w zawór zwrotny. Ten zawór zwrotny zmniejsza zagrożenie możliwego skażenia wnętrza modułu chłodnicy, uniemożliwiając wdychanie powietrza do modułu chłodnicy.

W ten sposób moduł chłodnicy można wielokrotnie używać do inhalacji i czyścić tylko w razie potrzeby (patrz rozdział 8.5. „Czyszczenie modułu chłodnicy z ustnikiem”, strona 131).



Moduł chłodnicy z ustnikiem i nasadki na ustnik

Nasadkę wsuwa się do oporu na rozłożony ustnik, w tej pozycji jest ona gotowa do użycia.

Moduł chłodnicy z ustnikiem jak i nasadka na ustnik powinny być generalnie używane przez jedną osobę.

Po pierwszym użyciu nasadka na ustnik może być używana tylko przez maks. 4 godziny, jeżeli nie jest uszkodzona lub zabrudzona. Następnie nasadkę usunąć z odpadami zmieszanyymi, ze względów higienicznych założyć nową nasadkę na ustnik.

Za każde dalsze użycie lub używanie nasadek uszkodzonych lub zabrudzonych odpowiada użytkownik.

Nieprzestrzeżenie tych zaleceń powoduje wykluczenie odpowiedzialności.



Należy pamiętać, że nie wolno stosować kruchych ani uszkodzonych nasadek na ustnik.

8.4. Moduł chłodnicy z ustnikiem

Podczas ochładzania oparów część pary kondensuje na powierzchniach wewnątrz modułu chłodnicy.

Poszczególne części modułu chłodnicy wraz z ustnikiem muszą być codziennie kontrolowane i w razie potrzeby czyszczone (patrz dane w rozdziale 8.5. „Czyszczenie modułu chłodnicy z ustnikiem”, strona 131. W tym celu moduł chłodnicy należy rozłożyć (patrz dane w rozdziale 9. „Rozkładanie i składanie modułu chłodnicy MIGHTY MEDIC”, strona 133).

Żeby zapewnić optymalną inhalację, należy się upewnić, że moduł chłodnicy i ustnik są wolne od osadów.



Kondensat może być lepki. Moduł chłodnicy pozwoli się łatwo zdemontować, jeżeli wcześniej zostanie lekko nagrany.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

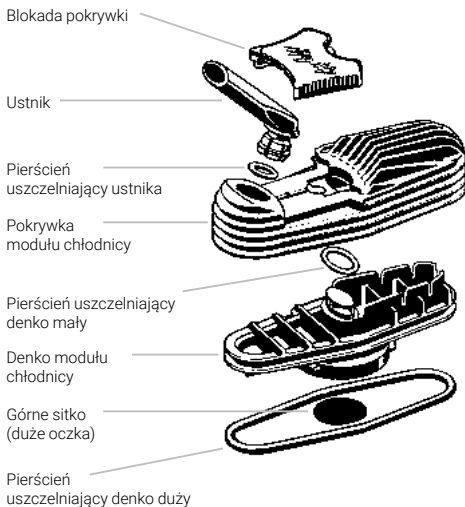


Komory napełniania i kapsułki dozującej nie dotykać, dopóki jeszcze nie ostygły po użyciu z waporizatorem MIGHTY

MEDIC.

Przegląd produktu MIGHTY MEDIC moduł chłodnicy

Elementy modułu chłodnicy:



W przypadku bardzo drobno zmielonych kwiatostanów konopi można w miejsce sitka o dużym rozmiarze oczek zastosować w module chłodzącym także sitko o normalnym rozmiarze oczek.

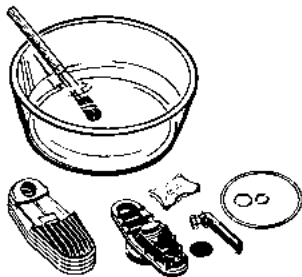
8.5. Czyszczenie modułu chłodnicy z ustnikiem

- W razie potrzeby wyczyścić komorę umywalki i otoczenie.
- Rozłożyć moduł chłodnicy z ustnikiem (patrz dane w rozdziale 9. „Rozkładanie i składanie modułu chłodnicy MIGHTY MEDIC”, strona 133).
- Usunąć uporczywe osady substancji czynnej w obrębie modułu chłodnicy i ustnika (ewentualnie alkoholem etylowym).
- Włożyć następnie wszystkie części modułu chłodnicy z ustnikiem na co najmniej 5 minut do ciepłej (40°C - 50°C) kąpielii do zmywania naczyń (przy użyciu typowych środków do zmywania w gospodarstwach domowych (z jak najmniejszą ilością dodatków pielęgnacyjnych), dozowanie zgodnie z zaleceniem producenta, unikać nadmiernego pienienia), zwrócić uwagę, żeby części były całkowicie przykryte i napełnione (nie mogą zawierać pęcherzy powietrza).
- Zabrudzenia usuwać ręcznie przy pomocy miękkiej szczotki (do butelek) czystej, miękkiej szmatki przeznaczonej tylko do tego celu, nigdy nie stosować szczotek metalowych ani stalowej wełny. Na częściach nie mogą być widoczne żadne zabrudzenia.

- Następnie części wyjąć z kąpielii do zmywania i płukać przez co najmniej jedną minutę pod bieżącą wodą.
- Usunąć całą ciecz, jej resztki strząsnąć z części. Unikać przy tym kontaktu z powierzchniami o mniejszym stopniu czystości, szczególnie z podłogą.

Uwaga: Jeżeli woda jest bardzo twarda i na powierzchni zmywanych części tworzy się biały nalot, zalecamy częstszą wymianę modułu chłodnicy z ustnikiem.

Do czyszczenia wszystkich części modułu chłodzącego z ustnikiem (za wyjątkiem zasuwki pokrywki) można zamiast ciepłej wody ze środkiem do zmywania naczyń użyć alternatywnie alkoholu izopropylowego. w



Ręczne czyszczenie rozłożonego modułu chłodzącego alkoholem izopropylowym (70%) lub płynem do mycia naczyń



Uwaga! Alkohol izopropylowy jest palny i łatwo zapalny.



Koniecznie przestrzegać wskazówek bezpieczestwa producenta alkoholu izopropylowego.



Części ze sztucznego tworzywa wkładać do alkoholu na maksymalnie pół godziny. Dłuższy kontakt z alkoholem może spowodować przebarwienia lub kruchość części z tworzywa sztucznego. Młynek do suszu, przyrząd do napełniania i magazynek nie mogą być wkładane do alkoholu izopropylowego.

8.6. Kontrola/konserwacja modułu chłodnicy z ustnikiem

Po czyszczeniu sprawdzić wszystkie części modułu chłodnicy pod kątem uszkodzonych powierzchni, rys, zmiękczenia lub stwardnienia, zabrudzeń, odbarwień, nadmiernych osadów kamienia, uszkodzony moduł chłodnicy lub ustnik wybrakować.

Następnie ponownie złożyć moduł chłodnicy z ustnikiem (patrz dane w rozdziale 9. „Rozkładanie i składanie modułu chłodnicy MIGHTY MEDIC”, strona 133).

8.7. Wielokrotne użycie modułu chłodnicy z ustnikiem

Moduł chłodnicy z ustnikiem jest przewidziany do wielokrotnego użycia i powinien być generalnie używany tylko przez jedną osobę.

Moduł chłodnicy z ustnikiem należy czyścić:

- ▶ jeżeli na wewnętrznych stronach modułu chłodnicy występują widoczne osady substancji czynnej,
- ▶ najpóźniej 7 dni po ostatnim czyszczeniu.

Moduł chłodnicy z ustnikiem sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Uszkodzony moduł chłodnicy z ustnikiem należy natychmiast wymienić.



Nowe moduły chłodnicy z ustnikiem można zamawiać pod adresem

www.vapormed.com

8.8. Przechowywanie

Moduł chłodnicy z ustnikiem należy przechowywać w miejscu suchym, niezapyłonym i chronionym przed skażeniem.

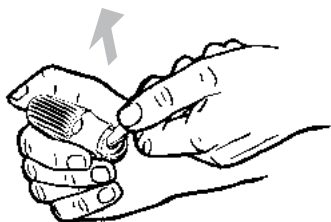
9. ROZKŁADANIE I SKŁADANIE MODUŁU CHŁODNICY MIGHTY MEDIC

Moduł chłodnicy zdjąć z waporyzatora MIGHTY MEDIC obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Ustnik wyciągnąć z pokrywki modułu chłodnicy lekko obracając w obie strony, ściągnąć pierścień uszczelniający ustnika.

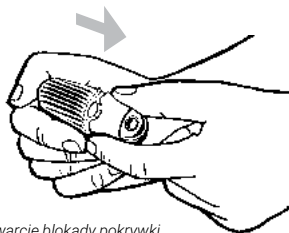


Blokadę pokrywki trzeba zdejmować z modułu chłodnicy tylko wtedy, gdy moduł chłodnicy ma zostać zanurzony w alkoholu. Przy dłuższym kontakcie z alkoholem, nalepka blokady pokrywki może wyblaknąć, a klej może się rozpuścić.



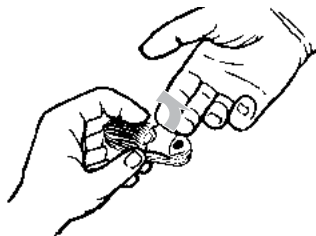
Wyciąganie ustnika z pokrywki modułu chłodnicy

Otworzyć blokadę pokrywki, przesuwając ją do tyłu.



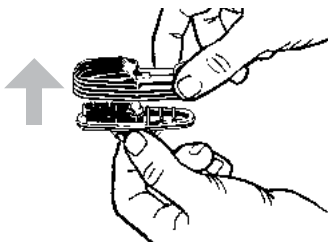
Otwarcie blokady pokrywki

Zdjąć blokadę pokrywki, wyciągając ją z jednej strony do góry.



Zdejmowanie blokady pokrywki

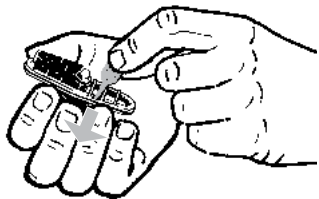
Pokrywkę modułu chłodnicy odłączyć od denka modułu chłodnicy, wyciągając ją do góry.



Ściąganie pokrywki modułu chłodnicy z denka modułu chłodnicy

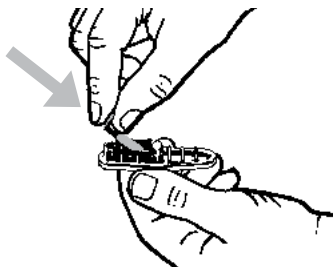
9. ROZKŁADANIE I SKŁADANIE MODUŁU CHŁODNICY MIGHTY MEDIC

Zdjąć duży i mały pierścień uszczelniający denko. Duży pierścień uszczelniający podważyć w wybraniu przy rowku, użyć narzędzia do komory napełniania.



Zdjęcie dużego pierścienia uszczelniającego denko

Sitko wycisnąć z góry do dołu z Denka Modułu Chłodzącego za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.



Wyciskanie górnego sitka

Montaż części wykonuje się w odwrotnej kolejności.



Podczas montażu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pierścieni uszczelniających. W szczególności pierścień uszczelniający ustnika musi całkowicie schować się w pokrywie.



Górne sitko należy starannie osadzić w przygotowanym do tego rowku. Jeżeli ten warunek nie zostanie spełniony, to drobiny roślin mogą dostać się do modułu chłodnicy i ją zapchać, lub mogą trafić do dróg oddechowych podczas wdychania.

Gdy korzysta się z kapsułek dozujących, to sitko dolnej komory napełniania podczas normalnej eksploatacji nie ulega zabrudzeniu. Jeżeli trzeba jednak je wymienić, to należy wykonać następujące czynności:

Zdjąć sitko dolnej komory napełniania, w tym celu przy pomocy narzędzia do napełniania komory wcisnąć je wzdłuż wcięcia komory napełniania. Powoduje to wyoblenie sitka, które wyskakuje z wcięcia.

Osadzić nowe sitko: Czynność tę można ułatwić przez uwypuklenie sitka i włożenie wypukłą stroną do góry. Przy pomocy narzędzia do komory napełniania sitko można płasko ścisnąć, żeby krawędzie sitka zatrzasnęły się w przewidzianym do tego celu rowku w dnie komory napełniania..

Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilacza. W tym celu wtyczkę kabla zasilacza wyciągnąć z waporyzatora MIGHTY MEDIC.

Zasilacz wyjąć z gniazda wtykowego.

10.1. Czyszczenie waporyzatora MIGHTY MEDIC i zasilacza

Do użytku domowego wystarczy czyszczenie obudowy waporyzatora MIGHTY MEDIC lub zasilacza przy pomocy wilgotnej szmatki. Urządzenia nie czyścić pod bieżącą wodą.

W gabinetach lekarskich lub klinikach obudowę waporyzatora MIGHTY MEDIC lub zasilacza można czyścić i dezynfekować środkiem do dezynfekcji powierzchni.

Środek do dezynfekcji powierzchni powinien posiadać certyfikat skuteczności (np. dopuszczenie VAH/DGHM lub FDA, lub też znak CE), powinien nadawać się do dezynfekcji waporyzatora i być kompatybilny z waporyzatorem i zasilaczem (patrz informacje w punkcie „Wytrzymałość materiału waporyzatora MIGHTY MEDIC”, strona 128).

Do wycierania i przecierania używać czystych, miękkich chusteczek. Chusteczki mogą być wilgotne, nigdy nie mogą być mokre.

Nie dopuszczać do przedostawania się cieczy do waporyzatora MIGHTY MEDIC i zasilacza, ponieważ

może to spowodować uszkodzenie części elektrycznych i wadliwe funkcjonowanie.

Jeżeli jednak do wnętrza waporyzatora lub zasilacza dostanie się ciecz, prosimy o niezwłoczny kontakt z naszym Centrum Obsługi.

10.2. Pielęgnacja i konserwacja, przechowywanie i utylizacja

Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi waporyzator MIGHTY MEDIC należy wyłączyć, a zasilacz wyciągnąć z gniazda wtykowego.

10.2.1. Przechowywanie

Waporyzator MIGHTY MEDIC umieścić w miejscu suchym i chronionym przed wpływem czynników atmosferycznych, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.

10.2.2. Po zakłóceniach

Jeżeli używany był zasilacz sieciowy, należy go niezwłocznie wyłączyć z sieci.

Waporyzator MIGHTY MEDIC przesłać do naprawy do naszego Centrum Obsługi po dokładnym zapakowaniu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

10.2.3. Utylizacja

Jeżeli waporyzator MIGHTY MEDIC lub zasilacz sieciowy uległy nienaprawialnemu uszkodzeniu po okresie rękojmi, nie należy go po prostu wyrzucać. Urządzenie składa się bowiem z wysokiej jakości części, które w całości poddają się recyklingowi, należy je przekazać do lokalnego punktu zbiórki surowców wtórnych lub przesać do naszego Centrum Obsługi do utylizacji.

10.3. Szukanie błędów

Jeżeli po połączeniu zasilacza z gniazdem wtykowym urządzenie nie pracuje poprawnie, to prosimy sprawdzić waporyzator MIGHTY MEDIC zgodnie ze wskazówkami w poniższej tabeli:

Błąd	Możliwe przyczyny / pomoc
MIGHTY MEDIC nie pozwala się włączyć.	Sprawdzić, czy akumulator MIGHTY MEDIC jest naładowany, waporyzator można także zasilać bezpośrednio z gniazda wtykowego przy pomocy zasilacza. Jeżeli pomimo tego waporyzator nie funkcjonuje, to jest uszkodzony. W takim wypadku zasilacz natychmiast odłączyć od sieci i niezwłocznie powiadomić nasze Centrum Obsługi.
Wyświetlacz MIGHTY MEDIC pokazuje: ERR 001.	Za wysoka temperatura akumulatora. Waporyzator pozostawić do ostygnięcia.
Wyświetlacz MIGHTY MEDIC pokazuje: ERR 002.	Za niska temperatura akumulatora. Waporyzator podgrzać.
Wyświetlacz MIGHTY MEDIC pokazuje: ERR 003.	Podłączono niewłaściwy zasilacz. Należy stosować oryginalny zasilacz Storz & Bickel.
Wyświetlacz MIGHTY MEDIC pokazuje: ERR 004.	Waporyzator jest uszkodzony. W takim wypadku zasilacz natychmiast odłączyć od sieci i niezwłocznie powiadomić nasze Centrum Obsługi.

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC



Jeżeli przedstawione powyżej wskazówki nie przyniosą żadnego efektu, lub jeżeli wystąpią inne zakłócenia lub nieopisane tu problemy, to natychmiast odłączyć od sieci i niezwłocznie powiadomić nasze Centrum Obsługi.



Waporyzatora MIGHTY MEDIC i zasilacza nie otwierać! Bez specjalnego narzędzia i wiedzy każda próba otwarcia urządzenia spowoduje jego uszkodzenie. Takie próby spowodują utratę rękojmi.

W żadnym razie nie próbować samodzielnej naprawy uszkodzenia. Skontaktować się bezpośrednio z naszym Centrum Obsługi.

cs

da

pl

pt

sl

10.4. Dane techniczne

Zasilacz sieciowy:

Producent:	Mean Well (typy: GSM36E12-P1J lub GSM36U12-P1J)
Producent:	EDAC (Typ: EM1024PR)
Pobór mocy:	36 W
Napięcie wejściowe:	100-240 V / 50-60 Hz
Napięcie wyjściowe:	12 V DC

Waporyzator MIGHTY MEDIC:

Napięcie wejściowe:	12 V DC
Pobór mocy:	36 W
Temperatura pracy:	5°C do 35°C

Temperatura odparowania:

Zakres regulacji pomiędzy ok. 40°C do 210°C

Wielkość: 14 x 8 x 3 cm

Ciężar: ok. 235 g

Kompletne odłączenie od sieci wymaga wyjęcia zasilacza z gniazda sieciowego.

Zastrzega się zmiany techniczne.

Patenty i wzory: www.vapormed.com/patents



Akumulatory są specjalnie konfekcjonowanymi częściami zużywającymi się, które mogą zostać wymienione tylko przez nasze Centrum Obsługi po przysłaniu waporyzatora MIGHTY MEDIC.



Każda próba samodzielnej wymiany akumulatorów jest potencjalnie niebezpieczna i prowadzi do utraty uprawnień gwarancyjnych i wszelkiej odpowiedzialności ze strony firmy Storz & Bickel.



Producent:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Deutschland (Niemcy)

10.5. Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej

Wtyczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna

Waporyzator MIGHTY MEDIC jest przeznaczony do pracy w jednym z podanych poniżej środowisk elektromagnetycznych. Klient lub użytkownik waporyzatora MIGHTY MEDIC powinien zapewnić eksploatację urządzenia w takim otoczeniu.

Pomiar emisji zakłóceń	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne – wtyczne
Emisja HF według CISPR 11	Grupa 1	Waporyzator MIGHTY MEDIC wykorzystuje energię HF wyłącznie do wewnętrznych funkcji. Dlatego też jego emisja HF jest bardzo mała, prawdopodobieństwo zakłócania znajdujących się w pobliżu, elektronicznych urządzeń jest bardzo małe.
Emisja HF według CISPR 11	Klasa B	Waporyzator MIGHTY MEDIC jest przeznaczony do użytku także poza obszarami mieszkalnymi, w obiektach bezpośrednio podłączonych do publicznej sieci zasilającej, która także zasila budynki mieszkalne.
Emisja składowych harmoniczných według IEC 61000-3-2	Klasa A	
Emisja wahań napięcia/migotanie według IEC 61000-3-3	zgodne	

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

Wytyczne i deklaracja producenta – odporność na zakłócenia elektromagnetyczne

Waporyzator MIGHTY MEDIC jest przeznaczony do pracy w jednym z podanych poniżej środowisk elektromagnetycznych. Klient lub użytkownik waporyzatora MIGHTY MEDIC powinien zapewnić użytkowanie urządzenia w takim otoczeniu.

Badanie odporności na zakłócenia	IEC 60601- poziom kontrolny	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
Rozładowanie elektryczności statycznej (ESD) wg IEC 61000-4-2	±6 kV rozładowanie styku ±8 kV rozładowanie w powietrzu	±6 kV rozładowanie styku ±8 kV rozładowanie w powietrzu	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub z glazury. Jeżeli podłoga jest wykonana z materiału syntetycznego, to względna wilgotność powietrza musi wynosić co najmniej 30%.
Szybkie elektryczne zaburzenia przejściowe/impulsowe przewodzenie według IEC 61000-4-4	±2 kV dla przewodu sieciowego ±1 kV dla przewodu wejściowego i wyjściowego	±2 kV dla przewodu sieciowego Brak zastosowania (brak przewodów we/wy)	Jakość napięcia zasilającego powinna odpowiadać typowemu otoczeniu mieszkalnemu, biznesowemu lub szpitalnemu.
Napięcia udarowe (surge) wg IEC 61000-4-5	±1 kV napięcie przewód zewn. – przewód zewn. ±2 kV napięcie przewód zewn. – ziemia	±1 kV napięcie przewód zewn. – przewód zewn. ±2 kV napięcie przewód zewn. – ziemia	Jakość napięcia zasilającego powinna odpowiadać typowemu otoczeniu mieszkalnemu, biznesowemu lub szpitalnemu.

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

Badanie odporności na zakłócenia	IEC 60601- poziom kontrolny	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
<p>Spadki napięcia zasilania, krótkie przerwy i wahania napięcia zasilania według IEC 61000-4-11</p>	<p><5% U_T (spadek >95% U_T) przez ½ okresu</p> <p>40% U_T (60% spadek U_T) przez 5 okresów</p> <p>70% U_T (spadek 30%) przez 25 okresów</p> <p><5% U_T (spadek >95% U_T) przez 5 s</p>	<p><5% U_T (spadek >95% U_T) przez ½ okresu</p> <p>40% U_T (60% spadek U_T) przez 5 okresów</p> <p>70% U_T (spadek 30%) przez 25 okresów</p> <p><5% U_T (spadek >95% U_T) przez 5 s</p>	<p>Jakość napięcia zasilającego powinna odpowiadać typowemu otoczeniu mieszkalnemu, biznesowemu lub szpitalnemu.</p> <p>Zasilany akumulatorem waporyzator MIGHTY MEDIC może kontynuować swoje funkcje także zaniku zasilania elektrycznego.</p>

Uwaga: U_T to przemienne napięcie sieciowe przed użyciem poziomu kontroli.


10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

Wytyczne i deklaracja producenta – odporność na zakłócenia elektromagnetyczne

Waporyzator MIGHTY MEDIC jest przeznaczony do pracy w jednym z podanych poniżej środowisk elektromagnetycznych. Klient lub użytkownik waporyzatora MIGHTY MEDIC powinien zapewnić eksploatację urządzenia w takim otoczeniu.

Badanie odporności na zakłócenia	IEC 60601- poziom kontrolny	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
Przewodzone zakłócenia HF według IEC 61000-4-6	3 V _{wartość skuteczna} 150 kHz do 80 MHz	3 V _{wartość skuteczna}	Przenośne i mobilne urządzenia radiowe nie powinny być używane w mniejszej odległości od waporyzatora MIGHTY MEDIC, włącznie z jego przewodami, niż zalecany odstęp ochronny, który oblicza się przy pomocy wzoru odpowiedniego do częstotliwości nadawania. Zalecany odstęp ochronny: $d = 1,2 \sqrt{P}$
Wypromienowane zakłócenia HF według IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ dla 80 MHz do 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ dla 800 MHz do 2,5 GHz

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

Badanie odporności na zakłócenia	IEC 60601- poziom kontrolny	Poziom zgodności	Środowisko elektro- magnetyczne – wytyczne
			<p>P to znamionowa moc nadajnika w watach [W] zgodnie z danymi producenta nadajnika, d t zalecany odstęp ochronny w metrach [m].</p> <p>Natężenie pola stacjonarnych nadajników radiowych powinno być dla wszystkich częstotliwości na podstawie wykonanego na miejscu badania ¹⁾ mniejsze niż poziom zgodności ²⁾.</p> <p>W pobliżu urządzeń oznakowanych następującym symbolem graficznym możliwe są zakłócenia.</p> 

Uwaga 1: Dla 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

Uwaga 2: W niektórych przypadkach te wytyczne mogą nie znajdować zastosowania. Na propagację fal elektromagnetycznych mogą mieć pochylenie i odbijanie przez budynki, przedmioty i ludzi.

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

¹⁾ Natężenia pola stacjonarnych nadajników radiowych, jak np. stacji bazowych dla radiotelefonów i mobilnych radiotelefonów, amatorskich stacji radiowych, radiowych i telewizyjnych nadajników AM i FM, teoretycznie nie można dokładnie określić. Żeby określić elektromagnetyczne środowisko pod kątem nadajników stacjonarnych, należy rozważyć zbadanie lokalnych zjawisk elektromagnetycznych. Jeżeli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym używany jest waporyzator MIGHTY MEDIC, przekracza podane powyżej poziomy zgodności, to wapo-

ryzator MIGHTY MEDIC należy obserwować, żeby określić funkcjonowanie zgodne z przeznaczeniem. Jeżeli zostaną zauważone nietypowe parametry funkcjonalne, to mogą być konieczne dodatkowe działania, jak np. zmiana kierunku lub miejsca pracy waporyzatora MIGHTY MEDIC.

²⁾ Powyżej zakresu częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.

Zalecane odstępów ochronne pomiędzy przenośnymi i mobilnymi urządzeniami telekomunikacyjnymi HF a waporyzatorem MIGHTY MEDIC

Waporyzator MIGHTY MEDIC jest przeznaczony do eksploatacji w środowisku elektromagnetycznym, w którym są kontrolowane zakłócenia HF. Klient lub użytkownik waporyzatora MIGHTY MEDIC może przyczynić się do unikania elektromagnetycznych zakłóceń, przestrzegając podanej poniżej minimalnej odległości pomiędzy przenośnymi i mobilnymi urządzeniami telekomunikacyjnymi HF (nadajnikami) a waporyzatorem MIGHTY MEDIC – w zależności od mocy wyjściowej urządzenia komunikacyjnego.

Znamionowa moc nadajnika [W]	Odstęp ochronny uzależniony od częstotliwości nadawania [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

10. WAPORYZATOR MIGHTY MEDIC

Dla nadajników, których maksymalnej mocy nie podano w powyższej tabeli, można określić zalecany odstęp ochronny d w metrach [m] przy użyciu równania należącego do danej kolumny, przy czym P to maksymalna moc znamionowa nadajnika w watach [W] zgodnie z danymi producenta nadajnika.

Uwaga 1: Dla 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

Uwaga 2: W niektórych przypadkach te wytyczne mogą nie znajdować zastosowania. Na propagację fal elektromagnetycznych mogą mieć pochłanianie i odbijanie przez budynek, przedmioty i ludzi.

Urządzenia elektryczne do zastosowań medycznych podlegają specjalnym działaniom zabezpieczającym w zakresie elektromagnetycznej kompatybilności.

Jesteśmy w posiadaniu odpowiednich zaświadczeń według EN 60601-1-2.

11. CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Zestaw Sitek, małych (4 szt. sitka górne o dużych oczkach, 2 szt. sitka dolne o małych oczkach)
REF 11 40	Sitka zgrubne, małe, 6 szt. (6 szt. sitka górne o dużych oczkach)
REF 11 03	Sitka Normalne, małe, 6 szt. (6 szt. sitka dolne o małych oczkach)
REF 11 11	Ustniki, 4 szt.
REF 11 15	Zestaw uszczelek (3 szt. pierścieni uszczelniający ustnika, 3 szt. pierścieni uszczelniający denko (mały), 3 szt. pierścieni uszczelniający denko (duży), 2 szt. pierścieni uszczelniający komory napełniania)
REF 11 18	Moduł chłodnicy (komplet z ustnikiem)

11. CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

REF 11 17	Moduły Chłodzące, 3 szt. (komplet z ustnikiem)
REF 06 02 MM	Zestaw części zużywających się (1 szt. moduł chłodnicy, 3 szt. ustniki, 4 szt. Grube Sitko, 2 szt. Sitko Normalne, 1 szt. pędzel do czyszczenia, 2 szt. narzędzie do komory napełniania)
REF 11 53	Zasuwki Pokrywki, 3 szt.
REF 09 30	Młyneczek do suszu (Ø 59 mm)
REF 09 43	Młyneczek do suszu XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Magazynek Kapsułki Dozującej
REF 09 33 M	Kapsułki Dozujące, 40 szt.
REF 09 40	Kapsułka Caddy
REF 09 45	Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej
REF 09 46	Popychacz do kapsułek dozujących
REF 09 47	Zgarniacz do zestawu do napełniania
REF 04 05 MM	Nasadki na Ustniki, 30 szt.
REF 11 13	Zasilacz
REF 11 59	Narzędzia do Komory Napełniania, 5 szt.
REF 11 24	Pędzle do Czyszczenia, 3 szt.

Wszystkie części zamienne i akcesoria można wygodnie zamówić pod adresem **www.vapormed.com**.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Waporyzator MIGHTY MEDIC i zasilacz spełniają wymagania następujących dyrektyw i norm:

- Produkty medyczne: 93/42/EWG
- Dyrektywa niskonapięciowa: 73/23/EWG
- Kompatybilność elektromagnetyczna: 89/336/EWG
- Elektryczne urządzenia medyczne: 60601-1 (edycja 3), A1
- UL medical safety testing: UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



Producent:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Deutschland
(Niemcy)

cs

da

pl

pt

sl

13.1. Gwarancja

Firma Storz & Bickel GmbH jako sprzedający zapewnia swoim klientom produkt wolny od wad zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi (OWH), które stanowią podstawę umowy kupna. Obowiązek rękojmi ze strony firmy Storz & Bickel istnieje tylko wtedy, gdy klient nabył produkt bezpośrednio od nas. Jeżeli produkt nabyto za pośrednictwem obcego podmiotu, to roszczenia z tytułu rękojmi mogą istnieć tylko wobec tego podmiotu, co do którego firma Storz & Bickel nie może zajmować stanowiska.

Dla wyjaśnienia podkreślamy w tym miejscu raz jeszcze, że rękojmia obejmuje tylko usunięcie takich początkowych wad, które istnieją pomimo właściwego obchodzenia się z produktem, przy przestrzeganiu tej instrukcja użycia i dalszych informacji użytkowych. Normalne zużycie – zwłaszcza również akumulatorów – lub typowe zużycie mechaniczne produktów nie stanowią wad w rozumieniu prawa rękojmi. Jeżeli klient korzysta podczas obsługi technicznej i napraw z pomocy nieautoryzowanego serwisu lub korzysta z obcych produktów, to obowiązek udzielenia rękojmi przez firmę Storz & Bickel istnieje tylko wtedy, gdy klient udokumentuje, że wada nie ma żadnego związku ze skorzystaniem z obcego serwisu lub obcych części.

Firma Storz & Bickel decyduje we własnym zakresie, czy podlegająca rękojmi wada zostanie usunięta przez naprawę lub przez dostawę nowego produktu.

Zgłoszenia roszczeń tytułu rękojmi należy kierować na adres Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttingen, Deutschland/Niemcy. Prosimy przelać do nas wadliwy produkt w stanie nierozłożonym i kompletnym, z rachunkiem, w opakowaniu, które wykluczy uszkodzenia podczas transportu.

Żeby uniknąć nieporozumień podkreślamy, że wszystkie informacje o naszych produktach, które podajemy w tej instrukcji użycia i w innych źródłach, nie stanowią przyrzeczenia określonych właściwości i określonej trwałości, jeżeli nie udzielono jednoznacznej gwarancji.

13.2. Odpowiedzialność

Storz & Bickel odpowiada przed klientem za szkody spowodowane przez nasze produkty zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi OWH. Odpowiedzialność istnieje tylko za szkody powstałe z powodu rażącego niedbalstwa lub spowodowane umyślnie, chyba że szkody dotyczą życia, ciała i zdrowia lub naruszenie dotyczy ważnego zobowiązania umownego. W takich przypadkach ponosimy względem klienta odpowiedzialność także za zwykłe niedbalstwo.

13.3. Prawo autorskie

Ten dokument jest chroniony prawem autorskim, bez wcześniejszej, pisemnej zgody firmy Storz & Bickel nie może być używany w rozumieniu §§ 15 i kolejnych UrhG tak w części, jak i w całości.

cs

da

pl

pt

sl

Índice	Página
1. Vista geral do produto, âmbito de fornecimento, assistência	153
1.1. Vista geral do produto.....	153
1.2. Elementos funcionais do vaporizador MIGHTY MEDIC	154
1.3. Âmbito de fornecimento do MIGHTY MEDIC	155
1.4. Assistência	
2. Explicação dos símbolos, advertências e indicações de segurança	156
2.1. Explicação dos símbolos	156
2.2. Advertências	159
2.3. Indicações de segurança	159
3. Finalidade prevista, Efeitos secundários, Contraindicações	162
3.1. Finalidade prevista.....	162
3.2. Efeitos secundários.....	162
3.3. Contraindicações.....	162
4. Indicações importantes.....	162
4.1. Condições de utilização	164
4.2. Condições de armazenamento e transporte.....	164
5. Colocação em funcionamento e utilização do vaporizador MIGHTY MEDIC.....	165
5.1. Desembalagem	165
5.2. Alimentação elétrica	165
5.3. Aplicação e utilização	166
5.4. Carregar a bateria	166
5.4.1. Operação com alimentação elétrica	167
5.4.2. Desliga-se automaticamente.....	168

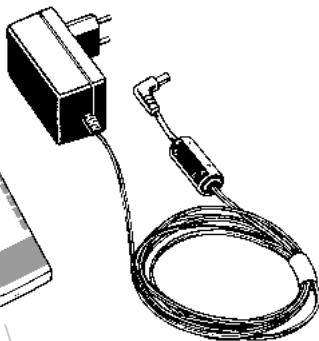
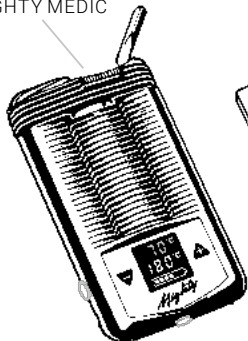
Índice	Página
5.5. Aquecimento	168
5.6. Ajuste da temperatura	169
5.7. Reposição das definições de origem	169
5.8. Definições de origem	169
6. Acessórios	170
6.1. Cápsulas doseadoras (para utilização única) com carregador	170
6.1.1. Enchimento das cápsulas doseadoras	171
6.1.2. Colocação das cápsulas doseadoras	172
6.2. Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras	172
7. Utilização da flor de cânabis (Cannabis flos)	173
7.1. Preparação	174
7.2. Aplicação e inalação	175
7.2.1. Técnica de respiração	175
7.2.2. Fim da inalação	175
8. Higiene	176
8.1. Aspetos gerais	176
8.2. Resistência do material do vaporizador MIGHTY MEDIC	177
8.3. Boquilha higiénica de utilização única	177
8.4. Unidade de arrefecimento com bocal	178
8.5. Limpeza da unidade de arrefecimento com bocal	180
8.6. Controlo/manutenção da unidade de arrefecimento com bocal	181
8.7. Reutilização da unidade de arrefecimento com bocal	181
8.8. Armazenamento	181

Índice	Página
9. Desmontagem e montagem da unidade de arrefecimento do MIGHTY MEDIC.....	182
10. O vaporizador MIGHTY MEDIC.....	184
10.1. Limpeza do vaporizador MIGHTY MEDIC e do adaptador de alimentação.....	184
10.2. Cuidados e manutenção, conservação, eliminação	184
10.2.1. Armazenamento	184
10.2.2. Após anomalias	184
10.2.3. Eliminação.....	185
10.3. Resolução de problemas	185
10.4. Dados técnicos	187
10.5. Dados sobre a compatibilidade eletromagnética	188
11. Peças de substituição e acessórios	194
12. Cumprimento dos requisitos estabelecidos na lei e nas normas	195
13. Garantia, responsabilidade	196
13.1. Garantia.....	196
13.2. Responsabilidade.....	196
13.3. Disposições em matéria de direitos de autor.....	197

1. VISTA GERAL DO PRODUTO, ÂMBITO DE FORNECIMENTO, ASSISTÊNCIA

1.1. Vista geral do produto:

Vaporizador
MIGHTY MEDIC



Instruções de utilização

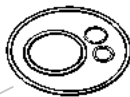
Adaptador de
alimentação

3 Boquilhas



Moedor

1 Conjunto de anéis de
vedação



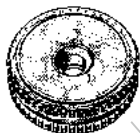
3 Filtros de substituição



Pincel de limpeza

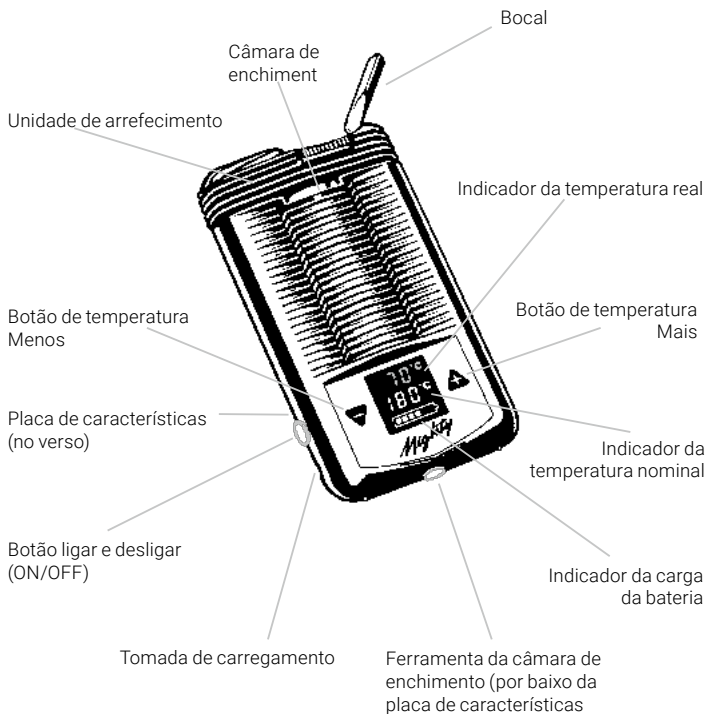


Carregador de Cápsulas
Doseadoras



1. VISTA GERAL DO PRODUTO, ÂMBITO DE FORNECIMENTO, ASSISTÊNCIA

1.2. Elementos funcionais do vaporizador MIGHTY MEDIC



1. VISTA GERAL DO PRODUTO, ÂMBITO DE FORNECIMENTO, ASSISTÊNCIA

1.3. Âmbito de fornecimento do MIGHTY MEDIC

- 1 Vaporizador MIGHTY MEDIC
- 1 Instruções de utilização
- 1 Adaptador de alimentação
- 4 Anéis de vedação de substituição
- 1 Pincel de limpeza
- 1 Carregador de Cápsulas Doseadoras
- 1 Moedor (Ø 59 mm)
- 3 Filtros de substituição
- 3 Boquilhas

Verifique se foram fornecidos todos os componentes.

Se não for o caso, informe o nosso centro de assistência.

Vida útil:

O vaporizador MIGHTY MEDIC tem um tempo de vida útil expectável de:

- aprox. 1.000 horas de serviço
- aprox. 5 anos

As baterias têm uma vida útil de:

- aprox. 500 horas de serviço
- aprox. 2 anos

Para efeitos de substituição das baterias entre em contacto com o nosso centro de assistência.

1.4. Assistência

Pessoa de contacto no caso de problemas técnicos ou perguntas relativamente ao dispositivo:

Storz & Bickel Service Center,

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0, e-mail: info@vapormed.com

Em caso de acionamento da garantia e para efeitos de eliminação, envie o dispositivo para a seguinte morada:

Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha

Para questões relativas a assistência, iniciar uma RMA (Return merchandise authorization) através do nosso website: www.vapormed.com/rma starten.

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente todas as seguintes indicações de segurança, antes de colocar o dispositivo em funcionamento.

Estas instruções de utilização fazem parte integrante do vaporizador MIGHTY MEDIC e têm de ser entregues ao utilizador.

As instruções contidas nas mesmas têm de ser observadas com rigor, uma vez que são da máxima importância para a segurança durante a

utilização e a conservação do vaporizador MIGHTY MEDIC.

Guardar este folheto num local seguro para consulta futura.

É possível proceder ao download da versão mais recente das instruções de utilização do MIGHTY MEDIC em www.vapormed.com.

2.1. Explicação dos símbolos



Observar as instruções de utilização! (conforme CEI 60601: 2005)



Advertência!

Por forma a evitar danos físicos e no dispositivo, é obrigatório observar as indicações com este símbolo.



Indicação de segurança:

Por forma a evitar danos físicos e no dispositivo, é obrigatório observar as indicações com este símbolo.



Indicação/dica!

As indicações com este símbolo explicam as correlações técnicas ou dão dicas adicionais relativamente ao manuseamento do vaporizador MIGHTY MEDIC.



Símbolo do número de série - seguido do número de série do dispositivo médico



Símbolo do fabricante - ao lado do símbolo encontram-se o nome e a morada do fabricante

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



O dispositivo médico foi colocado no mercado depois de 13 de agosto de 2005. O produto não pode ser eliminado com os resíduos domésticos normais. O símbolo do contêiner de lixo rasurado indica a necessidade de recolha separada.

O dispositivo contém uma bateria de íões de lítio fixamente integrada que, para fins de eliminação, tem de estar descarregada.

IP 22

O vaporizador MIGHTY MEDIC tem uma proteção contra gotas de água até uma inclinação de 15° (IP 22). Contudo, é necessário proteger o dispositivo de humidade e chuva. Não utilizar na casa de banho ou sobre água.



Símbolo de conformidade UE: Se a seguir à marcação CE existir um número de quatro dígitos, tal remete para o envolvimento de uma entidade designada no processo de avaliação de conformidade.



Símbolo do número de encomenda - seguido do número de encomenda do respetivo dispositivo médico (ou componente adicional)



Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD Product Service GmbH conforme a CEI 60601-1, CAN/CSA C22.2 n.º 60601-1 e ANSI/AAMI ES 60601-1.



Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD Product Service GmbH conforme a CEI 60601-1.



Cuidado! Superfície quente!



Proteger da exposição solar.



Proteger da humidade



Corrente contínua

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



É possível que ocorram interferências nas imediações de aparelhos que ostentem o seguinte pictograma.



Peça de aplicação do tipo BF
A classe "BF" (Body Float) corresponde a dispositivos médicos (peças de aplicação) que entram em contacto direto com o doente.



Faixa de intervalos da temperatura ambiente



Faixa de intervalos da humidade relativa do ar ambiente



Faixa de intervalos da pressão atmosférica

INT:

7 zap/30 vyp

Funcionamento intermitente

Os seguintes símbolos dizem respeito ao adaptador de alimentação:



Dispositivo da classe de proteção II



Marca de componente reconhecido UL: Este símbolo documenta que os respetivos componentes estão listados na UL.

RoHS

Restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em dispositivos elétricos e eletrónicos



Efficiency Level 5

Grau de eficácia do adaptador de alimentação



Os dispositivos que ostentem este símbolo só podem ser utilizados dentro de casa (ambiente seco).

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



2.2. Advertências

- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e mais, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estas sejam supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização segura do dispositivo, e compreendam os perigos daí resultantes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e os trabalhos de manutenção não podem ser realizados por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação do dispositivo for danificado, tem de ser substituído por um cabo de ligação especial, disponibilizado pelo fabricante ou o seu serviço de apoio ao cliente.
- O dispositivo tem superfícies quentes, para permitir a vaporização eficaz de substâncias. Durante a utilização, não se deve tocar nestas superfícies.
- O dispositivo só pode ser utilizado com os canabinóides de flor de cânabis para vaporização recomendados.. A utilização de outras substâncias pode causar uma intoxicação ou constituir perigo de incêndio.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, cartão, etc.) têm de ser mantidos fora do alcance das crianças, uma vez que constituem um potencial perigo.
- Assegurar que todos os vapores, por ex. de produtos de desinfecção inflamáveis evaporaram antes de ligar o vaporizador.
- Pessoas com incapacidades só podem inalar em caso de supervisão constante. Muitas vezes, o perigo que o cabo do adaptador de alimentação constitui (por ex. perigo de estrangulamento) é mal avaliado, podendo representar um perigo de ferimento.
- O dispositivo contém peças pequenas que podem bloquear as vias respiratórias e levar ao perigo de estrangulamento. Assim sendo, assegure sempre que o vaporizador MIGHTY MEDIC e os respetivos acessórios são sempre mantidos fora do alcance de bebé e crianças.
- Não utilize o vaporizador na proximidade de objetos inflamáveis como, por exemplo, cortinas, toalhas de mesa ou papel.
- O cliente não pode efetuar reparações no vaporizador e no adaptador de alimentação.
- Perigo de morte em caso de abertura do adaptador de alimentação, uma vez que são expostos componentes e ligações sob tensão.
- O vaporizador não pode, em circunstância alguma, ser reparado ou transportado com o adaptador de alimentação conectado.

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- O vaporizador não pode ser tapado durante o funcionamento ou a fase de arrefecimento.
- Não tocar na câmara de enchimento metálica enquanto estiver quente.
- Não tocar na cápsula doseadora metálica enquanto estiver quente.



Perigo de queimadura!

- O vaporizador e o adaptador de alimentação não podem ser utilizados em ambientes húmidos ou molhados.
- Nunca tocar no vaporizador nem no adaptador de alimentação com partes do corpo húmidas ou molhadas.
- Não utilizar em atmosferas potencialmente explosivas ou inflamáveis.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização inadequada, errada ou insensata



2.3. Indicações de segurança

- Não utilizar o dispositivo se o cabo de alimentação apresentar danos.
- Verifique a embalagem e o invólucro do vaporizador. Se o invólucro estiver danificado devolva-nos imediatamente o vaporizador. Evite o contacto com fluidos que sejam libertados.
- Para carregar a bateria utilize, exclusivamente, o adaptador de alimentação fornecido com o vaporizador. A utilização de produtos de terceiros pode danificar a bateria.
- Se ocorrerem anomalias durante o funcionamento, desconecte imediatamente a unidade de alimentação da tomada.
- Em caso de dúvida, solicite a verificação do sistema elétrico, por parte de um técnico especializado, quanto ao cumprimento das prescrições de segurança locais.
- A utilização de tomadas múltiplas e/ou cabos de extensão é desaconselhada.
- Se tal for absolutamente necessário, só podem ser utilizados produtos com certificação da qualidade (como, por, exemplo, UL, IMQ, VDE, +S, etc.), desde que o valor de potência especificado seja superior ao consumo de potência (A = amperes) dos dispositivos conectados.
- Após a utilização, o vaporizador só pode ser pousado sobre superfícies estáveis e planas. A utilização só é permitida a uma distância suficiente de fontes de calor (recuperador de calor, fogão, chaminé, etc.) e num local onde a temperatura ambiente não possa descer abaixo dos +5°C. Guardar o vaporizador e o adaptador de alimentação num local seco e à prova de intempéries, e fora do alcance de crianças ou pessoas não autorizadas.

2. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS, INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Ele não pode, em circunstância alguma, ser utilizado em espaço húmidos (como casas de banho, etc.).
- O vaporizador tem uma proteção contra gotas de água até uma inclinação de 15° (IP 22). Contudo, é necessário proteger o dispositivo de humidade e chuva. Não utilizar na casa de banho ou sobre água.
 - Mantenha o vaporizador e o adaptador de alimentação fora do alcance de animais domésticos (por ex. roedores) e pragas. Estes podem danificar o isolamento do cabo do adaptador de alimentação.
 - Não inserir objetos nas aberturas do dispositivo.
 - O vaporizador não pode ser utilizado sem supervisão. Desligar o aquecimento após a utilização.
 - O vaporizador e o adaptador de alimentação só podem ser limpos a seco ou, quando muito, com um pano humedecido. Antes disso, é obrigatório desconectar o adaptador de alimentação da tomada e desligar o vaporizador. O vaporizador ou o adaptador de alimentação não pode, em circunstância alguma, ser submergido em água ou outros fluidos, nem ser limpo diretamente com recurso a jato de água ou vapor.
 - Não expor o vaporizador ou a unidade de alimentação à chuva. Não utilizar na casa de banho ou sobre água.
 - Utilizar exclusivamente acessórios e peças de substituição originais da Storz & Bickel.

cs

da

pt

pt

sl

3. FINALIDADE PREVISTA, EFEITOS SECUNDÁRIOS, CONTRAINDICAÇÕES

3.1. Finalidade prevista

O vaporizador MIGHTY MEDIC destina-se à vaporização e subsequente inalação de canabinóides de flor de canábis (*Cannabis flos*).

O objetivo é a aplicação das substâncias ao corpo humano através dos alvéolos pulmonares mediante a indicação médica correspondente.

É adequado para a aplicação por inalação temporária dos canabinóides prescritos por um médico, para a aplicação em casa, no hospital e no consultório médico.

3.2. Efeitos secundários

Não são conhecidos efeitos secundários que resultem da utilização do dispositivo.

3.3. Contraindicações

Não existem contra-indicações específicas do dispositivo.

Contudo, se o utilizador tiver doenças nas vias respiratórias ou nos pulmões, o aparelho pode apenas ser aplicado após consulta e com o consentimento do médico assistente. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias respiratórias, o que pode resultar em tosse.

4. INDICAÇÕES IMPORTANTES



O vaporizador MIGHTY MEDIC garante uma aplicação altamente eficaz, segura e rápida de canabinóides. Antes do tratamento de doenças é obrigatório realizar um exame médico.

O vaporizador MIGHTY MEDIC não foi concebido para a aplicação em crianças e adolescentes com menos de 18 anos de idade. Adultos podem utilizar o dispositivo mediante observância das instruções de utilização ou após indicação médica.



Por motivos de higiene, o vaporizador MIGHTY MEDIC só pode ser utilizado com uma boquilha (de utilização única) colocada no bocal (ver dados sobre a boquilha a partir da página 177).



O dispositivo não pode ser utilizado se o utilizador tiver doenças pulmonares ou nas vias respiratórias. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias pulmonares, o que pode resultar em tosse.

4. INDICAÇÕES IMPORTANTES

A aplicação e inalação é descrita no capítulo 8.3. „Unidade de arrefecimento com bocal“ na página 177.

Em caso de utilização por parte de outra pessoa, tem de ser utilizada uma unidade de arrefecimento nova e o vaporizador tem de ser limpo (ver dados sobre a unidade de arrefecimento e o vaporizador a partir da página 177).



Tenha em conta que boquilhas fragilizadas ou danificadas não podem ser utilizadas.



Pressupondo uma dosagem correspondente, é possível que a canábida crie efeitos psicotrópicos (intoxicantes).

Assim sendo, existe um potencial para uma utilização indevida, o que contraria a legislação existente em praticamente todos os países do mundo.

Utilize exclusivamente flor de canábida medicinal (*Cannabis flos*) prescrita pelo médico e proveniente de uma farmácia. Caso contrário, corre o risco de entrar em conflito com as leis em vigor.

Informe-se junto do seu médico, farmacêutico ou, eventualmente, junto da entidade competente, sobre o atual regime jurídico no seu local de residência.

Essencialmente, os canabinóides evaporam a temperaturas superiores a 180 °C e, em seguida, formam um aerossol de boa inalação e bem respirável.

A gotículas são absorvidas pelos alvéolos pulmonares, através dos quais entram na corrente sanguínea (absorção sistémica).

Em caso de aplicação por inalação dos canabinóides, demora aprox. 1-2 minutos até se começar a sentir os efeitos. Depois, o efeito dura aprox. 2-4 horas.

O nosso centro de assistência está a seu dispor para responder a perguntas relacionadas com o vaporizador MIGHTY MEDIC e aceitar indicações e observações sobre o dispositivo.



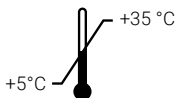
É possível proceder ao download da versão mais recente das instruções de utilização do MIGHTY MEDIC em www.vapor-med.com. Aqui poderá encontrar sempre as mais recentes informações sobre as mais recentes investigações.

Se tiver perguntas sobre a utilização medicinal de canabinóides ou canábida, contacte o seu médico, farmacêutico ou os fabricantes de flor de canábida medicinal (*Cannabis flos*).

4. INDICAÇÕES IMPORTANTES

4.1. Condições de utilização

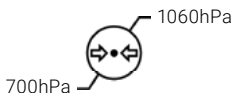
Condições ambiente que garantem as características do aerossol especificadas:



Temperatura ambiente:
+5 °C a +35 °C



Humidade relativa do ar ambiente:
15 % a 90 %

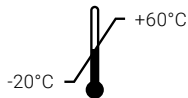


Pressão atmosférica:
700hPa a 1060hPa

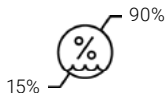
O dispositivo é isento de interferências por rádio conforme a DIN EN 60601-1-2 (ver dados sobre a compatibilidade eletromagnética (capítulo 10.6., página 188).

Equipamentos que emitam radiações (por ex. telemóveis) não devem ser utilizados na proximidade direto do dispositivo. Em caso de dúvida, consultar pessoal devidamente qualificado.

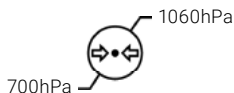
4.2. Condições de armazenamento e transporte



Temperatura ambiente:
-20 °C a +60 °C



Humidade relativa do ar:
15 % a 90 %



Pressão atmosférica:
700 hPa a 1060 hPa

Não guardar nenhuns componentes do vaporizador MIGHTY MEDIC em áreas húmidas (por ex. casa de banho) nem transportar os mesmos com objetos húmidos.

Oscilações extremas da temperatura ambiente podem afetar a operacionalidade do dispositivo, devido à humidade resultante de condensação.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DO VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

5.1. Desembalagem

Retirar o vaporizador MIGHTY MEDIC e os acessórios da embalagem. Logo a seguir à desembalagem, verificar se o vaporizador, os acessórios, o adaptador de alimentação e a sua ficha estão em perfeitas condições e existem na quantidade especificada.

Em caso de danos, informar de imediato o vendedor ou o estafeta da transportadora.



Os elementos da embalagem (sacos de plástico, cartão, etc.) têm de ser mantidos fora do alcance das crianças, uma vez que constituem um potencial perigo.

A bem do ambiente, não depositar nenhuns elementos da embalagem na natureza; proceder à sua correta eliminação.

Recomendamos que a embalagem original seja guardada para uma eventual utilização futura (transporte, centro de assistência, etc.).

5.2. Alimentação elétrica

Antes de ligar o vaporizador MIGHTY MEDIC, é necessário assegurar que os dados da placa de características do adaptador de alimentação correspondem aos dados da rede de alimentação elétrica local.

Todas as partes do sistema elétrico têm de corresponder aos atuais requisitos legais.

Em estado quente, o vaporizador só pode ser pousado sobre uma superfície sólida, e não sobre uma base macia ou sensível ao calor.

Assegurar que o cabo do adaptador de alimentação não pode ser danificado devido a vincos, entalamento ou tração.



Uma ligação incorreta pode resultar em danos pessoais e materiais, pelos quais não é possível responsabilizar o fabricante.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DO VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

5.3. Aplicação e utilização



O MIGHTY MEDIC foi desenvolvido para a vaporização dos canabinóides especificados na finalidade prevista.

Qualquer outra aplicação é inadequada e potencialmente perigosa.

O utilizador deve seguir sempre estas instruções de utilização para efeitos de utilização e manutenção do dispositivo.

Em caso de dúvidas ou anomalias, desligar de imediato o vaporizador MIGHTY MEDIC e, se estiver a ser utilizado o adaptador de alimentação, este deverá ser desconectado da tomada. Nunca tentar, em circunstância alguma, resolver o problema com meios próprios. Entre diretamente em contacto com o nosso centro de assistência.

Após a utilização, deixar que o vaporizador e o adaptador de alimentação arrefeçam, antes de os arrumar.



O dispositivo não pode ser utilizado sem supervisão. Pousar o vaporizador

MIGHTY MEDIC apenas sobre uma superfície sólida, estável, plana e resistente ao calor; nunca sobre uma base macia ou facilmente comburente. Verificar se a tensão de rede corresponde aos dados do adaptador de alimentação. O adaptador de alimentação e o

respetivo cabo têm de estar em perfeitas condições. O adaptador de alimentação só pode ser ligado a uma tomada corretamente instalada.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade se esta medida de prevenção de acidentes não for cumprida.

Para um corte total da rede é necessário desconectar a ficha da tomada.

5.4. Carregar a bateria

Explicações sobre o indicador da carga da bateria:

O indicador da carga da bateria exibe um símbolo de bateria com seis campos de estado de carga. Quando a bateria está quase descarregada, a estrutura da bateria começa a piscar, com a bateria carregada, a estrutura e todos os seis campos são visíveis.

Em função do estado de carga, são visíveis mais ou menos campos de estado de carga.



Indicador de carga da bateria



Antes de cada aplicação e carregamento, verifique a integridade do invólucro do vaporizador MIGHTY MEDIC e do adaptador de alimentação. O vaporizador ou o adaptador de alimentação não podem ser carregados nem utilizados se estiverem danificados.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DO VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

No produto novo, a bateria tem uma carga de até 80 %. Antes da primeira utilização carregue a bateria na totalidade.


O tempo de carregamento da bateria depende da idade da mesma e da sua capacidade residual; com a bateria descarregada este é de aprox. duas horas.

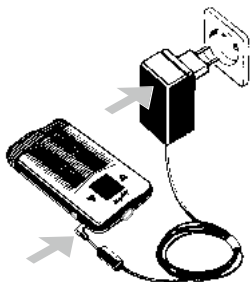
Ligue o adaptador de alimentação à porta de carga do vaporizador MIGHTY MEDIC e, em seguida, ligue-o a uma tomada adequada.

Informação: Ao ligar o adaptador de alimentação, o visor acende por breves instantes e o vaporizador MIGHTY MEDIC vibra brevemente. Isto serve de controlo das funções e indica que o processo de carregamento está a ser iniciado.

O indicador da carga da bateria acende e começa a piscar, ou seja, a bateria está a ser carregada. Assim que a carga da bateria esteja completa, o indicador da carga da bateria deixa de piscar e indica o estado de carga (completa = todos os seis campos).

Depois de concluir o processo de carga, desconecte o adaptador de alimentação da tomada e, em seguida, do vaporizador MIGHTY MEDIC.

 As baterias são peças de desgaste de fabrico especial que podem apenas ser substituídos pelo nosso centro de assistência, após envio do vaporizador MIGHTY MEDIC.



Ligação do vaporizador MIGHTY MEDIC ao adaptador de alimentação

Qualquer tentativa de proceder à troca da bateria com meios próprios é potencialmente perigosa e anula os direitos de garantia e qualquer responsabilidade da Storz & Bickel.

5.4.1. Operação com alimentação elétrica

O vaporizador MIGHTY MEDIC também pode ser utilizado com a bateria completamente descarregada, com o adaptador de alimentação. Para o efeito, proceda conforme descrito no capítulo 5.4. "Carregar a bateria", página 166 e, em seguida, ligue o vaporizador.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DO VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

5.4.2. Desliga-se automaticamente

O desligamento automático destina-se a poupar a capacidade da bateria, para que o vaporizador MIGHTY MEDIC possa ser utilizado durante muito tempo sem ser carregado.

O dispositivo desliga-se automaticamente dois minutos depois de se premir um botão pela última vez ou depois da última aplicação. O desligamento do vaporizador MIGHTY MEDIC é sinalizado através de uma breve vibração.



Acionando brevemente o botão ligar e desligar (ON/OFF) com o dispositivo em funcionamento, é possível repor de novo o desligamento automático para dois minutos.

5.5. Aquecimento

O vaporizador MIGHTY MEDIC possui dois níveis de temperatura predefinidos de origem: A temperatura básica com 180 °C e a temperatura booster com 195 °C.

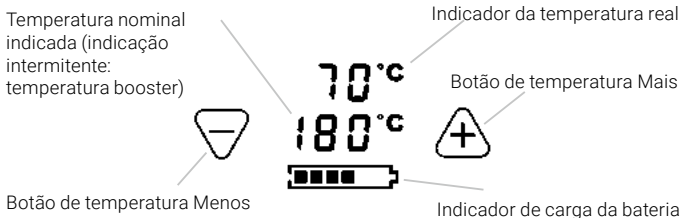
Ligar o dispositivo (recomenda-se aquecer o MIGHTY MEDIC com cápsula doseadora inserida e unidade de arrefecimento colocada). Além disso, deve premir-se o botão ligar e desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo. O vaporizador confirma a ativação através de uma vibração breve. Contudo, se existir uma anomalia, esta vibração não ocorre.

O visor sinaliza o processo de aquecimento mediante indicação da temperatura nominal e real. Ajustar a temperatura pretendida (para o efeito, consultar o capítulo 7. „Utilização da flor de canábis (Cannabis flos)”, página 173) com os botões de temperatura à esquerda e direita do valor nominal. O bloco de aquecimento pode demorar até aprox. dois minutos, em função da temperatura ajustada e da capacidade da bateria. O atingir da temperatura nominal ajustada é sinalizado por uma breve vibração dupla.

Se a temperatura básica já não for suficiente para uma vaporização satisfatória, é possível ativar a temperatura booster, mediante duplo clique no botão ligar e desligar (ON/OFF) cor de laranja. O atingir da temperatura booster é sinalizado por uma breve vibração dupla e um visor de indicação de temperatura nominal intermitente.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DO VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

5.6. Ajuste da temperatura



Podem ser ajustadas temperaturas entre os 40 °C e os 210 °C (ver capítulo 7. "Utilização da flor de canábis (Cannabis flos)", página 173).

Premir o botão Mais aumenta o valor nominal, premir o botão Menos reduz o valor nominal. Tocar brevemente no botão Mais ou no botão Menos altera os valores nominais em incrementos de 1 grau no sentido correspondente. Tocar permanentemente no botão Mais ou no botão Menos faz com que os valores nominais sejam percorridos em contínuo no respetivo sentido.

A temperatura booster pode ser ajustada da mesma forma. Contudo, não pode ser ajustada para um valor inferior à temperatura nominal anterior.

A temperatura atual (temperatura real) pode ser consultada na linha superior do visor.

Fahrenheit/Celsius

Tocando simultaneamente no botão Mais e no botão Menos, a indicação comuta de graus Celsius para graus Fahrenheit e vice-versa.

5.7. Reposição das definições de origem

É possível repor as definições. A reposição é realizada premindo o botão ON/OFF durante dez segundos com o vaporizador MIGHTY MEDIC ligado. Se o botão ON/OFF tiver sido premido durante dez segundos, a reposição é sinalizada através de vibração. A temperatura básica é reposta para 180 °C e a temperatura booster para 195 °C.

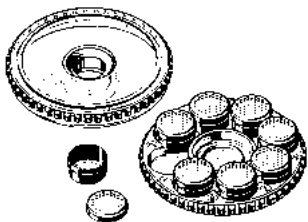
5.8. Definições de origem

Temperatura básica: 180°C

Temperatura booster: +15°C
corresponde a 195°C

6. ACESSÓRIOS

6.1. Cápsulas doseadoras (para utilização única) e carregador



Cápsulas doseadoras com carregador

i As cápsulas doseadoras são artigos descartáveis que, após a utilização, devem ser eliminadas com os resíduos. Atualmente, os doentes, em praticamente todos os países que permitem a utilização de flor de canábis para fins medicinais, recebem a prescrição de uma determinada quantidade de flor de canábis seca.

Esta flor de canábis é fornecida inteira ou já cortada e, para a utilização posterior, os doentes precisam apenas de a porcionar e pesar de acordo com as indicações do médico. Se a flor de canábis estiver inteira, é preciso cortá-la com o moedor fornecido.

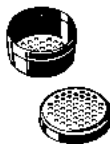
Com as oito cápsulas doseadoras fornecidas é possível preparar uma reserva de, por exemplo, 50, 100 ou até 150 mg flor de canábis cortada por cápsula doseadora, e guardar a mes-

ma no carregador até ao momento da utilização.

Isto facilita o manuseamento e permite, por exemplo, que para doentes com problemas ao nível da coordenação motora fina, a necessidade diária de cápsulas doseadoras seja enchida previamente pelos prestadores de cuidado.

Em comparação com a colocação de flor de canábis cortada na câmara de enchimento, a colocação das cápsulas doseadoras no vaporizador MIGHTY MEDIC é claramente mais simples.

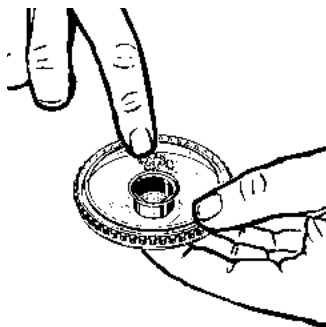
6.1.1. Enchimento das cápsulas doseadoras



Cápsula doseadora com tampa retirada

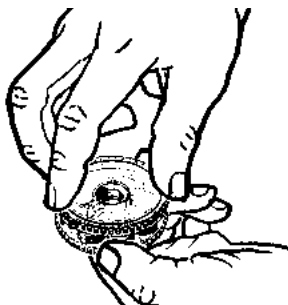
Triturar a flor de canábis, se necessário. Pesar a quantidade prescrita pelo médico e encher a cápsula doseadora com a ajuda da tampa do carregador (funil).

6. ACESSÓRIOS



Cápsula doseadora a ser enchida com a tampa do carregador (funil)

Colocar a tampa da cápsula doseadora. Repetir o processo de enchimento as vezes necessárias até estar enchida a quantidade de cápsulas doseadoras pretendida e, em seguida, colocar as mesmas no carregador. É possível colocar até oito cápsulas doseadoras no carregador.



Colocação da tampa do carregador

Em seguida, colocar a tampa do carregador e fechá-la, rodando a tampa uma rotação no sentido dos ponteiros do relógio.

6.1.2. Colocação das cápsulas doseadoras

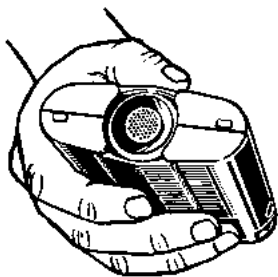
A unidade de arrefecimento é retirada com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio do vaporizador MIGHTY MEDIC.



Retirar a unidade de arrefecimento (com bocal)

6. ACESSÓRIOS

Colocar a cápsula doseadora - com a tampa voltada para cima - na câmara de enchimento do vaporizador MIGHTY MEDIC.



A cápsula doseadora colocada na câmara de enchimento

Em seguida, voltar a colocar a unidade de arrefecimento com uma rotação de 90° no sentido dos ponteiros do relógio.

Assim que o filtro inferior da câmara de enchimento fique obstruído ou se notem depósitos nas paredes da câmara, é necessário limpar a câmara de enchimento. Para o efeito, é necessário remover o filtro inferior, conforme descrito no fim do capítulo 9. "Desmontagem e montagem da unidade de arrefecimento do MIGHTY MEDIC" página 182, e limpar a câmara de enchimento com um cotonete embebido em álcool.

Assegurar que não pinga álcool para o interior do aparelho. Após a limpeza tem de ser colocar um filtro novo.

6.2. Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras

O Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras foi concebido para o enchimento simultâneo de quantidades maiores de cápsulas doseadoras.



Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras

7. UTILIZAÇÃO DA FLOR DE CANÁBIS (CANNABIS FLOS)

Utilizar apenas flor de cânabís (Cannabis flos) medicinal normalizada e controlada que, entre outros, tenha sido testada quanto a autenticidade, pureza e organismos patogénicos por fabricantes licenciados, de acordo com as diretrizes das entidades competentes em vigor no respetivo país.



Não utilize, em circunstância alguma, cânabís obtida ilegalmente no mercado negro nem qualquer outra cânabís que não esteja sujeita a nenhuns controlos de qualidade reconhecidos.

Por norma, o teor das substâncias desses produtos é desconhecido, pode apresentar grandes oscilações e,

muitas vezes, pode estar contaminado com pesticidas, resíduos de fertilizantes, germes, etc.

Valores de referência validados em estudos comprovaram que no aerosol gerado no vaporizador MIGHTY MEDIC estão presentes aprox. 50 % dos canabinóides contidos na flor de cânabís.

Este aerosol é inalado e destes, aprox. 65 % entram na corrente sanguínea (absorção sistémica) através dos alvéolos pulmonares. O resto é exalado.

Os canabinóides com efeitos medicinais THC (tetrahydrocannabinol) e CBD (canabidiol) têm o mesmo comportamento neste processo.

Mediante observância das instruções de utilização e de uma temperatura de vaporização de 210 °C são obtidos os seguintes valores de referência para flor de cânabís com um teor de canabinóides de, por exemplo, 19 % THC e 0 % CBD:

Quantidade de flor de cânabís (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de cânabís	Teor de canabinóides no aerosol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistémica) após a inalação
50 mg	THC: 9,5 mg	aprox. 5 mg	aprox. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	aprox. 9,5 mg	aprox. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	aprox. 14 mg	aprox. 9,5 mg

7. UTILIZAÇÃO DA FLOR DE CANÁBIS (CANNABIS FLOS)

Valores de referência para flor de cânabís com um teor de canabinóides de, por exemplo, 6 % THC e 7,5 % CBD:

Quantidade de flor de cânabís (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de cânabís	Teor de canabinóides no aerossol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistêmica) após a inalação
50 mg	THC: 3 mg CBD: aprox. 3,2 mg	aprox. 1,5 mg aprox. 1,6 mg	aprox. 1 mg aprox. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: aprox. 7,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,7 mg	aprox. 2 mg aprox. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: aprox. 11 mg	aprox. 4,5 mg aprox. 5,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,5 mg

Para atingir estes valores, tem de se prosseguir com a inalação até, durante a exalação, não ser detetado nenhum aerossol (vapor). Nessa altura, a cápsula doseadora está vazia.

7.1. Preparação



Antes de cada colocação em funcionamento, assegurar que o bocal é utilizado apenas com uma boquilha colocada. (ver capítulo 8.3. "Boquilha higiénica de utilização única", página 177).

Retirar a unidade de arrefecimento e colocar uma cápsula doseadora preparada (ver capítulo 6. „Acessórios”, página 170 ou encher diretamente a câmara de enchimento).

Colocar a unidade de arrefecimento no vaporizador MIGHTY MEDIC e aquecer até aos 180 °C. Desta forma, é

assegurado que tanto a câmara de enchimento como a cápsula doseadora estão pré-aquecidas e que é possível iniciar a vaporização imediatamente após a conclusão do processo de aquecimento.



Perigo de queimadura!



Não tocar na câmara de enchimento nem na cápsula doseadora enquanto ainda não tiverem arrefecido após a aplicação com o vaporizador MIGHTY MEDIC.

7. UTILIZAÇÃO DA FLOR DE CANÁBIS (CANNABIS FLOS)

7.2. Aplicação e inalação

Recomenda-se começar a inalação com uma temperatura inicial de 180 °C.

Depois de o vaporizador MIGHTY MEDIC atingir a temperatura ajustada (180 °C) (a temperatura nominal e real coincidem, também sinalizado por uma breve vibração dupla) e o bocal estar saído, é possível começar com a inalação.



Aplicação do vaporizador MIGHTY MEDIC

Se depois de algumas inalações os vapores enfraquecerem aquando da exalação, ative a função booster, através de duplo clique no botão ligar e desligar (ON/OFF) cor de laranja. Quando os vapores voltarem a enfraquecer, ajustar a temperatura para 210 °C. Assim que, com 210 °C, já não sejam detetáveis vapores durante a exalação, a cápsula doseadora está vazia e a inalação foi concluída.

7.2.1. Técnica de respiração

Para a aplicação, colocar o bocal entre os lábios e inalar lentamente durante alguns segundos.

Inalar apenas metade da quantidade que se conseguiria efetivamente inalar. Travar o ar durante alguns segundos e, em seguida, voltar a exalar lentamente.

É aconselhável que se esteja atento e concentrado na inalação. O aerossol de canabinóides é absorvido pelos alvéolos pulmonares, por onde entra na corrente sanguínea.

O efeito faz-se sentir após aprox. 1-2 minutos.

7.2.2. Fim da inalação

Após a inalação, desligar o vaporizador MIGHTY MEDIC. Além disso, deve premir-se o botão ligar e desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo. O vaporizador confirma a desativação através de uma vibração breve. Retirar a boquilha e eliminá-la com os restantes resíduos.

Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, retirar a unidade de arrefecimento do vaporizador MIGHTY MEDIC, remover a cápsula doseadora da câmara de enchimento, abri-la e descartar a flor de canábис usada através de um sistema de compostagem ou com os restantes resíduos.

7. UTILIZAÇÃO DA FLOR DE CANÁBIS (CANNABIS FLOS)



Perigo de queimadura!



Não tocar na câmara de enchimento nem na cápsula doseadora enquanto ainda não tiverem arrefecido após a aplicação com o vaporizador MIGHTY MEDIC.

Desconectar o adaptador de alimentação (desde que utilizado) da tomada, e separá-lo do vaporizador. Deixar que o vaporizador e o adaptador de alimentação arrefeçam, antes de os arrumar.

8. HIGIENE

8.1. Aspetos gerais



Aviso!

Por forma a evitar um perigo para a saúde, por exemplo, uma infeção devido a um bocal contaminado ou uma unidade de arrefecimento contaminada, é obrigatório observar as seguintes prescrições de higiene.

É preciso ter em conta que diferentes âmbitos de aplicação têm requisitos diferentes em termos dos procedimentos de higiene:

a) Boquilha

➤ Antes de cada utilização tem de ser utilizado uma nova boquilha.

(As exceções estão descritas no capítulo 8.3. “Boquilha higiénica de utilização única”, página 177).

b) Unidade de arrefecimento com bocal

➤ A unidade de arrefecimento com bocal tem de ser limpa quando for visível sujidade como, por exemplo, depósitos de substâncias (para o efeito, ver o capítulo 8.5. “Limpeza da unidade de arrefecimento com bocal”, página 180).

c) Por princípio, tanto a unidade de arrefecimento com bocal como a boquilha só podem ser utilizados pela mesma pessoa.

É necessário assegurar a total secura após qualquer limpeza.

Humidade e humidade residual podem constituir um risco para o desenvolvimento de germes.

Observe os seguintes dados relativamente à “Resistência do material do vaporizador MIGHTY MEDIC”.

Verifique regularmente os componentes da unidade de arrefecimento e do bocal, e substitua os componentes com defeito (partidos, deformados, descolorados).



Tenha em conta que boquilhas fragilizadas ou danificadas não podem ser utilizadas.

8.2. Resistência do material do vaporizador MIGHTY MEDIC

Certifique-se de que a boquilha, da unidade de arrefecimento com bocal e do vaporizador MIGHTY MEDIC não entram em contacto com os seguintes químicos:

- ácidos orgânicos, minerais e oxidantes (valor pH mínimo permissível 5,5)
- soluções alcalinas fortes (valor pH máximo permissível 10). Recomendamos a utilização de agentes de limpeza neutros/enzimáticos ou ligeiramente alcalinos.
- solventes orgânicos (por exemplo, aldeídos, éter, cetona, benzina)
- Agentes oxidantes (por exemplo, peróxidos de hidrogénio)
- Halogéneos (cloro, iodo, bromo)
- Hidrocarbonetos aromáticos/halogenados
- Derivados fenólicos, compostos aminados (em concentrações mais elevadas)
- Óleos, gorduras

Quando muito, limpe os componentes do vaporizador MIGHTY MEDIC com escovas de cerdas macias, nunca com escovas metálicas ou palha de aço.

8.3. Boquilha higiénica de utilização única

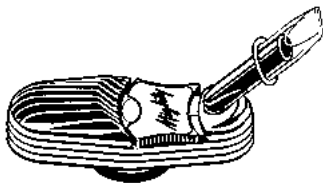
A boquilha é fornecida nova de fábrica, com poucos germes, mas não em estado esterilizado.

A sua função visa o impedimento de um perigo para a saúde, por exemplo, uma infeção devido a uma boquilha contaminada ou uma unidade de arrefecimento contaminada.



A boquilha do vaporizador MIGHTY MEDIC possui uma válvula de retenção. Esta válvula de retenção reduz o perigo de uma possível contaminação do interior da unidade de arrefecimento, impedindo a inalação para dentro da mesma.

Tal permite que a unidade de arrefecimento possa ser utilizada várias vezes para fins de inalação antes de ter de ser limpa (ver capítulo 8.5. "Limpeza da unidade de arrefecimento com bocal", página 180).



Unidade de arrefecimento com bocal e boquilha

A boquilha é inserida até ao batente no bocal saído, e o vaporizador fica operacional.

A unidade de arrefecimento com bocal e a boquilha só podem ser utilizados por uma pessoa.

Após a primeira utilização, é possível utilizar uma boquilha durante, no máx. 4 horas, desde que esta não apresente danos nem sujidade. Em seguida tem de ser eliminada com os resíduos domésticos e, por motivos de higiene, tem de ser usada uma nova boquilha.

Qualquer reutilização diferente desta ou a utilização de produtos danificados e/ou sujos é da responsabilidade do utilizador.

Em caso de inobservância fica excluída qualquer responsabilidade.



Tenha em conta que boquilhas fragilizadas ou danificadas não podem ser utilizadas.

8.4. Unidade de arrefecimento com bocal

Durante o arrefecimento dos vapores, parte dos mesmos condensam-se forçosamente nas superfícies do interior da unidade de arrefecimento.

Os componentes individuais da unidade de arrefecimento, incluindo o bocal, têm de ser controlados todos os dias e ser limpos quando necessário (ver dados no capítulo 8.5. "Limpeza da unidade de arrefecimento com bocal", página 180). Para o efeito, é necessário desmontar a unidade de arrefecimento (ver dados no capítulo 9. "Desmontagem e montagem da unidade de arrefecimento do MIGHTY MEDIC", página 182).

Para que seja garantida uma inalação ótima, assegure que a unidade de arrefecimento e o bocal estão isentos de quaisquer depósitos.



O condensado pode ser pegajoso. É mais fácil desmontar a unidade de arrefecimento se for aquecida previamente.



Perigo de queimadura!

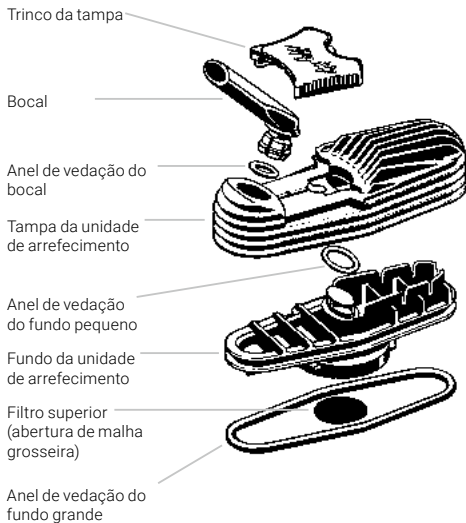
Não tocar na câmara de enchimento nem na cápsula doseadora enquanto ainda não tiverem arrefecido após a aplicação com o vaporizador MIGHTY MEDIC.



8. HIGIENE

Vista geral do produto Unidade de arrefecimento MIGHTY MEDIC

Unidade de arrefecimento composta por:



No caso de flor de canábis com moagem muito fina, pode ser colocado um crivo com abertura de malha normal na unidade de arrefecimento, em vez de um crivo com abertura de malha grosseira.

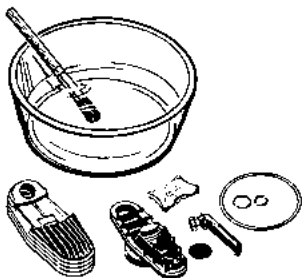
8.5. Limpeza da unidade de arrefecimento com bocal

- Limpe o seu lavatório e a área circundante, se necessário.
- Desmonte a unidade de arrefecimento com bocal (ver dados no capítulo 9. „Desmontagem e montagem da unidade de arrefecimento do MIGHTY MEDIC”, página 182).
- Remova os depósitos de substâncias resistentes da unidade de arrefecimento e do bocal (event. com álcool etílico).
- Em seguida, coloque todos os componentes individuais da unidade de arrefecimento com bocal durante, pelo menos, 5 minutos num banho com detergente aquecido (40 °C-50 °C) (detergente doméstico convencional, com o mínimo de aditivos de cuidado possível), com uma dosagem que observe as especificações do fabricante, evite a formação de espuma excessiva), e assegure que todos os componentes estão totalmente submergidos e cheios (não contêm nenhuma bolhas de ar).
- Para a remoção manual de sujidade utilize apenas uma escova macia (escovilhão) ou um pano macio limpo, utilizado apenas para esta finalidade, mas nunca escovas metálicas ou palha de aço. Não podem permanecer sujidades visíveis nos componentes.

- Em seguida, retire os componentes do banho de detergente, e enxague-os durante, pelo menos, um minuto sob água corrente.
- Deixe escorrer a totalidade do fluido contido nos componentes e sacuda a água residual dos mesmos. Ao fazê-lo evite o contacto com superfícies menos limpas, mas em particular com o piso.

Observação: Se a água da canalização for muito dura e daí resultar a formação de manchas brancas na superfície dos componentes recomenda-se uma substituição mais frequente da unidade de arrefecimento com bocal.

Como alternativa à limpeza com água quente e detergentes de loiça, também é possível limpar todos os componentes da unidade de arrefecimento com bocal em álcool isopropílico (exceção: trinco da tampa).



Limpeza manual da unidade de arrefecimento desmontada com álcool isopropílico (70 %) ou detergente



Cuidado! O álcool isopropílico é comburente e facilmente inflamável.



É obrigatório observar as indicações de segurança do fabricante do álcool isopropílico!



Não submergir peças de plástico durante mais de meia hora em álcool isopropílico. Um contacto mais prolongado com álcool isopropílico pode provocar a descoloração ou a fragilização dos componentes de plástico. O moedor, o auxiliar de enchimento e o carregador não podem ser colocados em álcool isopropílico.

8.6. Controlo/manutenção da unidade de arrefecimento com bocal

Após a limpeza, verifique todos os componentes individuais da unidade de arrefecimento com bocal quanto a danos nas superfícies, formação de fissuras, amolecimento ou endurecimento, sujidade, descoloração, marcas de calcário excessivas, e deixe de utilizar uma unidade de arrefecimento ou um bocal se apresentarem danos.

Em seguida, volte a montar a unidade de arrefecimento com bocal (ver dados no capítulo 9. "Desmontagem e montagem da unidade de arrefecimento do MIGHTY MEDIC", página 182).

8.7. Reutilização da unidade de arrefecimento com bocal

A unidade de arrefecimento com bocal está prevista para a utilização múltipla e, por princípio, só pode ser utilizado por uma pessoa.

A unidade de arrefecimento com bocal tem de ser limpa:

- se forem visíveis depósitos de substâncias no interior da unidade de arrefecimento,
- no máximo, 7 dias após a última limpeza.

Antes que qualquer utilização, verifique a unidade de arrefecimento com bocal quanto a danos e sinais de desgaste. Uma unidade de arrefecimento com bocal defeituosa tem de ser substituída de imediato.



É possível encomendar novas unidades de arrefecimento com bocal em www.vapormed.com.

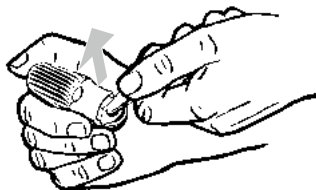
8.8 Armazenamento

Guardar a unidade de arrefecimento com bocal num local seco, sem pó e protegido de contaminações.

9. DESMONTAGEM E MONTAGEM DA UNIDADE DE ARREFECIMENTO DO MIGHTY MEDIC

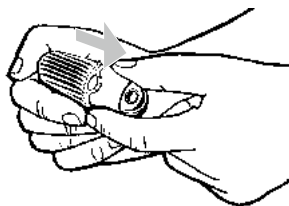
A unidade de arrefecimento é retirada com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio do vaporizador MIGHTY MEDIC.

Rodando levemente para ambos os lados, retirar o bocal da tampa da unidade de arrefecimento e retirar o anel de vedação do bocal.



Remoção do bocal da tampa da unidade de arrefecimento

Abrir o trinco da tampa, puxando-o para trás.

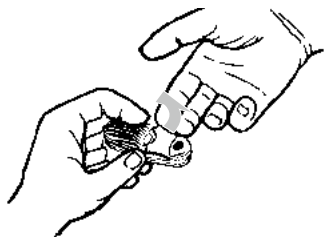


Abertura do trinco da tampa

Retirar o trinco da tampa, puxando-o para cima num dos lados.

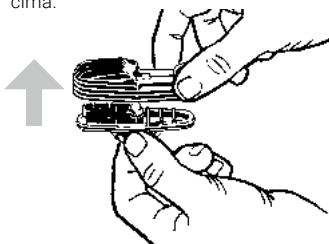


O trinco da tampa só deve ser retirado da unidade de arrefecimento caso se pretenda submergir esta última em álcool. O autocolante do trinco da tampa pode esvanecer em caso de contacto prolongado com álcool, e a cola pode dissolver-se.



Remoção do trinco da tampa

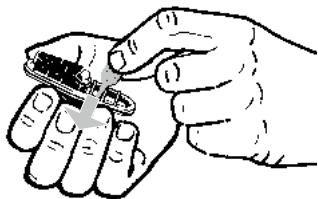
Separar a tampa da unidade de arrefecimento do fundo da unidade de arrefecimento, puxando a tampa para cima.



Remoção da tampa da unidade de arrefecimento do fundo da unidade de arrefecimento

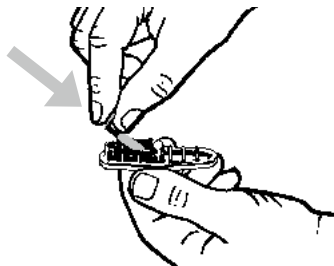
9. DESMONTAGEM E MONTAGEM DA UNIDADE DE ARREFECIMENTO DO MIGHTY MEDIC

Retirar o anel de vedação do fundo grande e pequeno. Com a ferramenta da câmara de enchimento, retirar o anel de vedação grande pela reentrância da ranhura.



Remoção do anel de vedação do fundo grande

Com recurso à Ferramenta da Câmara de Enchimento, extrair, de cima para baixo, o Crivo do fundo da Unidade de Arrefecimento.



Remoção do filtro superior

A montagem dos componentes realiza-se pela ordem inversa.



Durante a montagem certifique-se do encaixe correto dos anéis de vedação. Em especial o anel de vedação do bocal tem de ficar perfeitamente encaixado na tampa, e não pode ficar visível.

O filtro superior tem de ser cuidadosamente encaixado na respetiva ranhura. Em caso de inobservância é possível que entrem partículas de plantas na unidade de arrefecimento; estas podem provocar uma obstrução ou ser inaladas.

Em caso de utilização da cápsula doseadora, o filtro inferior da câmara de enchimento normalmente não se suja durante o funcionamento. Contudo, se for necessário proceder à sua substituição, deve proceder-se da seguinte forma:

Remova o filtro inferior da câmara de enchimento, pressionando-o com a ajuda da ferramenta da câmara de enchimento ao longo da reentrância da câmara de enchimento. Este processo arqueia o filtro e faz com que este se solte do entalhe.

Colocação de um novo filtro: isto é mais fácil quando se arqueia o filtro, e se procede à sua colocação com o lado arqueado para cima. Com a ajuda da ferramenta da câmara de enchimento é possível pressionar o filtro para que fique plano e as suas bordas encaixem na respetiva ranhura no fundo da câmara de enchimento.

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Antes de qualquer tarefa de manutenção é obrigatório desligar o dispositivo e desconectar o mesmo do adaptador de alimentação. Para o efeito, desconectar o cabo do adaptador de alimentação do vaporizador MIGHTY MEDIC.

O adaptador de alimentação tem de ser desligado da tomada.

10.1. Limpeza do vaporizador MIGHTY MEDIC e do adaptador de alimentação

Para a aplicação em casa basta limpar o invólucro do vaporizador MIGHTY MEDIC ou do adaptador de alimentação com um pano humedecido. Não manter o dispositivo sob água corrente.

Em consultórios médicos ou estabelecimentos clínicos, o invólucro do vaporizador MIGHTY MEDIC ou do adaptador de alimentação pode ser limpo e desinfetado com um desinfetante de superfícies.

O desinfetante de superfícies deverá possuir uma eficácia comprovada (por ex. licença VAH/DGHM ou FDA ou marcação CE), ser adequado para a desinfeção do vaporizador e ser compatível com o vaporizador e o adaptador de alimentação (ver dados sobre a „Resistência do material do vaporizador MIGHTY MEDIC”, página 177).

Utilize apenas um pano macio limpo para limpar e secar. O pano só pode estar humedecido, nunca encharcado.

A entrada de fluidos no vaporizador MIGHTY MEDIC e no adaptador de alimentação deve ser evitada, uma vez que pode danificar os componentes elétricos e, conseqüentemente, pode causar anomalias.

Se, ainda assim, entrarem fluidos no vaporizador ou no adaptador de alimentação, contacte de imediato o nosso centro de assistência.

10.2. Cuidados e manutenção, conservação, eliminação

Antes de qualquer tarefa de manutenção é necessário desligar o vaporizador MIGHTY MEDIC e desconectar o adaptador de alimentação da tomada.

10.2.1. Armazenamento

Guardar o vaporizador MIGHTY MEDIC num local seco e à prova de intempéries, e fora do alcance de crianças ou pessoas não autorizadas.

10.2.2. Após anomalias

Se tiver sido utilizada a unidade de alimentação, desligá-la de imediato da corrente. Enviar o vaporizador MIGHTY MEDIC na embalagem original ou numa outra embalagem bem acondicionada para efeitos de reparação para o nosso centro de assistência.

10.2.3. Eliminação

Se o vaporizador MIGHTY MEDIC ou o adaptador de alimentação tiver sofrido um dano irreparável após o prazo de garantia, não o deite fora. Já que o dispositivo é composto por módulos de elevada qualidade totalmente recicláveis, deverá ser entregue num ponto de reciclagem de matéria-prima local ou ser devolvido ao nosso centro de assistência, para efeitos de eliminação.

10.3. Resolução de problemas,

Se após a ligação do adaptador de alimentação à tomada, o dispositivo não estiver a funcionar em perfeitas condições, verifique o vaporizador MIGHTY MEDIC de acordo com as indicações da seguinte tabela:

Erros	Possível causa/ resolução
Não é possível ligar o MIGHTY MEDIC.	Certifique-se de que a bateria do MIGHTY MEDIC está carregada ou ponha o vaporizador em funcionamento com o adaptador de alimentação numa tomada que esteja a funcionar. Se o vaporizador continuar a não funcionar, o dispositivo está com um defeito. Neste caso, retirar de imediato o adaptador de alimentação da rede elétrica, e avisar o nosso centro de assistência.
O visor do MIGHTY MEDIC exibe: ERR 001.	Temperatura da bateria demasiado elevada. Deixar arrefecer o vaporizador.
O visor do MIGHTY MEDIC exibe: ERR 002.	Temperatura da bateria demasiado baixa. Aquecer o vaporizador.
O visor do MIGHTY MEDIC exibe: ERR 003.	O adaptador de alimentação não é adequado. Utilizar um adaptador de alimentação Storz & Bickel original.
O visor do MIGHTY MEDIC exibe: ERR 004.	O vaporizador tem um defeito. Neste caso, retirar de imediato o adaptador de alimentação da rede elétrica, e avisar o nosso centro de assistência.

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC



Se as indicações mencionadas não resultarem, e no caso de todas as outras anomalias ou dificuldades não enumeradas aqui, desconectar de imediato o adaptador de alimentação da tomada e avisar o nosso centro de assistência.



Não abrir o vaporizador MIGHTY MEDIC nem o adaptador de alimentação! Sem ferramenta especial e conhecimentos específicos, qualquer tentativa de abertura destes dois dispositivos resultará na danificação dos mesmos. Esta tentativa resulta na anulação da garantia.

Nunca tentar, em circunstância alguma, resolver o problema com meios próprios. Entre diretamente em contacto com o nosso centro de assistência.

10.4. Dados técnicos

Adaptador de alimentação:

Fabricante:	Mean Well (tipos: GSM36E12-P1J ou GSM36U12-P1J)
Fabricante:	EDAC (tipo: EM1024PR)
Potência absorvida:	36 W
Tensão de entrada:	100-240 V / 50-60 Hz
Tensão de saída:	12 V DC

Vaporizador MIGHTY MEDIC:

Tensão de entrada:	12 V CC
Potência absorvida:	36 W
Temperatura de serviço:	5°C a 35°C

Temperatura de vaporização:

Faixa de ajuste entre aprox.	40 °C a 210 °C
Tamanho:	14 x 8 x 3 cm
Peso:	aprox. 235 g

Para um corte total da rede é necessário desconectar a ficha da tomada.

Reserva-se o direito a alterações técnicas.

Patente e modelo: www.vapormed.com/patents



As baterias são peças de desgaste de fabrico especial que podem apenas ser substituídos pelo nosso centro de assistência, após envio do vaporizador MIGHTY MEDIC.



Qualquer tentativa de proceder à troca da bateria com meios próprios é potencialmente perigosa e anula os direitos de garantia e qualquer responsabilidade da Storz & Bickel.



Fabricante:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

10.5. Dados sobre a compatibilidade eletromagnética

Diretrizes e declaração do fabricante – Emissões eletromagnéticas

O vaporizador MIGHTY MEDIC destina-se ao funcionamento em ambientes eletromagnéticos, conforme descrito abaixo. O cliente ou o utilizador do vaporizador MIGHTY MEDIC tem de assegurar que o mesmo é utilizado num ambiente com estas características.

Medição das emissões de interferências	Conformidade	Ambiente eletromagnético - Diretrizes
Emissões de alta frequência conforme CISPR 11	Grupo 1	O vaporizador MIGHTY MEDIC utiliza energia de AF em exclusivo para o seu funcionamento interno. Assim sendo, as suas emissões de AF são muito reduzidas e é improvável que dispositivos eletrónicos adjacentes sofram interferências.
Emissões de alta frequência conforme CISPR 11	Classe B	O MIGHTY MEDIC destina-se à utilização em instalações, que não sejam a área residencial e aquelas que estejam ligadas diretamente a uma rede de alimentação pública, que alimente também edifícios utilizados para fins residenciais.
Emissões de correntes harmónicas conforme CEI 61000-3-2	Classe A	
Emissões de oscilações de tensão/cintilação conforme CEI 61000-3-3	corresponde	

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Diretrizes e declaração do fabricante – Resistência a interferências eletromagnéticas

O vaporizador MIGHTY MEDIC destina-se ao funcionamento em ambientes eletromagnéticos, conforme descrito abaixo. O cliente ou o utilizador do vaporizador MIGHTY MEDIC tem de assegurar que o mesmo é utilizado num ambiente com estas características.

Testes à resistência contra interferência	Nível de teste CEI 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Diretrizes
Descarga de eletricidade estática (ESD) conforme CEI 61000-4-2	Descarga de contacto ± 6 kV Descarga de ar ± 8 kV	Descarga de contacto ± 6 kV Descarga de ar ± 8 kV	Os pavimentos dos corredores devem ser de madeira ou betão, ou ser revestidos com material cerâmico. Se o piso estiver revestido com material sintético, a humidade relativa do ar mínima tem de ser 30%.
Perturbações elétricas transitórias rápidas/bursts conforme CEI 61000-4-4	± 2 kV para cabo de rede ± 1 kV para cabo de entrada e saída	± 2 kV para cabo de rede Não aplicável (não existem cabos de entrada/saída)	A qualidade da tensão de alimentação deve corresponder à qualidade típica para ambientes residenciais, comerciais ou hospitalares.
Tensões de pico (surges) conforme CEI 61000-4-5	± 1 kV tensão condutor externo - condutor externo ± 2 kV tensão condutor externo - terra	± 1 kV tensão condutor externo - condutor externo ± 2 kV tensão condutor externo - terra	A qualidade da tensão de alimentação deve corresponder à qualidade típica para ambientes residenciais, comerciais ou hospitalares.

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Testes à resistência contra interferência	Nível de teste CEI 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Diretrizes
<p>Quedas de tensão, cortes breves e oscilações da tensão de alimentação conforme CEI 61000-4-11</p>	<p><5% U_T (>95% queda da U_T) durante $\frac{1}{2}$ período</p>	<p><5% U_T (>95% queda da U_T) durante $\frac{1}{2}$ período</p>	<p>A qualidade da tensão de alimentação deve corresponder à qualidade típica para ambientes residenciais, comerciais ou hospitalares. Se o utilizador do sistema de vaporização MIGHTY MEDIC precisar de um funcionamento contínuo mesmo quando ocorrem falhas na alimentação elétrica, recomenda-se que o sistema de vaporização MIGHTY MEDIC seja alimentado através de uma fonte de alimentação ininterrupta.</p>
	<p>40% U_T (60% queda da U_T) durante 5 períodos</p>	<p>40% U_T (60% queda da U_T) durante 5 períodos</p>	
	<p>70% U_T (30% queda) durante 25 períodos</p>	<p>70% U_T (30% queda) durante 25 períodos</p>	
	<p><5% U_T (>95% queda da U_T) durante 5 seg</p>	<p><5% U_T (>95% queda da U_T) durante 5 seg</p>	

Observação: A U_T é a tensão alternada de rede antes de aplicar os níveis de teste.


10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Diretrizes e declaração do fabricante – Resistência a interferências eletromagnéticas

O vaporizador MIGHTY MEDIC destina-se ao funcionamento em ambientes eletromagnéticos, conforme descrito abaixo. O cliente ou o utilizador do vaporizador MIGHTY MEDIC tem de assegurar que o mesmo é utilizado num ambiente com estas características.

Testes à resistência contra interferência	Nível de teste CEI 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Diretrizes
Interferências AF conduzidas conforme CEI 61000-4-6	3 V _{Valor efetivo} 150 kHz a 80 MHz	3 V _{Valor efetivo}	Dispositivos rádio transportáveis e móveis não devem ser utilizados em distâncias inferiores até ao sistema de vaporização MIGHTY MEDIC, inclusive cabos, do que a distância de proteção recomendada, calculada para a equação correspondente da frequência de emissão.
Interferências AF radiadas conforme CEI 6100-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	<p>Distância de proteção recomendada:</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ para 80 MHz a 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ para 800 MHz a 2,5 GHz</p>

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Testes à resistência contra interferência	Nível de teste CEI 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Diretrizes
			<p>Com P como potência nominal do emissor em Watt [W], conforme os dados do fabricante do emissor e d como distância de proteção recomendada em metros [m].</p> <p>Segundo um teste a realizar no local ¹⁾, a intensidade de campo dos emissores de rádio fixos deve ser, em todas as frequências, inferior ao nível de conformidade ²⁾.</p> <p>É possível que ocorram interferências nas imediações de aparelhos que ostentem o seguinte pictograma.</p> 
<p>Observação 1: Com 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a faixa de frequências superior.</p> <p>Observação 2: Estas diretrizes poderão não ser aplicáveis em todos os casos. A propagação das variações eletromagnéticas é influenciada pelas absorções e reflexos dos edifícios, objetos e pessoas.</p>			

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

1) intensidade de campo dos emissores fixos como, por exemplo, estações base de radiotelefone e equipamento de rádio terrestre móvel, estações de rádioamador, emissores AM e FM e emissores televisivos não podem, teoricamente, ser predeterminados. Por forma a determinar o ambiente eletromagnético no que respeita os emissores fixos, deverá ser ponderado um estudo dos fenómenos eletromagnéticos do local. Se a intensidade de campo medida no local onde se pretende usar o vaporizador MIGHTY MEDIC exceder os níveis de conformidade

acima referidos, deve observar-se o vaporizador MIGHTY MEDIC por forma a comprovar o seu funcionamento correto. Caso se observem características invulgares, poderá ser necessário tomar medidas adicionais, por exemplo, uma alteração da orientação ou um local de utilização diferente do vaporizador MIGHTY MEDIC.

2) Acima da faixa de frequências de 150 kHz até 80 MHz a intensidade de campo deve ser inferior a 3 V/m.

Distâncias de proteção recomendadas entre aparelhos de comunicação de alta frequência portáteis e móveis e o vaporizador MIGHTY MEDIC

O vaporizador MIGHTY MEDIC destina-se à utilização num ambiente eletromagnético em que as variáveis de interferência sejam controladas. O cliente ou utilizador do vaporizador MIGHTY MEDIC pode ajudar a evitar as interferências eletromagnéticas, cumprindo a distância mínima admissível entre os aparelhos de telecomunicações AF portáteis e móveis (emissores) e o vaporizador MIGHTY MEDIC em função da potência de saída do equipamento de comunicação, conforme indicado abaixo.

Potência nominal do emissor [W]	A distância de proteção depende da frequência de emissão [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

10. O VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Para os emissores cuja potência nominal máxima não seja especificada na tabela acima, é possível determinar a distância de proteção recomendada d em metros [m], mediante utilização da equação pertencente à respectiva coluna, sendo que P é a potência nominal máxima do emissor em Watt (W), de acordo com os dados do fabricante do emissor.

Observação 1: Com 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a faixa de frequências superior.

Observação 2: Estas diretrizes poderão não ser aplicáveis a todos os casos. A propagação das variáveis eletromagnéticas é influenciada pelas absorções e reflexos dos edifícios, objetos e pessoas.

O equipamento elétrico para medicina está sujeito a medidas de precaução especiais no que respeita a compatibilidade eletromagnética.

Existem os comprovativos correspondentes conforme a EN 60601-1-2.

11. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Conjunto de filtros (4 filtros superiores com abertura de malha grosseira, 2 filtros inferiores com abertura de malha normal)
REF 11 40	Crivos Grosseiros, pequenos, 6 unidades (6 filtros superiores com abertura de malha grosseira)
REF 11 03	Crivos Normais, pequenos, 6 unidades (6 filtros inferiores com abertura de malha normal)
REF 11 11	Bocais, 4 unidades
REF 11 15	Conjunto de anel de vedação (3 anéis de vedação do bocal, 3 anéis de vedação do fundo (pequeno) 3 anéis de vedação do fundo (grande), 2 anéis de vedação da câmara de enchimento)
REF 11 18	Unidade de arrefecimento (completa com bocal)

11. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS

REF 11 17	Unidade de Arrefecimento, 3 unidades (completa com bocal)
REF 06 02 MM	Conjunto de peças de desgaste (1 unidade de arrefecimento, 3 bocais, 4 Crivo Grosso, 2 Crivo Normal, 1 um pincel de limpeza, 2 ferramentas de câmara de enchimento)
REF 11 53	Trincos da Tampa, 3 unidades
REF 09 30	Moedor (Ø 59 mm)
REF 09 43	Moedor XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Carregador de Cápsulas Doseadoras
REF 09 33 M	Cápsulas Doseadoras, 40 unidades
REF 09 40	Recipiente para cápsulas
REF 09 45	Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras
REF 09 46	Pisador para cápsulas doseadoras
REF 09 47	Espátula para o conjunto de enchimento
REF 04 05 MM	Boquilhas, 30 unidades
REF 11 13	Adaptador de alimentação
REF 11 59	Ferramentas da Câmara de Enchimento, 5 unidades
REF 11 24	Pincéis de Limpeza, 3 unidades

É possível encomendar todas as peças de substituição e acessórios em www.vapormed.com.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O vaporizador MIGHTY MEDIC e o adaptador de alimentação cumprem os requisitos das seguintes diretivas e normas:

- Dispositivos médicos: 93/42/CEE
- Diretiva Baixa Tensão: 73/23/CEE
- Compatibilidade eletromagnética: 89/336/CEE
- Equipamento elétrico para medicina: CEI 60601-1 (ed. 3), am1

➤ UL medical safety testing: UL 60601-1:2003

➤ Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



Fabricante:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha

13.1. Garantia

Enquanto vendedor, a Storz & Bickel GmbH garante a ausência de defeitos no produto conforme as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais, nas quais o contrato de compra se baseia. Naturalmente, a responsabilidade da Storz & Bickel só existe se o cliente tiver adquirido os produtos diretamente através da nossa empresa. Em caso de compra a um terceiro, o dever da garantia cabe a este terceiro, e a Storz & Bickel não pode fazer nenhuma afirmação vinculativa relativamente ao mesmo.

Relembramos que a garantia abrange apenas a resolução de falhas iniciais que possam existir apesar de um manuseamento correto do produto mediante observância das instruções de utilização e outras informações do utilizador. O desgaste normal – em especial também das baterias - ou o desgaste habitual dos produtos não constitui nenhum dano relevante abrangido pela garantia. Se, no âmbito da conservação ou reparação do produto, o cliente recorrer a serviços de terceiros ou se utilizar produtos de terceiros, a responsabilidade da Storz & Bickel só pode ser reivindicada se o cliente puder comprovar que a anomalia não está relacionada com a utilização de serviços e produtos de terceiros.

A Storz & Bickel decide, segundo os seus próprios critérios, se a anomalia relevante abrangida pela garantia é reparada ou se é fornecido um produto novo.

A reivindicação dos direitos da garantia deve ser endereçada à Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Alemanha. Envie-nos o artigo com a anomalia em estado montado, acompanhado da fatura, numa embalagem que exclua danos de transporte.

Para evitar mal-entendidos, lembramos que nenhuns dos dados sobre os nossos produtos nestas instruções de utilização e em outros locais constituem uma característica ou validade garantida, exceto se for remetido para a existência de tal garantia.

13.2. Responsabilidade

A Storz & Bickel responsabiliza-se perante o cliente, pelos danos causados pelos nossos produtos, de acordo com as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais de Fornecimento. Assim sendo, a responsabilidade limita-se a danos de negligência grosseira ou danos causados de forma deliberada, exceto se se tratar de danos físicos, à vida ou à saúde ou que resultem da violação de um dever contratual essencial. Nestes casos, também nos responsabilizamos perante o cliente por negligência simples.

13.3. Disposições em matéria de direitos de autor

Este documento está protegido por direitos de autor e não pode ser utilizado total nem parcialmente sem o consentimento escrito prévio da Storz & Bickel nos termos dos §§ 15 ss. da lei alemã sobre os direitos de autor (UrhG).

cs

da

pl

pt

sl

Kazalo	Stran
1. Pregled izdelka, obseg dobave, servis.....	201
1.1. Pregled izdelka.....	201
1.2. Funkcijski elementi inhalatorja MIGHTY MEDIC	202
1.3. Obseg dobave MIGHTY MEDIC	203
1.4. Servis	
2. Razlaga znakov, varnostni napotki.....	204
2.1. Razlaga znakov.....	204
2.2. Opozorilni napotki.....	207
2.3. Varnostni napotki.....	208
3. Namen uporabe, Stranski učinki, Kontraindikacije.....	209
3.1. Namen uporabe.....	209
3.2. Stranski učinki	209
3.3. Kontraindikacije.....	209
4. Pomembni napotki.....	212
4.1. Pogoji delovanja.....	212
4.2. Pogoji shranjevanja in transporta	211
5. Vklon in upravljanje inhalatorja MIGHTY MEDIC.....	213
5.1. Razpakiranje.....	213
5.2. Omrežni priključek.....	213
5.3. Uporaba in upravljanje	213
5.4. Polnjenje akumulatorja	214
5.4.1. Omrežno delovanje	215
5.4.2. Samodejni izklop.....	215
5.5. Segrevanje.....	215
5.6. Nastavitev temperature.....	216
5.7. Ponastavitev na tovarniške nastavitve	216
5.8. Tovarniške nastavitve	216

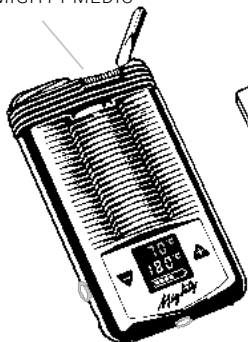
Kazalo	Stran
6. Dodatki	217
6.1. Dozirne kapsule (za enkratno uporabo) z vsebnikom	217
6.1.1. Polnjenje dozirnih kapsul	
6.1.2. Vstavljanje dozirnih kapsul.....	218
6.2. Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul.....	219
7. Uporaba cvetov konoplje (Cannabis flos)	220
7.1. Priprava	221
7.2. Uporaba in inhalacija.....	222
7.2.1. Tehnika dihanja	222
7.2.2. Konec inhalacije	222
8. Higiena	223
8.1. Splošno.....	223
8.2. Obstojnost materiala inhalatorja MIGHTY MEDIC	224
8.3. Nastavek za ustnik za higiensko enkratno uporabo	224
8.4. Hladilna enota z ustnikom	225
8.5. Čiščenje hladilne enote z ustnikom	227
8.6. Pregled/vzdrževanje hladilne enote z ustnikom	228
8.7. Ponovna uporaba hladilne enote z ustnikom	228
8.8. Shranjevanje.....	228

Kazalo	Stran
9. Razstavljanje in sestavljanje hladilne enote MIGHTY MEDIC.....	229
10. Inhalator MIGHTY MEDIC	231
10.1. Čiščenje inhalatorja MIGHTY MEDIC in električnega napajalnika	231
10.2. Nega in vzdrževanje, shranjevanje, odstranjevanje	231
10.2.1. Shranjevanje	231
10.2.2. Po motnjah	231
10.2.3. Odstranjevanje.....	231
10.3. Iskanje napak	231
10.4. Tehnični podatki	228
10.5. Podatki o elektromagnetni združljivosti	229
11. Nadomestni deli in dodatki	240
12. Izpolnjevanje zakonskih in normativnih zahtev	241
13. Garancija, jamstvo.....	242
13.1. Garancija	242
13.2. Jamstvo	242
13.3. Določila o avtorskih pravicah	242

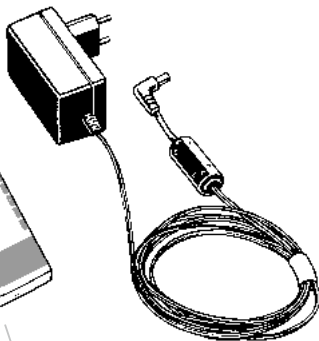
1. PREGLED IZDELKA, OBSEG DOBAVE, SERVIS

1.1. Pregled izdelka:

Inhalator
MIGHTY MEDIC



Navodila za
uporabo

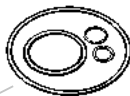


Električni
napajalnik

3 szt Nasadki na
ustnik



1 sklop Nadomestnih
tesnilnih obročkov



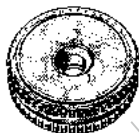
3 Nadomestna cedila



Čistilni čopič



Mlinček za
zelišča



Vsebnik za Dozirne
Kapsule

1.2. Funkcijski elementi inhalatorja MIGHTY MEDIC:



1.3. Obseg dobave MIGHTY MEDIC:

- 1 Inhalator MIGHTY MEDIC
- 1 Navodila za uporabo
- 1 Električni napajalnik
- 4 Nadomestni tesnilni obročki
- 1 Čistilni čopič
- 1 Vsebnik za Dozirne Kapsule
- 1 Mlinček za zelišča (Ø 59 mm)
- 3 Nadomestna cedila
- 3 Nastavek za ustnik

Preverite, ali so v obsegu dobave priložene vse komponente.
Če niso, obvestite naš servisni center.

Življenjska doba::

Pričakovana povprečna življenjska doba inhalatorja MIGHTY MEDIC je:

- pribl. 1.000 obratovalnih ur
- pribl. 5 let

Življenjska doba akumulatorjev je:

- pribl. 500 obratovalnih ur
- pribl. 2 leti

Za zamenjavo akumulatorjev se obrnite na naš servisni center.

1.4. Servis

Kontaktna oseba pri tehničnih težavah ali pri vprašanjih o napravi:

Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

V primeru uveljavljanja garancije in za odstranjevanje naprave nam le-to pošljite na naslednji naslov:

Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija

Za vprašanja o servisu prek naše domače strani: www.vapormed.com/rma
pošljite RMA (Return merchandise authorization).

2. RAZLAGA ZNAKOV, VARNOSTNI NAPOTKI



Skrbno in v celoti preberite naslednje varnostne napotke, preden začnete uporabljati napravo.

Ta navodila za uporabo so bistven sestavni del inhalatorja MIGHTY MEDIC in jih je treba izročiti uporabniku.

Vsebovane napotke je treba natančno upoštevati, saj so izredno pomembni za varnost pri uporabi in vzdrževanju inhalatorja MIGHTY MEDIC.

To broščuro shranite za morebitno ponovno uporabo v prihodnosti.

Vselej aktualno različico navodil za uporabo inhalatorja MIGHTY MEDIC lahko prenesete s spletnega naslova www.vapormed.com.

2.1. Razlaga znakov



Upoštevajte navodila za uporabo!
(v skladu z IEC 60601: 2005)



Opozorilo!

Da preprečite telesne poškodbe in škodo na napravi, je treba obvezno upoštevati napotke, označene s tem znakom.



Varnostni napotek:

Da preprečite škodo na izdelku, je treba obvezno upoštevati napotke, označene s tem znakom.



Nasvet/namig!

S tem znakom označeni napotki opisujejo tehnične povezave ali vsebujejo dodatne namige za ravnanje z inhalatorjem MIGHTY MEDIC.



Simbol za serijsko številko - ki mu sledi serijska številka medicinskega pripomočka



Simbol za proizvajalca - poleg simbola sta ime in naslov proizvajalca

2. RAZLAGA ZNAKOV, VARNOSTNI NAPOTKI



Medicinski pripomoček se je začel prodajati po 13. avgustu 2005. Izdelka ni dovoljeno zavržiti med gospodinjske odpadke. Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da je treba izdelek odstraniti med ločene odpadke.

Naprava vsebuje fiksno vgrajen litij-ionski akumulator, ki ga je treba izprazniti, preden ga zavržete.

IP 22

Inhalator MIGHTY MEDIC je zaščiten pred kapljanjem vode do nagiba 15° (IP 22).

Kljub temu je treba napravo zaščititi pred vlago in dežjem. Ne uporabljati v kopalnici ali nad vodo.



Znak za EU-skladnost: Če je za znakom CE navedeno štirimestno število, to označuje sodelovanje imenovanega organa pri postopku za preverjanje skladnosti.



Simbol za številko naročila - sledi mu številka naročila ustreznega medicinskega pripomočka (oz. dodatka).



Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD Product Service GmbH v skladu z IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 št. 60601-1 in ANSI/AAMIES 60601-1.



Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD Product Service GmbH v skladu z IEC 60601-1.



Previdno! Vroča površina!



Zaščitite pred sončnim sevanjem.



Zaščitite pred mokroto in vlago.



Enosmerni tok



V okolici naprav, označenih z naslednjim slikovnim znakom, so možne motnje.

2. RAZLAGA ZNAKOV, VARNOSTNI NAPOTKI



Uporabni del tipa BF

Razred "BF" (angl. Body Float) se uporablja za medicinske pripomočke (uporabne dele) z neposrednim stikom z bolniki.



Pasovna širina okoljske temperature



Pasovna širina relativne vlage v okoljskem zraku



Pasovna širina atmosferskega tlaka

INT:

7 zap/30 vyp

Intervalno obratovanje

Naslednji znaki veljajo za električni napajalnik:



Naprava razreda zaščite II



UL Recognized Component Mark: Ta znak pomeni, da so ustrezni dokumenti zavedeni pri UL.

RoHS

Omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah



Efficiency Level 5
Stopnja učinkovitosti napajalnika



Naprave s tem znakom je dovoljeno uporabljati samo v notranjosti (suho okolje).

2.2. Opozorilni napotki

- Napravo lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja uporabljajo samo, če so nadzorovane ali poučene o varni uporabi naprave in morebitnih nevarnostih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje, ki jih lahko izvaja uporabnik sam, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Če je električni kabel te naprave poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi službi za stranke.
- Naprava ima vroče površine, ki omogočajo izparevanje učinkovitih sestavin. Teh površin se med uporabo ne dotikajte.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo s priporočenimi kanabinoidi iz cvetov konoplje, predvidenimi za izparevanje. Uporaba drugi snovi lahko povzroči zastrupitev ali nevarnost požara.
- Embalažni elementi (plastična vrečka, kartoni itd.) ne smejo biti dostopni otrokom, ker predstavljajo potencialno nevarnost.
- Embalažni elementi (plastična vrečka, kartoni itd.) ne smejo biti dostopni otrokom, ker predstavljajo potencialno nevarnost.
- Zagotovite, da so vsi hlapi npr. razkužila, povsem izpareli, preden vključite inhalator.
- Osebe, ki potrebujejo pomoč, lahko inhalirajo samo pod stalnim nadzorom odgovorne osebe. Pogosto krat se nevarnost, ki izhaja iz kabla napajalnika (npr. strangulacija), napačno oceni, zaradi česar obstaja nevarnost poškodb.
- Naprava vsebuje majhne dele, ki lahko ovirajo dihalne poti in posledično vodijo do nevarnosti zadušitve. Zato pazite, da inhalator MIGHTY MEDIC in njegove dodatke vedno hranite izven dosega dojenčkov in otrok.
- Inhalatorja ne uporabljajte v bližini vnetljivih predmetov, kot so zavese, namizni prsti ali papir.
- Stranke ne smejo same popravljati inhalatorja ali napajalnika.
- Življenjska nevarnost pri odpiranju napajalnika, saj so v njem komponente in priključki, ki prevajajo napetost.
- Inhalatorja nikakor ni dovoljeno popravljati ali transportirati s priključenim napajalnikom.
- Inhalatorja me delovanjem ali fazo ohlajevanja ni dovoljeno prekriti.
- Polnilne komore, ki je iz kovine, se ne dotikajte, ko je vroča.
- Dozirne kapsule, ki je iz kovine, se ne dotikajte, ko je vroča.



Nevarnost opeklin!

- Inhalatorja ali napajalnika ni dovoljeno uporabljati v vlažnem ali mokrem okolju.
- Inhalatorja ali napajalnika se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi deli telesa.
- Ne uporabljati v eksplozivnem ali vnetljivem ozračju.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neprimerne, napačne ali nespametne uporabe.



2.3. Varnostni napotki

- Naprave ne uporabljajte, če je omrežni kabel poškodovan.
- Preglejte embalažo in ohišje inhalatorja. Če je ohišje poškodovano, nam inhalator takoj pošljite nazaj. V vsakem primeru preprečite stik z iztekajočimi tekočinami.
- Za polnjenje akumulatorja uporabljajte izključno napajalnik, ki je priložen inhalatorju. Uporaba tujih izdelkov lahko vodi do okvare akumulatorja.
- V dvomih ali pri motnjah med delovanjem izdelka takoj izvilcite napajalnik iz vtičnice.
- V dvomih naj vam skladnost električnega sistema z lokalnimi varnostnimi predpisi preveri strokovnjak.
- Odsvetujemo uporabo večdelnih vtičnic in/ali podaljškov. Če je nujno potrebno, lahko uporabljate samo izdelke s potrdilom o kakovosti (kot so npr. UL, IMQ, VDE, +S itd.), v kolikor navedena zmogljivost ne presega porabe (A = amperi) priključene naprave.
- Po uporabi inhalator odložite samo na stabilne in ploske površine. Uporabljajte ga na zadostni oddaljenosti od virov toplote (peč, štedilnik, kamin itd.) in na mestu, kjer okoljska temperatura ne more pasti pod +5 °C. Inhalator in napajalnik hranite na suhem mestu, zaščitenem pred okoljskimi vplivi ter izvedb dosega otrok in neusposobljenih oseb. Nikakor se ne sme uporabljati v vlažnih prostorih (kot so kopalnica itd.).
- Inhalator je zaščiten pred kapljanjem vode do nagiba 15° (IP 22). Kljub temu je treba napravo zaščititi pred vlago in dežjem. Ne uporabljati v kopalnici ali nad vodo.
- Inhalator in napajalnik hranite izven dosega hišnih ljubljencev (npr. glodavcev) in škodljivcev. Ti lahko namreč poškodujejo izolacijo električnega kabla.
- V odprtine naprave ne vtikajte nobenih predmetov.
- Inhalator ne sme delovati brez nadzora. Po uporabi grelnik izključite.
- Inhalator in napajalnik čistite samo s suho ali, če je res nujno, z vlažno krpo. Pred tem napajalnik obvezno izvilcite iz vtičnice in inhalator izključite. Inha-

2. RAZLAGA ZNAKOV, VARNOSTNI NAPOTKI

latorja ali napajalnika nikakor ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine ali pa čistiti z neposrednim curkom vode ali pare.

- Inhalatorja ali napajalnika ne izpostavljajte dežju. Ne uporabljati v kopalnici ali nad vodo.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele Storz & Bickel.

3. NAMEN UPORABE, STRANSKI UČINKI, KONTRAINDIKACIJE

3.1. Namen uporabe

Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za izparevanje in sledečo inhalacijo kanabinoidov iz cvetov konoplje (Cannabis flos).

Cilj je vnos učinkovin v človeško telo prek pljučnih mehurčkov (alveol) pri ustrezni medicinski indikaciji.

Primeren je za začasno inhalacijsko uporabo zdravniško predpisanih kanabinoidov doma, v bolnišnici in v zdravstveni ambulanti.

3.2. Stranski učinki

Stranski učinki zaradi uporabe naprave niso znani.

3.3. Kontraindikacije

Specifičnih kontraindikacij za napravo ni.

Če pa ima uporabnik bolezni Dihalnih Poti ali pljuč, je napravo dovoljeno uporabljati samo po posvetovanju in z dovoljenjem lečečega zdravnika. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.

4. POMEMBNI NAPOTKI



Inhalator MIGHTY MEDIC zagotavlja izredno učinkovito, varno in hitro učinkujočo uporabo kanabinoidov. Pred zdravljenjem bolezni je vsekakor najprej potreben zdravniški pregled.

Inhalator MIGHTY MEDIC ni predviden za uporabo pri otrocih in mladostnikih, mlajših od 18 let. Odrasli lahko napravo uporabljajo v skladu z navodili za uporabo ali po navodilih zdravnika.



Zaradi higiene se lahko inhalator MIGHTY MEDIC uporablja samo z nastavkom za ustnik (za enkratno uporabo) (glejte napotke o nastavku za ustnik na strani 224).



Naprave ni dovoljeno uporabljati, če ima uporabnik bolezen dihal ali pljuč. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.

Uporaba in inhalacija sta opisani v poglavju 8.4. „Hladilna enota z ustnikom“ na strani 225

Preden napravo uporabi druga oseba, je treba namestiti novo hladilno enoto in inhalator očistiti (glejte navodila o hladilni enoti in inhalatorju od strani 223 naprej).



Upoštevajte, da nastavkov za ustnik, ki postanejo krhki oz. so poškodovani, ni dovoljeno uporabljati.



Pri ustreznem odmerjanju se lahko pri uživanju kanabisa pojavijo psihotropski (opojni) učinki.

Posledično torej obstaja možnost zlorabe, proti kateri v praktično vseh državah sveta obstajajo zakoni.

Zato svetujemo, da uporabljate izključno medicinske cvetove konoplje (*Cannabis flos*), ki vam jih predpiše zdravnik in jih dobite v lekarni. V nasprotnem primeru vam preti nevarnost, da pridete v spor z zakonom.

Pri svojem zdravniku, farmacevtu ali eventualnih drugih pristojnih oblasteh se posvetujte o trenutnem pravnem položaju v vašem kraju bivanja.

Kanabinoidi izparijo predvsem pri temperaturah nad 180 °C in tedaj tvorijo aerosol, ki ga je mogoče inhalirati in ki se brez težav pretaka po pljučih.

Pljučni mehurčki (alveole) vpijejo te kapljice in tako kanabinoidi pridejo v krvni obtok (sistemska absorpcija).

Pri inhaliranju kanabinoidov se učinek pojavi po pribl. 1-2 minutah. Učinek nato deluje pribl. 2-4 ure.

Naš servisni center vam bo z veseljem odgovoril na vprašanja o inhalatorju MIGHTY MEDIC, prav tako pa jim lahko sporočite morebitne opombe in pripombe o napravi.

4. POMEMBNI NAPOTKI

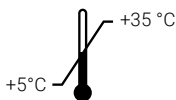


Vselej aktualno različico navodil za uporabo inhalatorja MIGHTY MEDIC lahko prenesete s spletnega naslova www.vapor-med.com. Tukaj boste vedno našli naj-novejše informacije o stanju raziskav.

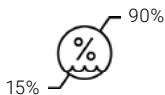
Če imate vprašanja o medicinski uporabi kanabinoidov ali kanabisa, se obrnite na svojega zdravnika, farmacevta ali proizvajalca medicinskih cvetov kopolje (Cannabis flos).

4.1. Pogoji delovanja

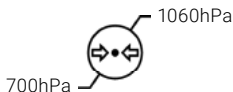
Okoljski pogoji, pri katerih so zagotovljene navedene karakteristike aerosola:



Okoljska temperatura:
+5 °C do +35 °C



Relativna vlaga okoljskega zraka:
15 % do 90 %

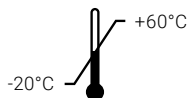


Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

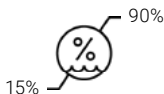
Naprava ne povzroča motenj v skladu z DIN EN 60601-1-2 (glejte navedbe o elektromagnetni združljivosti (poglavje 10.6., stran 234).

V neposredni bližini izdelka ne uporabljati naprav, ki sevajo (npr. mobilni telefoni). V dvomih se posvetujte s kvalificiranim osebjem.

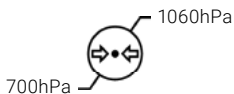
4.2. Pogoji shranjevanja in transporta



Okoljska temperatura:
-20 °C do +60 °C



Relativna zračna vlažnost:
15 % do 90 %



Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

Nobenega dela inhalatorja MIGHTY MEDIC ne skladiščite v vlažnih prostorih (npr. kopalnica) ali transportirajte skupaj z vlažnimi predmeti.

Pri močnih nihanjih okoljske temperature lahko kondenzat povzroča motnje pri delovanju naprave.

5. VKLOP IN UPRAVLJANJE INHALATORJA MIGHTY MEDIC

5.1. Razpakiranje

Inhalator MIGHTY MEDIC in njegove dodatke vzemite iz embalaže. Takoj po razpakiranju preverite, ali so inhalator, dodatki, napajalnik in njegov vtič v redu in v popolnem številu.

Pri škodah takoj obvestite prodajalca ali dostavljavca.



Embalažni elementi (plastična vrečka, kartoni itd.) ne smejo biti dostopni otrokom, ker predstavljajo potencialno nevarnost.

Okolju na ljubo prosimo, da nobenih elementov embalaže ne odlagate v naravi, ampak jih vselej pravilno odstranite.

Priporočamo, da originalno embalažo shranite za morebitno poznejšo uporabo (transport, servisni center itd.).

5.2. Omrežni priključek

Pred priklopom inhalatorja MIGHTY MEDIC preverite, ali se podatki na tipski ploščici napajalnika ujemajo s podatki krajevnega električnega omrežja.

Električni sistem mora v vseh delih ustrezati današnjim uradnim predpisom.

Inhalator v vročem stanju odložite samo na čvrsto površino in ne na mehko podlago ali podlago, občutljivo na vročino.

Pazite, da se kabel napajalnika ne poškoduje zaradi prepogibanja, zmečkavanja ali vleka.



Nestrokovni priklop lahko vodi do telesnih poškodb in gmotne škode, za katere proi zvajalec ne odgovarja.

5.3. Uporaba in upravljanje



Inhalator MIGHTY MEDIC je bil razvit za inhaliranje kabinoidov, navedenih v name-nu uporabe izdelka.

Vsaka drugačna uporaba je neustrezna in potencialno nevarna.

Pri uporabi in vzdrževanju mora uporabnik vedno slediti navodilom v teh navodilih za uporabo.

V dvomih ali pri motnjah inhalator MIGHTY MEDIC takoj izključite in izvlecite napajalnik iz vtičnice. Nikakor ne poskusite škode popraviti sami. Obrnite se neposredno na naš servisni center.

Inhalator in napajalnik po uporabi pustite, da se ohladita, preden ju pospravite v embalažo.



Naprave ni dovoljeno uporabljati brez nadzora. Inhalator MIGHTY MEDIC odlagajte samo na plosko, stabilno, čvrsto površino, odporno na toploto, nikoli pa ne na mehko oz. hitro vnetljivo podlago. Preverite, ali se omrežna napetost ujema s podatki na napajalniku. Napajalnik in njegov kabel morata biti v brezhibnem stanju. Napajalnik je dovoljeno priključiti samo na ustrezno nameščeno vtičnico.

5. VKLOP IN UPRAVLJANJE INHALATORJA MIGHTY MEDIC

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če ne upoštevate teh ukrepov za preprečevanje nesreč.

Za popolno ločitev od električnega omrežja izvalcite napajalnik iz vtičnice.

5.4. Polnjenje akumulatorja


Razlage prikaza napoljenosti akumulatorja:

Prikaz napoljenosti akumulatorja prikazuje simbol akumulatorja s šestimi polji za prikaz stanja napoljenosti. Ko je akumulator skoraj prazen, začne okvir akumulatorja utripati, pri povsem polnem akumulatorju pa so okvir in vseh šest polj vidni.

Glede na stanje napoljenosti je vidnih več ali manj polj stanja napoljenosti.



Prikaz napoljenosti akumulatorja

 Pred vsako uporabo in pred vsakim polnjenjem preglejte ohišji inhalatorja MIGHTY MEDIC in napajalnika, če sta nepoškodovani. Inhalatorja ali napajalnika ni dovoljeno polniti oz. uporabljati, če je poškodovan.

Napoljenost akumulatorja pri novem izdelku je do 80-odstotna. Pred prvo uporabo je treba akumulator povsem napolniti.

Čas polnjenja akumulatorja je odvisen

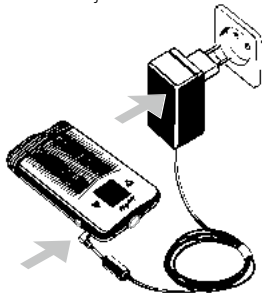
od njegove starosti in preostale kapacitete, za povsem prazen akumulator pa sta potrebni pribl. dve uri.

Povežite napajalnik s polnilnim priključkom na inhalatorju MIGHTY MEDIC in nato s primerno stensko vtičnico.

Informacije: Ko priključite napajalnik, zaslon na kratko zasveti in inhalator MIGHTY MEDIC na kratko zavibrira. To služi kot kontrola delovanja in je znak, da se bo polnjenje začelo.

Prikaz napoljenosti akumulatorja zasveti in začne utripati, kar pomeni, da se akumulator polni. Ko se akumulator povsem napolni, prikaz napoljenosti akumulatorja preneha utripati in prikazuje stanje napoljenosti (poln akumulator = vseh šest polj).

Po koncu polnjenja najprej izključite napajalnik iz stenske vtičnice in nato še iz inhalatorja MIGHTY MEDIC.



Povezava inhalatorja MIGHTY MEDIC z napajalnikom



Akumulatorji so posebej izdelani obrabni deli, ki jih lahko zamenja samo naš servisni center, ko nam pošljete inhalator MIGHTY MEDIC v popravilo.

Če boste poskusili akumulator zamenjati sami, je to lahko nevarno, poleg tega pa se pri tem razveljavi veljavnost garancije, ki jo daje podjetje Storz & Bickel.

5.4.1. Omrežno delovanje

Inhalator MIGHTY MEDIC je mogoče uporabljati tudi pri praznem akumulatorju tako, da ga priključite prek napajalnika na električno omrežje. Pri tem postopajte, kot je opisano v poglavju 5.4. „Polnjenje akumulatorja“, stran 214, nato pa inhalator vključite.

5.4.2. Samodejni izklop

Samodejni izklop je predviden za varčevanje kapacitete akumulatorja, tako da je mogoče inhalator MIGHTY MEDIC čim dlje časa uporabljati brez polnjenja.

Naprava se v ta namen samodejno izključite dve minuti po zadnjem pritisku tipke ali zadnji uporabi. Izklop inhalatorja MIGHTY MEDIC naznani kratko vibriranje.



S kratkim pritiskom tipke za vklop/izklop (ON/OFF) med delovanjem je mogoče izklopno avtomatiko ponovno ponastaviti na dve minuti.

5.5. Segrevanje

Inhalator MIGHTY MEDIC ima dve, tovarniško prednastavljeni temperaturni ravni: osnovno temperaturo s 180 °C in ojačano temperaturo s 195 °C.

Vključite napravo (priporočeno je, da inhalator MIGHTY MEDIC segrevate z vstavljenjo dozirno kapsulo in nameščeno hladilno enoto). Pri tem za najmanj pol sekunde pritisnite oranžno tipko za vklop/izklop (ON/OFF). Inhalator potrdi vklop s kratkim vibriranjem. V primeru napake naprava ne zavibrira.

S prikazoma sta na zaslonu prikazani referenčna in dejanska temperatura segrevanja. Želena temperaturo (glejte poglavje 7. „Uporaba cvetov konoplje (Cannabis flos)“, stran 220) nastavite s temperaturnima tipkama levo in desno. Segrevanje grelnega bloka lahko glede na temperaturo in kapaciteto akumulatorja traja do pribl. dve minuti. Ko se nastavljena referenčna temperatura doseže, naprava na kratko dva krat zavibrira.

Če osnovna temperatura več ne zadošča za zadovoljivo izparevanje, lahko z dvoklikom na oranžno tipko za vklop/izklop (ON/OFF) aktivirate ojačano temperaturo. Ko se slednja doseže, naprava na kratko dva krat zavibrira, na zaslonu pa začne utripati referenčna temperatura.

5. VKLOP IN UPRAVLJANJE INHALATORJA MIGHTY MEDIC

5.6. Nastavitev temperature

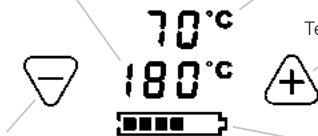
Prikaz referenčne temperature (utripajoči prikaz: ojačana temperatura)

Prikaz dejanske temperature

Temperaturna tipka plus

Temperaturna tipka minus

Prikaz napoljenosti akumulatorja



Nastaviti je mogoče temperature med 40 °C in 210 °C (glejte poglavje 7. „Uporaba cvetov konoplje (Cannabis flos)“, stran 220).

S pritiskom tipke plus se referenčna vrednost poveča, s pritiskom tipke minus pa zmanjša. S kratkim dotikom tipke plus ali minus lahko referenčno vrednost spreminjati v 1-stopinjskih korakih v ustrezni smeri. Če pritisnete in zadržite tipko plus ali minus, se bo referenčna vrednost začela neprekinjeno pomikati v ustrezni smeri.

Na enak način je mogoče prilagoditi ojačano temperaturo. Pri tem morate upoštevati edino, da je ni mogoče nastaviti na nižjo vrednost od predhodno nastavljenе referenčne temperature.

Trenutno temperaturo (dejanska temperatura) lahko odčitata na zgornji vrstici na zaslonu.

Fahrenheit/Celzij

Če hkrati pritisnete tipki plus in minus, lahko preklopite prikaz iz stopinj Celzij na stopinje Fahrenheit.

5.7. Ponastavitev na tovarniške nastavitve

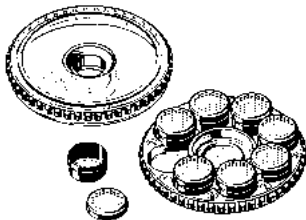
Če želite, lahko nastavitve ponastavite. To naredite tako, da pri vključenem inhalatorju MIGHTY MEDIC za deset sekund pritisnete tipko ON/OFF. Ko tipko ON/OFF pritisnete za deset sekund, se ponastavitev naznani z vibriranjem. Pri tem se osnovna temperatura ponastavi na 180 °C, ojačana temperatura pa na 195 °C.

5.8. Tovarniške nastavitve

Osnovna temperatura: 180°C

Ojačana temperatura: +15°C
ustreza 195°C

6.1. Dozirne kapsule (za enkratno uporabo) in vsebnik



Dozirne kapsule s vsebnikom

i Pri dozirnih kapsulah gre za izdelke za enkratno uporabo, ki jih je treba po uporabi vreči med ostale odpadke.

Trenutno pacienti v skoraj vseh državah, v katerih je uporaba cvetov konoplje v medicinske namene dovoljena, predpisano določeno količino posušenih cvetov konoplje.

Ti cvetovi konoplje so izdani ali po kosih ali že zdrobljeni, tako da jih mora pacient za nadaljnjo uporabo nato le še razdeliti na porcije in stehtati po navodilih zdravnika. Če prejmete nezdobljene cvetove konoplje, jih je treba s priloženim mlinčkom za zelišča najprej zdrobiti.

V priloženih osem dozirnih kapsul si lahko pripravite porcije po npr. 50, 100 ali tudi do 150 mg vnaprej odmerjenih, zdrobljenih cvetov konoplje in jih spraviti v vsebnik.

To poenostavi uporabi predvsem npr. tistim osebam, ki imajo težavo s finomehaniko in jim lahko tako npr. negovalno osebje vnaprej pripravi potrebne odmerke v dozirnih kapsulah.

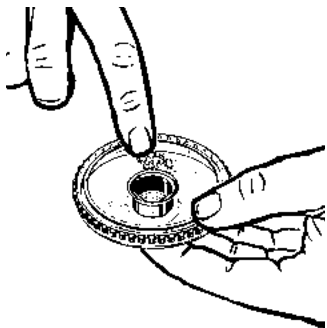
Vstavljanje dozirnih kapsul v inhalator MIGHTY MEDIC je v primerjavi s polnjenjem zdrobljenih cvetov konoplje v polnilno komoro namreč veliko enostavnejše.

6.1.1. Polnjenje dozirnih kapsul



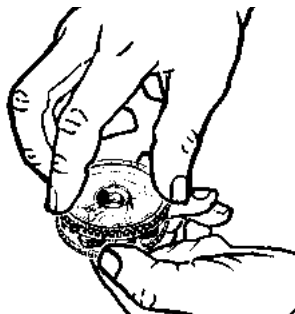
Dozirna kapsula s snetim pokrovom

Cvetove konoplje po potrebi zdrobite. Odtehtajte predpisano količino in s pomočjo pokrova vsebnika (lijak) napolnite dozirno kapsulo.



Dozirna kapsula pri polnjenju s pokrovom vsebnika (lijak)

Namestite pokrov dozirne kapsule. Postopek polnjenja ponavljajte, dokler ne napolnite zelenega števila dozirnih kapsul, ki jih nato vstavite v vsebnik. V vsebnik lahko shranite do osem dozirnih kapsul.

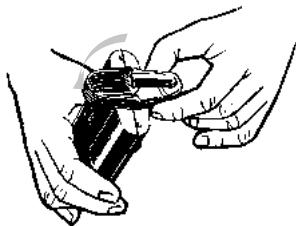


Namestitev pokrova vsebnika

Nato namestite pokrov na vsebnik in ga zaprite tako, da ga zavrtite v desno.

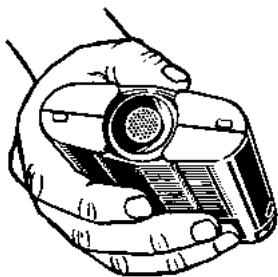
6.1.2. Vstavljanje dozirnih kapsul

Hladilno enoto snamete z inhalatorja MIGHTY MEDIC tako, da jo za 90° zavrtite v levo.



Snemanje hladilne enote (z ustnikom)

Dozirno kapsulo - s pokrovom navzgor - vstavite v polnilno komoro inhalatorja MIGHTY MEDIC.



Dozirna kapsula, vstavljena v polnilno komoro

Nato hladilno enoto zavrtite za 90°, da jo namestite nazaj.

Ko se spodnje cedilo polnilne komore zamaši ali so na stenah polnilne komore vidne obloge, je treba polnilno komoro očistiti. Pri tem najprej odstranite spodnje cedilo, kot je opisano na koncu poglavja 9. „Razstavljanje in sestavljanje hladilne enote MIGHTY MEDIC“, stran 229, ter polnilno enoto očistite z vatirano palčko, namočeno v alkohol.

Pri tem pazite, da vam alkohol ne bo kapljal v notranjost naprave. Po koncu čiščenja namestite novo cedilo.

6.2. Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul

Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul je bil razvit zato, da je mogoče hkrati napolniti večjo količino dozirnih kapsul..



Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul

7. UPORABA CVETOV KONOPLJE (CANNABIS FLOS)

Uporabljajte samo standardizirane in kontrolirane, medicinske cvetove konoplje (*Cannabis flos*), ki so jih licenčni proizvajalci med drugim preverili glede pristnosti, čistoče in povzročevalcev bolezni v skladu z veljavnimi direktivami pristojnih oblasti v vaši državi.



Nikakor ne uporabljajte kanabisa z nelegalnega črnega trga ali drugih kanabisov, ki nimajo opravljene priznane kontrole kakovosti.

Vsebnost učinkovine pri tovrstnih izdelkih namreč ni znana, lahko močno niha, pogosto krat pa vsebujejo tudi sredstva za zaščito rastlin, ostanke gnojila, klice itd.

Orientacijske vrednosti, pridobljene s študijami, so pokazale, da je mogoče v aerosolu, ki ga proizvaja inhalator MIGHTY MEDIC, najti pribl. 50 % kanabinoidov, vsebovanih v cvetovih konoplje.

Ta aerosol se vdihuje in iz njega pride pribl. 65 % kanabinoidov prek pljučnih mehurčkov (alveol) v krvni obtok (sistemski apsorpcija). Preostanek se izdiha.

Medicinsko učinkovita kanabinoida THC (tetrahidrokanabinol) in CBD (kanabidiol) se pri tem vedeta enako.

Ob upoštevanju navodil za uporabo in pri temperaturi izparevanja 210 °C je mogoče pridobiti naslednje, vzorčne orientacijske vrednosti za cvetove konoplje, ki npr. vsebujejo 19 % THC-ja in 0 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vsebina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemski biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 9,5 mg	pribl. 5 mg	pribl. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	pribl. 9,5 mg	pribl. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	pribl. 14 mg	pribl. 9,5 mg

7. UPORABA CVETOV KONOPLJE (CANNABIS FLOS)

Orientacijske vrednosti za cvetove konoplje npr. z vsebnostjo 6 % THC-ja in 7,5 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vsebina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemska biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 3 mg CBD: pribl. 3,2 mg	pribl. 1,5 mg pribl. 1,6 mg	pribl. 1 mg pribl. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: pribl. 7,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,7 mg	pribl. 2 mg pribl. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: pribl. 11 mg	pribl. 4,5 mg pribl. 5,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,5 mg

Da bi dosegli te vrednosti, je treba inhalirati tako dolgo, dokler pri izdihu več ne bo močno zaznati aerosola (pare). To je znak, da je vsebina dozirne kapsule porabljena.

7.1. Priprava



Pred vsakim začetkom uporabe zagotovite, da se ustnik uporablja samo z nameščenim nastavkom.

(glejte poglavje 8.3. „Nastavek za ustnik za higiensko enkratno uporabo“, stran 224).

Snemite hladilno enoto in vstavite pripravljeno dozirno kapsulo (glejte poglavje 6. „Dozirne kapsule z vsebnikom“, stran 217) ali pa neposredno napolnite polnilno komoro.

Namestite hladilno enoto na inhalator MIGHTY MEDIC in ga segrejte na 180

°C. Tako boste segreli tako polnilno komoro kot tudi dozirno kapsulo in boste takoj po končanem segrevanju lahko začeli z izparevanjem.



Nevarnost opeklin!



Ne dotikajte se polnilne komore ali dozirne kapsule, dokler se po uporabi z inhalatorjem MIGHTY MEDIC ne ohladita.

7. UPORABA CVETOV KONOPLJE (CANNABIS FLOS)

7.2. Uporaba in inhalacija

Priporočljivo je, da inhalacijo najprej začnete s temperaturo 180 °C.

Ko inhalator MIGHTY MEDIC doseže nastavljeno temperaturo (180 °C) (referenčna in dejanska temperatura se ujemata, kar naprava naznani tudi s kratkim dvojnim vibriranjem) in je ustni nastavek razklopljen, lahko začnete z vdihovanjem.



Uporaba inhalatorja MIGHTY MEDIC

Če po nekaj vdihih hlapi pri izdihu začnejo pojenjati, z dvoklikom na oranžno tipko za vklop/izklop /ON/OFF) aktivirajte ojačeno funkcijo. Ko hlapi znova pojenjajo, temperaturo nastavite na 210 °C. Ko pri 210 °C pri izdihu ni več zaznati hlapov, to pomeni, da se je dozirna kapsula porabila in je inhalacija končana.

7.2.1. Tehnika dihanja

Pri uporabi ustnega nastavka slednje-ga vzemite v usta in ga nastavite med ustnice in nekaj sekund počasi in enakomerno vdihujte.

Vdihnite le polovico toliko, kot bi dejansko lahko. Zrak nekaj sekund zadržite in nato počasi spet izdihnite.

Priporočljivo je, da se zavestno koncentrirate na inhalacijo. Pljučni mehurčki absorbirajo aerosol kanabinoidov, ki nato pride v krvni obtok.

Učinek je mogoče začutiti po pribl. 1-2 minutah.

7.2.2. Konec inhalacije

Po inhalaciji inhalator MIGHTY MEDIC izključite. Pri tem za najmanj pol sekunde pritisnite oranžno tipko za vklop/izklop (ON/OFF). Inhalator potrdi izklop s kratkim vibriranjem.

Snemite nastavek za ustnik in ga vrzite v koš.

Hladilno enoto zavrtite za 90° v levo in jo snemite z inhalatorja MIGHTY MEDIC, dozirno kapsulo odstranite iz polnilne komore, jo odprite in porabljene cvetove konoplje odstranite v kompost ali ostale odpadke.

7. UPORABA CVETOV KONOPLJE (CANNABIS FLOS)



Nevarnost opeklin!



Ne dotikajte se polnilne komore ali dozirne kapsule, dokler se po uporabi z inhalatorjem MIGHTY MEDIC ne ohladita.

Napajalnik (če ste ga uporabljali) izvlecite iz vtičnice in ločite od inhalatorja. Inhalator in napajalnik pustite, da se ohladita, preden ju pospravite v embalažo.

8. HIGIENA

8.1. Splošno



Opozorilo!

Da preprečite ogroženost zdravja, kot je npr. okužba zaradi onesnaženega ustnega nastavka ali onesnažene hladilne enote, je treba obvezno upoštevati naslednje higienske predpise.

Upoštevati je treba, da za različna območja uporabe obstajajo različne zahteve glede higienske priprave:

- a) Nastavek za ustnik
 - Pred vsako uporabo je treba namestiti nov nastavek za ustnik. (Izjeme so opisane v poglavju 8.3. „Nastavek za ustnik za higiensko enkratno uporabo“, stran 224).
- b.) Hladilna enota z ustnikom
 - Hladilno enoto z ustnikom je treba očistiti, če opazite nečistoče, kot so npr. obloge učinkovine (glej-

te poglavje 8.4. „Čiščenje hladilne enote z ustnikom“, stran 227).

- c) Hladilno enoto z ustnim nastavkom lahko načeloma uporablja samo ena in ista oseba.

Po čiščenju bodite pozorni, da dele dobro posušite.

Ostanki vlage namreč predstavljajo tveganje za rast in razvoj klic.

Upoštevajte naslednje podatke v poglavju 8.2. „Obstojnost materiala inhalatorja MIGHTY MEDIC“.

Redno preverjajte dele hladilne enote in ustnika in poškodovane (zlomljene, deformirane, razbarvane) dele zamenjajte.



Upoštevajte, da nastavkov za ustnik, ki postanejo krhki oz. so poškodovani, ni dovoljeno uporabljati.

8.2. Obstojnost materiala inhalatorja MIGHTY MEDIC

Pazite, da hladilna enota z ustnim nastavkom in inhalator MIGHTY MEDIC ne pridejo v stik z naslednjimi kemikalijami:

- organske, mineralne in oksidacijske kisline (najmanjša dovoljena pH-vrednost 5,5);
- možne lužine (največja dovoljena pH-vrednost 10). Priporočamo uporabo nevtralnih/encimskih ali lahko alkalnih čistil.
- organska raztopila (npr. aldehidi, eter, ketoni, bencin);
- oksidacijska sredstva (npr. vodikovi peroksidi);
- halogeni (klor, jod, brom);
- aromatski/halogenirani ogljikovodiki;
- derivati fenola, aminske spojine (v višjih koncentracijah);
- olja, maščobe

Dele inhalatorja MIGHTY MEDIC vedno čistite z mehкими krtačami, vendar nikoli s kovinskimi krtačami ali jekleno volno.

8.3. Nastavek za ustnik za higiensko enkratno uporabo

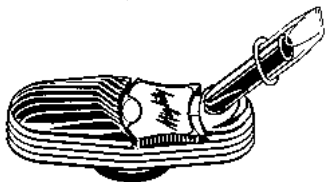
Nastavek za ustnik je dostavljen nov, brez klic, vendar ne povsem sterilen.

Predviden je za preprečevanje zdravstvenih nevarnosti, kot je npr. okužba za-

radi onesnaženega ustnika ali hladilne enote.



Nastavek za ustnik inhalatorja MIGHTY MEDIC je opremljen s protipovratnim ventilom. Slednji zmanjša nevarnost možne kontaminacije v notranjosti hladilne enote, saj preprečuje vdihavanje v hladilno enoto. Posledično je mogoče hladilno enoto večkrat uporabiti za inhaliranje, preden jo je treba očistiti (glejte poglavje 8.5. „Čiščenje hladilne enote z ustnikom“, stran 227).



Hladilna enota z ustnikom in nastavkom za ustnik

Nastavek za ustnik je treba do konca potisniti na razprt ustnik, nakar je pripravljen za uporabo.

Hladilno enoto z ustnikom kot tudi nastavke za ustnik lahko uporabljata samo ena oseba.

Po prvi uporabi je dovoljeno nastavke za ustnik uporabljati še največ 4 ure, če ni poškodovan in je čist. Nato ga je treba zavreči med gospodinjske odpadke in iz higienskih razlogov uporabiti novega.

Za vsako nadaljnjo ponovno uporabo oz. uporabo poškodovanih in/ali onesnaženih izdelkov odgovarja uporabnik.

Pri neupoštevanju navodil garancija preneha veljati.



Upoštevajte, da nastavkov za ustnik, ki postanejo krhki oz. so poškodovani, ni dovoljeno uporabljati.

8.4. Hladilna enota z ustnikom

Pri hlajenju hlapov se del hlapov skondenzira na površinah v notranjosti hladilne enote.

Posamezne dele hladilne enote vključno z ustnikom je treba dnevno pregledovati in jih po potrebi očistiti (glejte podatke v poglavju 8.5. »Čiščenje hladilne enote z ustnikom«, stran 227). Pri tem je treba hladilno enoto razstaviti (glejte napotke v poglavju 9. »Razstavljanje in sestavljanje hladilne enote MIGHTY MEDIC«, stran 229).

Za zagotovitev optimalne inhalacije zagotovite, da na hladilni enoti in ustniku ni oblog.



Kondenzat je lahko lepljiv. Hladilno enoto je zato lažje razstaviti, če jo pred tem segrejete.



Nevarnost opeklin!



Ne dotikajte se polnilne komore ali dozirne kapsule, dokler se po uporabi z inhalatorjem MIGHTY MEDIC ne ohladita.

Pregled izdelka - hladilna enota MIGHTY MEDIC

Hladilna enota je sestavljena iz:

Zapah pokrova

Ustnik

Tesnilni obroček
ustnika

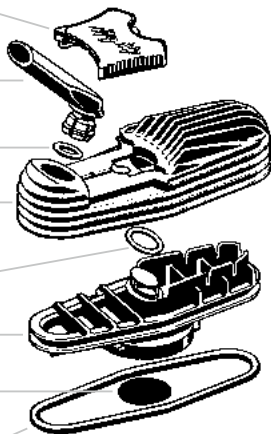
Pokrov hladilne
enote

Majhen tesnilni
obroček na dnu

Dno hladilne
enote

Zgornje cedilo
(groba širina zank)

Velik tesnilni
obroček na dnu



Pri zelo drobno mletih cvetovih konoplje lahko v hladilno enoto namesto sita z grobo velikostjo zank vstavite tudi takšno z normalno velikostjo zank.

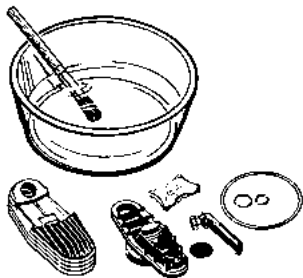
8.5. Čiščenje hladilne enote z ustnikom

- Po potrebi očistite umivalnik in okoli njega.
- Razstavite hladilno enoto z ustnikom (glejte napotke v poglavju 9. „Razstavljanje in sestavljanje hladilne enote MIGHTY MEDIC“, stran 229).
- Odstranite trdovratne obloge učinkovine v hladilni enoti in ustniku (po potrebi z etilnim alkoholom).
- Nato vse posamezne dele hladilne enote z ustnikom za najmanj 5 minut položite v toplo (40 °C-50 °C) kopel (z običajnim sredstvom za pomivanje posode, po možnosti čim manj negovalnih dodatkov, pri doziranju upoštevajte navodila proizvajalca, da preprečite prekomerno penjenje) in pazite, da bodo vsi deli povsem prekriti in napolnjeni (brez mehurčkov).
- Za ročno odstranjevanje nečistoč uporabite samo mehke ščetke (ščetke za steklenice) ali čisto, mehko krpo, ki se naj uporabljajo samo v ta namen. Nikakor ne uporabljajte kovinskih krtač ali jeklene volne. Na delih ne smejo biti več vidne nečistoče.
- Dele nato vzemite iz kopeli in jih najmanj eno minuto spirajte pod tekočo vodo.

- Pustite, da iz delov odteče vsa tekočina in ostalo vodo stresite iz/z delov. Pri tem preprečite stik z manj čistimi površinami, predvsem pa s tlemi.

Opomba: Če je voda iz vodovoda zelo trda in se posledično na površini delov naredijo bele lise, je priporočljivo, da hladilno enoto z ustnikom menjavate pogosteje.

Namesto čiščenja s toplo vodo in sredstvom za pomivanje posode lahko vse dele hladilne enote z ustnim nastavkom (izjema: zapah pokrova) čistite tudi z izopropilnim alkoholom.



Ročno čiščenje razstavljene hladilne enote z izopropilnim alkoholom (70 %) ali sredstvom za pomivanje posode



Previdno! Izopropilni alkohol je gorljiv in hitro vnetljiv.



Obvezno upoštevajte varnostne napotke proizvajalca izopropilnega alkohola!



Plastičnih delov v izopropilnem alkoholu ne čistite dlje kot pol ure. Daljši stik z izopropilnim alkoholom lahko vodi do barvnih sprememb oz. uničenja plastičnih delov.

Mlinček za zelišča, pripomoček za polnjenje in vsebnik ni dovoljeno potopiti v izopropilni alkohol.

8.6. Pregled/vzdrževanje hladilne enote z ustnikom

Po čiščenju preglejte vse posamezne dele hladilne enote z ustnikom, če imajo poškodovano površino, razpoke, če so se zmehčali ali otrdeli, so onesnaženi, razbarvani, imajo prekomerne sledi vodnega kamna ali kakršne koli druge poškodbe.

Nato hladilno enoto z ustnikom spet sestavite (glejte napotke v poglavju 9. „Razstavljanje in sestavljanje hladilne enote MIGHTY MEDIC“, stran 229).

8.7. Ponovna uporaba hladilne enote z ustnikom

Hladilna enota z ustnikom je predvidena za večkratno uporabo, uporablja pa jo lahko samo ena oseba.

Hladilno enoto z ustnikom je treba očistiti:

- če na notranjih straneh hladilne enote opazite obloge učinkovine
- najpozneje 7 dni po zadnjem čiščenju.

Pred vsako uporabo preglejte hladilno enoto z ustnikom glede poškodb in znakov obrabe. Poškodovano hladilno enoto z ustnikom je treba takoj zamenjati.



Nove hladilne enote z ustnikom je mogoče naročiti v kompletu na naslovu nter **www.vapormed.com**.

8.8. Shranjevanje

Hladilno enoto z ustnikom hranite na suhem, neprašnem mestu, zaščitenem pred kontaminacijo.

9. RAZSTAVLJANJE IN SESTAVLJANJE HLADILNE ENOTE MIGHTY MEDIC

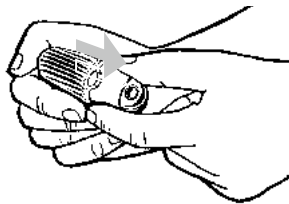
Hladilno enoto snamete z inhalatorja MIGHTY MEDIC tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

Ustnik izvlecite iz pokrova hladilne enote, tako da ga na rahlo vrtite sem ter tja, in snemite tesnilni obroček ustnika.



Izvlačenje ustnika iz pokrova hladilne enote

Odprite zapah pokrova tako, da ga povlečete nazaj.

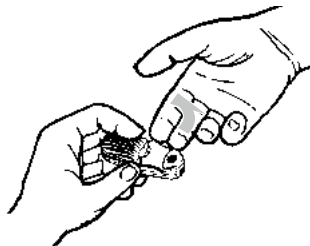


Odpiranje zapaha pokrova

Snemite zapah pokrova s pokrova tako, da ga na eni strani povlečete navzgor.

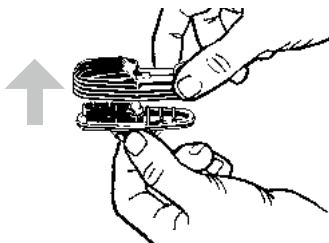


Zapah pokrova je treba sneti s hladilne enote le tedaj, ko je treba hladilno enoto potopiti v alkohol. Nalepka na zapahu pokrova lahko pri daljšem stiku z alkoholom zbledi in lepilo lahko odstopi.



Snemanje zapaha pokrova

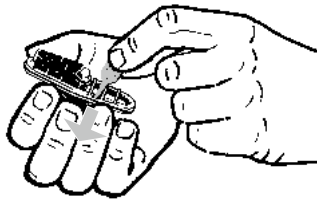
Pokrov hladilne enote ločite od dna hladilne enote tako, da pokrov povlečete navzgor.



Snemanje pokrova hladilne enote z dna hladilne enote

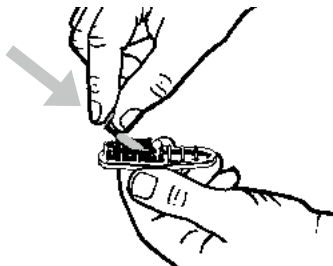
9. RAZSTAVLJANJE IN SESTAVLJANJE HLADILNE ENOTE MIGHTY MEDIC

Snemite velik in majhen tesnilni obroč na dnu. Velik tesnilni obroč iztaknite na odprtini v utoru s pomočjo orodja za polnilno komoro.



Snemanje velikega tesnilnega obroča na dnu

Sito z Orodjem za Polnilno Komoro potisnite od zgoraj navzdol iz dna Hladilne Enote.



Iztiskanje zgornjega cedila

Sestavljanje delov poteka v obratnem zaporedju.



Pri sestavljanju bodite pozorni na pravilno namestitev tesnilnih obročev. Predvsem tesnilni obroček ustnika mora biti povsem nameščen v pokrovu, tako da ni več viden.



Zgornje cedilo je treba skrbno vstaviti v predviden utor. Pri neupoštevanju teh napotkov lahko delci rastlin pridejo v hladilno enoto, jo zamašijo ali pa jih lahko uporabnik vdihne.

Pri uporabi dozirnih kapsul se spodnje cedilo polnilne komore med uporabo običajno ne umaže. Če ga je kljub temu kdaj treba zamenjati, postopajte sledeče:

Odstranite spodnje cedilo polnilne komore tako, da s priloženim orodjem za polnilno komoro pritisnete vzdolž vdrtine polnilne komore. Tako se cedilo izboči in odstopi iz utora.

Vstavite novo cedilo: vstavljanje si lahko poenostavite tako, da cedilo izbočite in ga nato vstavite z izbočeno stranjo navzgor. S pomočjo orodja za polnilno komoro lahko nato cedilo pritisnete navzdol in sploščite, da se robovi cedila zaskočijo v predviden utor na dnu polnilne komore.

Pred vsakršnim vzdrževanjem je treba napravo izključiti in ločiti od napajalnika. Pri tem vtič napajalnika izvlecite iz inhalatorja MIGHTY MEDIC.

Napajalnik je treba izvleci iz vtičnice.

10.1. Čiščenje inhalatorja MIGHTY MEDIC in električnega napajalnika

Za domačo uporabo zadošča, da ohišje inhalatorja MIGHTY MEDIC ali napajalnika očistite z vlažno krpo. Naprave ne držite pod tekočo vodo.

V zdravstveni ambulanti ali kliniki je mogoče ohišje inhalatorja MIGHTY MEDIC ali napajalnika čistiti in razkužiti z razkužilom za površine.

Slednje mora imeti preverjeno učinkovitost (npr. dovoljenje VAH/DGHM ali FDA oz. oznako CE), biti primerno za razkuževanje inhalatorja ter združljivo z inhalatorjem in napajalnikom (glejte podatke o „Obstojnost materiala inhalatorja MIGHTY MEDIC“, strane 224).

Za brisanje oz. čiščenje uporabite samo čisto, mehko krpo. Pri tem je lahko krpa zgolj vlažna, nikakor pa ne mokra.

Vdor vlage v inhalator MIGHTY MEDIC in napajalnik je treba preprečiti, saj lahko pride do okvare električnih delov in posledično napačnega delovanja.

Če kljub temu zaide tekočina v inhalator ali napajalnik, se nemudoma obrnite na naš servisni center.

10.2. Nega in vzdrževanje, shranjevanje, odstranjevanje

Pred vsakim vzdrževanjem inhalator MIGHTY MEDIC izključite in izvlecite napajalnik iz vtičnice.

10.2.1. Shranjevanje

Inhalator MIGHTY MEDIC hranite na suhem mestu, zaščitenem pred okoljskimi vplivi ter izvedb dosega otrok in neusposobljenih oseb.

10.2.2. Po motnjah

Če je bil uporabljen napajalnik, ga takoj ločite iz električnega omrežja.

Inhalator MIGHTY MEDIC na popravilo pošljite našemu servisnemu centru v originalni embalaži ali kako drugače dobro zapakiranega.

10.2.3. Odstranjevanje

Če se po garancijskem obdobju inhalator MIGHTY MEDIC ali napajalnik neopopravljivo pokvari, ga ne smete enostavno zavreči. Ker je naprava izdelana iz kakovostnih delov, ki jih je mogoče v celoti reciklirati, jo je treba odnesti na zbirališče za posebne odpadke ali poslati našemu servisnemu centru.

10.3. Iskanje napak

10. INHALATOR MIGHTY MEDIC

Če po povezavi napajalnika z vtičnico naprava ne deluje brezhibno, je treba inhalator MIGHTY MEDIC preveriti po navodilih v naslednji tabeli:

Napaka	Možni vzrok/ukrep
Inhalatorja MIGHTY MEDIC ni mogoče vključiti.	Preverite, ali je akumulatorja inhalatorja MIGHTY MEDIC napolnjen ali pa napajalnik inhalatorja priključite na delujočo vtičnico. Če inhalator kljub temu ne deluje, je pokvarjen. V tem primeru napajalnik takoj izvlecite iz vtičnice in obvestite naš servisni center.
Na zaslonu inhalatorja MIGHTY MEDIC je prikazano: ERR 001.	Temperatura akumulatorja je previsoka. Počakajte, da se inhalator ohladi.
Na zaslonu inhalatorja MIGHTY MEDIC je prikazano: ERR 002.	Temperatura akumulatorja je prenizka. Segrejte inhalator.
Na zaslonu inhalatorja MIGHTY MEDIC je prikazano: ERR 003.	Napajalnik ni primeren. Uporabite originalni napajalnik Storz & Bickel.
Na zaslonu inhalatorja MIGHTY MEDIC je prikazano: ERR 004.	Inhalator je v okvari. V tem primeru napajalnik takoj izvlecite iz vtičnice in obvestite naš servisni center.



Če navedeni napotki ne pomagajo, ali se pojavijo druge motnje ali težave, ki tukaj niso navedene, takoj izvlecite napajalnik iz vtičnice in obvestite naš servisni center.



Inhalatorja MIGHTY MEDIC in napajalnika ne odpirajte! Če napravi poskusite odpreti brez

posebnega orodja in specifičnega znanja, ju boste pokvarili. Ob tovrstnem poskusu se prav tako razveljavi garancija.

Nikakor ne poskusite škode popraviti sami. Obrnite se neposredno na naš servisni center.

10.4. Tehnični podatki**Napajalnik:**

Proizvajalec:	Mean Well (tip: GSM36E12-P1J oz. GSM36U12-P1J)
Proizvajalec:	EDAC (tip: EM1024PR)
Vhodna moč:	36 W
Vhodna napetost:	100-240 V / 50-60 Hz
Izhodna napetost:	12 V DC

Inhalator MIGHTY MEDIC:

Vhodna napetost	12 V DC
Vhodna moč:	36 W
Obratovalna temperatura:	5°C do 35°C

Temperatura izparevanja:

Izbirno območje med pribl. 40 °C do 210 °C

Velikost:	14 x 8 x 3 cm
Teža:	pribl. 235 g

Za popolno ločitev od električnega omrežja izvlcite napajalnik iz vtičnice.

Tehnične spremembe pridržane.

Patenti in vzorci okusov: www.vapormed.com/patents



Akumulatorji so posebej izdelani obrabni deli, ki jih lahko zamenja samo naš servisni center, ko nam pošljete inhalator MIGHTY MEDIC v popravilo.



Če boste poskusili akumulator zamenjati sami, je to lahko nevarno, poleg tega pa se pri tem razveljavi veljavnost garancije, ki jo daje podjetje Storz & Bickel.

**Proizvajalec:**

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija

10.5. Podatki o elektromagnetni združljivosti

Smernice in izjava proizvajalca - elektromagnetne emisije

Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Stranka ali uporabnik inhalatorja MIGHTY MEDIC mora zagotoviti, da se uporablja v tovrstnem okolju.

Merjenje motečih emisij	Skladnost	Elektromagnetno okolje - smernice
VF-emisije v skladu z CISPR 11	Skupina 1	Inhalator MIGHTY MEDIC uporablja VF-energijo izključno za svoje interno delovanje. Posledično so njegove VF-emisije zelo nizke in malo verjetno je, da bi motil sosednje elektronske naprave.
VF-emisije v skladu z CISPR 11	Razred B	Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za uporabo v drugih ustanovah kot doma in takšnih, ki so priključene neposredno na javno električno omrežje, ki oskrbuje tudi stavbo, ki se uporablja za bivalne namene.
Emisije višjih tonov v skladu z IEC 61000-3-2	Razred A	
Emisije napetostnih nihanj/amplitud v skladu z IEC 61000-3-3	skladno	

10. INHALATOR MIGHTY MEDIC

Smernice in izjava proizvajalca - odpornost proti elektromagnetnim motnjam

Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Stranka ali uporabnik inhalatorja MIGHTY MEDIC mora zagotoviti, da se uporablja v tovrstnem okolju.

Kontrole odpornosti proti motnjam	IEC 60601-kontrolna raven	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje - smernice
Razelektritev statične elektrike (ESD) v skladu z IEC 61000-4-2	±6 kV kontaktna razelektritev ±8 kV razelektritev v zraku	±6 kV kontaktna razelektritev ±8 kV razelektritev v zraku	Tla naj bodo iz lesa ali betona ali prekrita s keramičnimi ploščicami. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna zračna vlaga najmanj 30-odstotna.
Hitre prehodne električne moteče velikosti/sunki v skladu z IEC 61000-4-4	±2 kV za električni kabel ±1 kV za vhodni in izhodni kabel	±2 kV za električni kabel Se ne uporablja (ni V/I-kabla)	Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti za običajna bivalna, poslovna ali bolnišnična okolja.
Tokovni sunki v skladu z IEC 61000-4-5	±1 kV napetost zunanji prevodnik-zunanji prevodnik ±2 kV napetost zunanji prevodnik-ozemljitev	±1 kV napetost zunanji prevodnik-zunanji prevodnik ±2 kV napetost zunanji prevodnik-ozemljitev	Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti za običajna bivalna, poslovna ali bolnišnična okolja.

10. INHALATOR MIGHTY MEDIC

Kontrole odpornosti proti motnjam	IEC 60601- kontrolna raven	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje - smernice
<p>Padci napetosti, kratkočasne prekinitve in nihanja napajalne napetosti v skladu z IEC 61000-4-11</p>	<p>< 5 % U_T (> 95 % padec U_T) za ½ obdobja</p> <p>40 % U_T (60 % padec U_T) za 5 obdobj</p> <p>70 % U_T (30 % padec) za 25 obdobj</p> <p>< 5 % U_T (> 95 % padec U_T) za 5 s</p>	<p>< 5 % U_T (> 95 % padec U_T) za ½ obdobja</p> <p>40 % U_T (60 % padec U_T) za 5 obdobj</p> <p>70 % U_T (30 % padec) za 25 obdobj</p> <p>< 5 % U_T (> 95 % padec U_T) za 5 s</p>	<p>Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti za običajna bivalna, poslovna ali bolnišnična okolja. Če je delovanje inhalatorja MIGHTY MEDIC potrebno brez prekinitve tudi v primeru izpada električnega napajanja, priporočamo, da inhalator MIGHTY MEDIC napajate prek brezprekinitvenega napajalnega sistema.</p>


Opomba: U_T je omrežna izmenična napetost pred uporabo kontrolne ravni.

Smernice in izjava proizvajalca - odpornost proti elektromagnetnim motnjam

Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Stranka ali uporabnik inhalatorja MIGHTY MEDIC mora zagotoviti, da se uporablja v tovrstnem okolju.

Kontrole odpornosti proti motnjam	IEC 60601-kontrolna raven	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje - smernice
Vodene VF-motnje v skladu z IEC 61000-4-6	3 $V_{\text{efektivna}}$ vrednost 150 kHz do 80 MHz	3 $V_{\text{efektivna}}$ vrednost	<p>Prenosnih in mobilnih brezžičnih naprav ni dovoljeno uporabljati na manj kot predpisani varnostni razdalji od inhalatorja MIGHTY MEDIC vključno z njegovimi kablji. Ta varnostna razdalja se izračuna po enačbi, ki velja za oddajniško frekvenco.</p> <p>Priporočena varnostna razdalja:</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$
Sevane VF-motnje v skladu z IEC 6100-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ za 80 MHz do 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ za 800 MHz do 2,5 GHz

10. INHALATOR MIGHTY MEDIC

Kontrole odpornosti proti motnjam	IEC 60601- kontrolna raven	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje smernice
			<p>S P-jem kot nazivno močjo oddajnika v vatih [W] skladno z navedbami proizvajalca oddajnika in d-jem kot priporočeno varnostno razdaljo v metrih [m].</p> <p>Jakost polja nepremičnih brezžičnih oddajnikov mora biti pri vseh frekvencah skladno s preiskavo na kraju samem ¹⁾manjša od ravni skladnosti ²⁾.</p> <p>V okolici naprav, označenih z naslednjim slikovnim znakom, so možne motnje.</p> <div data-bbox="743 972 857 1074" style="text-align: center;">  </div>
<p>Opomba 1:</p>	<p>Pri 80 MHz in 800 MHz velja višje frekvenčno območje.</p>		
<p>Opomba 2:</p>	<p>Te smernice morda ne veljajo za vse primere. Na razširjenost elektromagnetnih motenj vplivajo absorpcije in odsevi od stavb, predmetov in ljudi. .</p>		

¹⁾ Jakosti polja nepremičnih oddajnikov, kot so npr. osnovne postaje brezžičnih telefonov in mobilnih zemeljskih radijskih naprav, amaterske radijske postaje, AM- in FM-radijski in televizijski oddajniki, teoretično ni mogoče natančno določiti vnaprej. Da bi lahko preverili elektromagnetno okolico glede nepremičnih oddajnikov, je treba opraviti študijo elektromagnetnih pojavov na kraju uporabe. Če izmerjena jakost polja na kraju, kjer se uporablja inhalator MIGHTY MEDIC, presega zgornjo raven skladnosti, je treba inhalator MIGHTY MEDIC opazovati,

da zagotovite pravilno delovanje. Če opazite neobičajno delovanje, je treba uvesti dodatne ukrepe, kot je npr. sprememba usmerjenosti ali premik inhalatorja MIGHTY MEDIC na drugo mesto.

²⁾ Na frekvenčnem območju od 150 kHz do 80 MHz mora biti jakost polja manjša od 3 V/m.

Priporočene varnostne razdalje med prenosnimi in mobilnimi VF-komunikacijskimi napravami in inhalatorjem MIGHTY MEDIC

Inhalator MIGHTY MEDIC je predviden za obratovanje v elektromagnetnem okolju, v katerem so VF-motnje nadzorovane. Kupec ali uporabnika inhalatorja MIGHTY MEDIC lahko pomaga elektromagnetne motnje preprečiti tako, da upošteva najmanjšo razdaljo med prenosnimi in mobilnimi VF-telekomunikacijskimi napravami (oddajniki) in inhalatorjem MIGHTY MEDIC glede na izhodno moč komunikacijske naprave, kot je navedeno spodaj.

Nazivna moč oddajnika [W]	Varnostna razdalja glede na frekvenco oddajanja [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

10. INHALATOR MIGHTY MEDIC

Za oddajnike, katerih največja nazivna moč v zgornji tabeli ni navedena, je mogoče priporočeno varnostno razdaljo določiti v metrih [m] s pomočjo enačbe, ki pripada vsakokratnemu stolpcu, pri čemer je P največja nazivna moč oddajnika v vatih [W] skladno z navedbami proizvajalca oddajnika.

Opomba 1: Pri 80 MHz in 800 MHz velja višje frekvenčno območje.

Opomba 2: Te smernice morda ne veljajo za vse primere. Na razširjenost elektromagnetnih motenj vplivajo absorpcije in odsevi od stavb, predmetov in ljudi.

Za medicinske električne pripomočke veljajo posebni previdnostni ukrepi glede elektromagnetne združljivosti.

Predložena so ustrezna dokazila v skladu z EN 60601-1-2.

11. NADOMESTNI DELI IN DODATKI

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Komplet Sit, majhen (4 zgornja cedila z grobo velikostjo zank, 2 spodnji cedili z normalno velikostjo zank)
REF 11 40	Groba Sita, majhna, 6 kosov (6 zgornja cedila z grobo velikostjo zank)
REF 11 03	Groba Sita, majhna, 6 kosov (6 zgornja cedila z grobo velikostjo zank)
REF 11 11	Ustni Nastavki, 4 kosi
REF 11 15	Komplet tesnilnih obročkov (3 tesnilni obročki za ustnik, 3 tesnilni obročki za dno (majhni), 3 tesnilni obročki za dno (veliki), 2 tesnilna obročka za polnilno komoro)
REF 11 18	Hladilna enota (celotna z ustnikom)

11. NADOMESTNI DELI IN DODATKI

REF 11 17	Hladilne Enote, 3 kosi (celotna z ustnikom)
REF 06 02 MM	Komplet obrabnih delov (1 hladilna enota, 3 ustniki, 4 Grobo Sito, 2 Normalno Sito, 1 čistilni čopič, 2 orodji za polnilno komoro)
REF 11 53	Zapahov Pokrova, 3 kosov
REF 09 30	Mlinček za zelišča (Ø 59 mm)
REF 09 43	Mlinček za zelišča XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Vsebnik za Dozirne Kapsule
REF 09 33 M	Dozirne Kapsule, 40 kosov
REF 09 40	Kapsula Caddy
REF 09 45	Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul
REF 09 46	Tolkalo za dozirne kapsule
REF 09 47	Rakel za pribor za polnjenje
REF 04 05 MM	Ustniki, 30 kosi
REF 11 13	Napajalnik
REF 11 59	Orodje za Polnilno Komoro, 5 kosov
REF 11 24	Čistilni Čopiči, 3 kosi

Vse nadomestne dele in dodatke lahko naročite na **www.vapormed.com**.

12. CE-IZJAVA O SKLADNOSTI

Inhalator MIGHTY MEDIC in napajalnik sta v skladu z zahtevami naslednjih Direktiv in standardov:

- Medicinski pripomočki:
93/42/EGS
- Nizkonapetostna direktiva:
73/23/EGS
- Elektromagnetna združljivost:
89/336/EGS

- Medicinske električne naprave:
IEC 60601-1 (izd. 3), am1
- UL medical safety testing:
UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment:
CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



Proizvajalec:

Storz & Bickel GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija

13.1. Garancija

Podjetje Storz & Bickel GmbH kot prodajalec kupcu jamči, da je izdelek brez napak v skladu z določili nemškega prava, kot je navedeno v naših splošnih pogojih poslovanja, zavedenih v kupni pogodbi. Garancijska obveznost podjetja Storz & Bickel seveda obstaja le, če je kupec izdelke kupil neposredno pri nas. Pri nakupu izdelka prek tretje osebe, je mogoče garancijo uveljavljati do te tretje osebe, pri čemer podjetje Storz & Bickel nimata nobene obveznosti.

Prav tako bi želeli na tem mestu tudi ponovno opozoriti na to, da garancija zajema samo odpravljanje takšnih začasnih pomanjkljivosti, ki se pojavijo kljub pravilnemu ravnanju z izdelkom ob upoštevanju teh navodil za uporabo in nadaljnjih informacij za uporabnika. Normalna obraba, predvsem tudi akumulatorja, ali običajna obraba izdelkov niso razlog za uveljavljanje garancije. Če se kupec za popravilo ali vzdrževanje izdelka obrne na tuji servis ali uporablja tuje nadomestne izdelke, garancijska obveznost podjetja Storz & Bickel velja še naprej samo pod pogojem, če lahko kupec dokaže, da napaka ni posledica uporabe tujega servisa ali tujega izdelka.

Podjetje Storz & Bickel bo samo presodilo, ali se bo napaka v sklopu uveljavljanja garancije odpravila s popravilom ali dobavo novega izdelka.

Uveljavljanje garancijskega zahtevka je treba nasloviti na podjetje Storz

& Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Nemčija. Pri tem nam morate pokvarjeno blago poslati nerazstavljeno in skupaj z računom v embalaži, ki bo preprečila poškodbo izdelka med transportom.

V izogib nesporazumov želimo še opomniti, da vsi podatki o naših izdelkih v teh navodilih za uporabo in na drugih mestih ne predstavljajo zagotovljenih lastnosti oz. trajnosti, v kolikor tovrstna garancija ni izrecno navedena.

13.2. Jamstvo

Podjetje Storz & Bickel jamči za škodo, ki so jo naši izdelki povzročili kupcu, v skladu z nemškim pravom pod pogoji naših splošnih pogojev poslovanja. Potemtakem jamstvo velja zgolj za škode, nastale zaradi grobe malomarnosti ali naklepa, razen če gre za smrtne poškodbe, telesne poškodbe in zdravstvene poškodbe ali če gre za kršitev pogodbenih obveznosti. V teh primerih kupcu jamčimo tudi za enostavno malomarnost.

13.3. Določila o avtorskih pravicah

Ta dokument je avtorsko zaščiten in ga brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Storz & Bickel ni dovoljeno razmnoževati niti v celoti niti delno v smislu člena 15 in nadaljnjih Zakona o avtorskih pravicah.



V A P O R M E D

Manufacturer and Distributor:

STORZ & BICKEL GmbH

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen / Germany

Phone +49-7461-969707-0 · Fax +49-7461-969707-7

e-mail: info@vapormed.com

© by STORZ & BICKEL GmbH · MMAL-30-215 · 07-2022

Změny vyhrazeny · Všechna práva vyhrazena

Med forbehold for ændringer · Alle rettigheder forbeholdes

Zmiany zastrzeżone · Wszelkie prawa zastrzeżone

Reservado o direito a alterações · Todos os direitos reservados

Spremembe pridržane · Vse pravice pridržane

